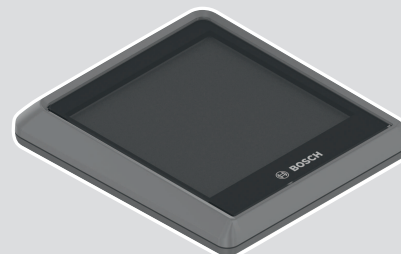


# Intuvia 100

BHU3200



**Robert Bosch GmbH**  
72757 Reutlingen  
Germany

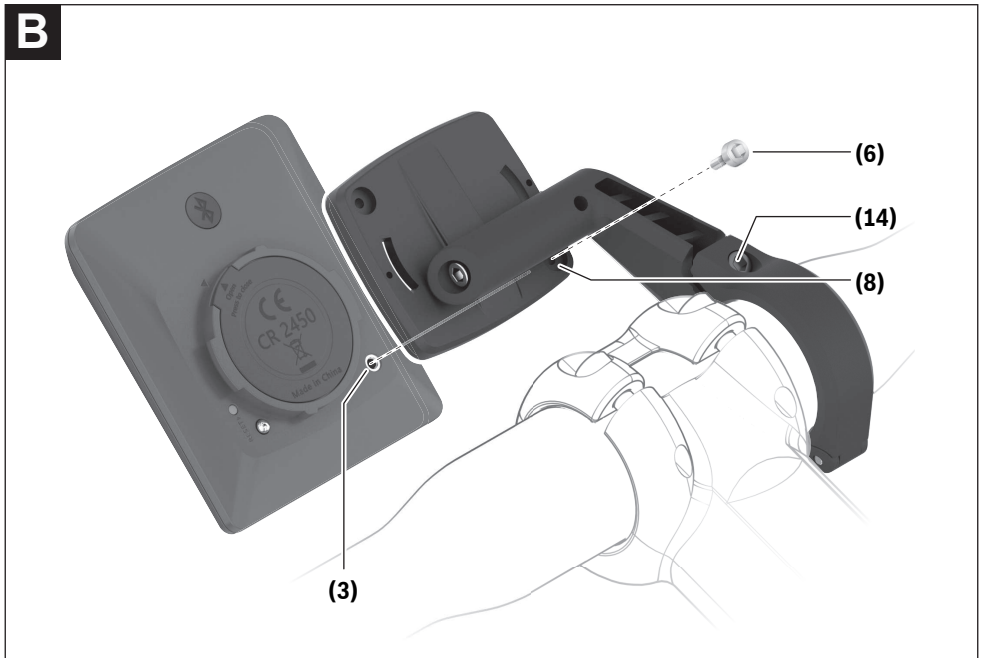
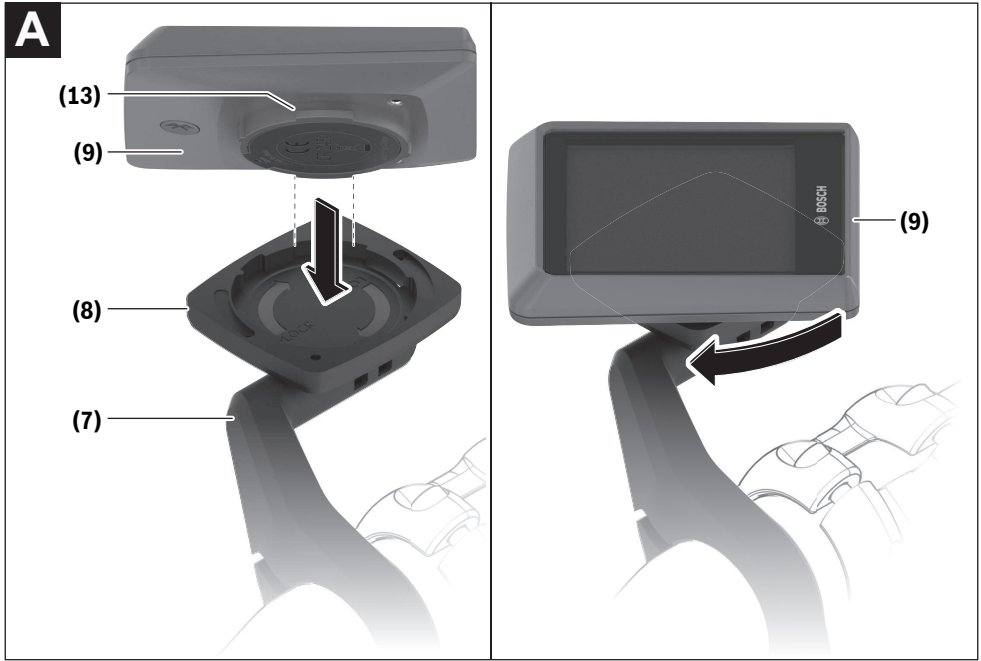
[www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com)

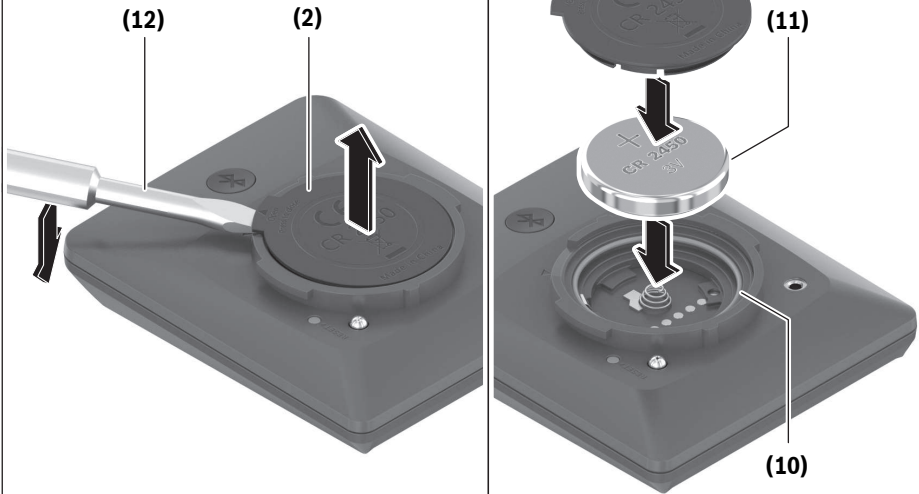
- de** EPAC - ERGÄNZUNG ZUR ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG
- en** EPAC - SUPPLEMENTING THE ORIGINAL OPERATING INSTRUCTIONS
- fr** EPAC - COMPLÉMENT DU ORIGINAL MODE D'EMPLOI
- es** EPAC - SUPLEMENTO DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES
- it** EPAC - INTEGRAZIONE ALLE ISTRUZIONI PER L'USO ORIGINALI
- nl** EPAC - AANVULLING OP ORIGINEEL BEDIENINGSHANDLEIDING
- cs** EPAC - DODATEK K ORIGINALNÍMU NÁVODU K OBSLUZE
- sl** EPAC - DODATEK K ORIGINALNIM NAVODILOM ZA UPORABO
- sk** EPAC - DODATOK K ORIGINALNEMU NÁVODU NA OBSLUHU
- hu** EPAC - AZ EREDETI EPAC HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ KIEGÉSZÍTÉSE
- pl** EPAC - UZUPE NIENIE DO ORYGINALNEJ INSTRUKCJI EKSPLOATACJI



**00012023067**





**C**

## Sicherheitshinweise



**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in dieser Betriebsanleitung verwendete Begriff **Akku** bezieht sich auf alle original Bosch eBike-Akkus.

- ▶ **Lesen und beachten Sie die Sicherheitshinweise und Anweisungen in allen Betriebsanleitungen des eBike-Systems sowie in der Betriebsanleitung Ihres eBikes.**
- ▶ **Versuchen Sie nicht, das Display oder die Bedieneinheit während der Fahrt zu befestigen!**
- ▶ **Lassen Sie sich nicht von der Anzeige des Bordcomputers ablenken.** Wenn Sie sich nicht ausschließlich auf den Verkehr konzentrieren, riskieren Sie, in einen Unfall verwickelt zu werden. Wenn Sie über den Wechsel des Unterstützungslevels hinaus Eingaben in Ihren Bordcomputer machen wollen, halten Sie an und geben Sie die entsprechenden Daten ein.
- ▶ **Bedienen Sie Ihr Smartphone nicht während der Fahrt.** Wenn Sie sich nicht ausschließlich auf den Verkehr konzentrieren, riskieren Sie, in einen Unfall verwickelt zu werden. Halten Sie dafür an und geben Sie erst dann die entsprechenden Daten ein.
- ▶ **Stellen Sie die Display-Helligkeit so ein, dass Sie wichtige Informationen wie Geschwindigkeit oder Warnsymbole angemessen wahrnehmen können.** Eine falsch eingestellte Display-Helligkeit kann zu gefährlichen Situationen führen.
- ▶ **Öffnen Sie den Bordcomputer nicht.** Der Bordcomputer kann durch das Öffnen zerstört werden und der Gewährleistungsanspruch entfällt.
- ▶ **Benutzen Sie den Bordcomputer nicht als Griff.** Wenn Sie das eBike am Bordcomputer hochheben, können Sie den Bordcomputer irreparabel beschädigen.
- ▶ **Stellen Sie das Fahrrad nicht kopfüber auf dem Lenker und dem Sattel ab, wenn der Bordcomputer oder seine Halterung über den Lenker hinausragen.** Der Bordcomputer oder die Halterung können irreparabel beschädigt werden. Nehmen Sie den Bordcomputer auch vor Einspannen des Fahrrads in einen Montagehalter ab, um zu vermeiden, dass der Bordcomputer abfällt oder beschädigt wird.
- ▶ **Vorsicht!** Bei der Verwendung des Bordcomputers mit *Bluetooth*<sup>®</sup> und/oder WiFi kann eine Störung anderer Geräte und Anlagen, Flugzeuge und medizinischer Geräte (z.B. Herzschrittmacher, Hörgeräte) auftreten. Ebenfalls kann eine Schädigung von Menschen und Tieren in unmittelbarer Umgebung nicht ganz ausgeschlossen werden. Verwenden Sie den Bordcomputer mit *Bluetooth*<sup>®</sup> nicht in der Nähe von medizinischen Geräten, Tankstellen, chemischen Anlagen, Gebieten mit Explosionsgefahr und in Sprenggebieten. Verwenden Sie den Bordcomputer mit

*Bluetooth*<sup>®</sup> nicht in Flugzeugen. Vermeiden Sie den Betrieb über einen längeren Zeitraum in direkter Körpernähe.

- ▶ Die *Bluetooth*<sup>®</sup>-Wortmarke wie auch die Bildzeichen (Logos) sind eingetragene Warenzeichen und Eigentum der Bluetooth SIG, Inc. Jegliche Verwendung dieser Wortmarke/Bildzeichen durch die Bosch eBike Systems erfolgt unter Lizenz.
- ▶ **Der Bordcomputer ist mit einer Funkschnittstelle ausgestattet. Lokale Betriebseinschränkungen, z.B. in Flugzeugen oder Krankenhäusern, sind zu beachten.**

### Sicherheitshinweise für Knopfzellen

- ▶ **WARNUNG! Stellen Sie sicher, dass die Knopfzelle nicht in die Hände von Kindern gelangt.** Knopfzellen sind gefährlich.
- ▶ **Knopfzellen dürfen niemals verschluckt oder in andere Körperöffnungen eingeführt werden. Wenn der Verdacht besteht, dass die Knopfzelle verschluckt oder in eine andere Körperöffnung eingeführt wurde, suchen Sie sofort einen Arzt auf.** Ein Verschlucken der Knopfzelle kann innerhalb von 2 Stunden zu ernsthaften inneren Verätzungen und zum Tod führen.
- ▶ **Achten Sie beim Wechseln der Knopfzelle auf den sachgemäßen Austausch der Knopfzelle.** Es besteht Explosionsgefahr.
- ▶ **Verwenden Sie nur die in dieser Betriebsanleitung aufgeführten Knopfzellen.** Verwenden Sie keine anderen Knopfzellen oder eine andere Energieversorgung.
- ▶ **Versuchen Sie nicht, die Knopfzelle wieder aufzuladen und schließen Sie die Knopfzelle nicht kurz.** Die Knopfzelle kann undicht werden, explodieren, brennen und Personen verletzen.
- ▶ **Entfernen und entsorgen Sie entladene Knopfzellen ordnungsgemäß.** Entladene Knopfzellen können undicht werden und dadurch Personen verletzen oder das Produkt beschädigen.
- ▶ **Überhitzen Sie die Knopfzelle nicht und werfen Sie sie nicht ins Feuer.** Die Knopfzelle kann undicht werden, explodieren, brennen und Personen verletzen.
- ▶ **Beschädigen Sie die Knopfzelle nicht und nehmen Sie die Knopfzelle nicht auseinander.** Die Knopfzelle kann undicht werden, explodieren, brennen und Personen verletzen.
- ▶ **Bringen Sie eine beschädigte Knopfzelle nicht in Kontakt mit Wasser.** Austretendes Lithium kann mit Wasser Wasserstoff erzeugen und damit zu einem Brand, einer Explosion oder zur Verletzung von Personen führen.

### Datenschutzhinweis

Wird der Bordcomputer im Servicefall an den Bosch Service geschickt, können ggf. die auf dem Bordcomputer gespeicherten Daten an Bosch übermittelt werden.

# Produkt- und Leistungsbeschreibung

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Bordcomputer **Intuvia 100** ist für die Anzeige von Fahrdaten vorgesehen.

Um das eBike System und den Bordcomputer **Intuvia 100** in vollem Umfang nutzen zu können, wird ein kompatibles Smartphone mit der App **eBike Flow** (erhältlich im Apple App Store oder im Google Play Store) benötigt, z.B. für **<Trip zurücksetzen>**.

## Abgebildete Komponenten

Die Nummerierung der abgebildeten Komponenten bezieht sich auf die Darstellungen auf den Grafikseiten zu Beginn der Anleitung.

- (1) Taste *Bluetooth*<sup>®</sup>
- (2) Batteriefachdeckel
- (3) Aufnahme Blockierschraube
- (4) Bordcomputer-Kontakt
- (5) Reset-Taste
- (6) Blockierschraube Bordcomputer
- (7) Halterung Bordcomputer
- (8) Aufnahmeschale Bordcomputer
- (9) Bordcomputer
- (10) Dichtungsgummi
- (11) Batterie (Knopfzelle Typ CR2450)
- (12) Schlitzschraubendreher<sup>a)</sup>
- (13) Batteriefach
- (14) Befestigungsschraube Halterung

a) nicht im Lieferumfang enthalten

## Anzeigeelemente Bordcomputer

- (a) Akku-Ladezustandsanzeige
- (b) Anzeige Fahrradbeleuchtung
- (c) Anzeige Unterstützungslevel
- (d) Anzeige Unterstützung der Antriebseinheit
- (e) Anzeige Einheit
- (f) Textanzeige
- (g) Orientierungsleiste
- (h) Werteanzeige
- (i) Tachometeranzeige

## Technische Daten

Bordcomputer	Intuvia 100	
Produkt-Code		BHU3200
Betriebstemperatur <sup>A)</sup>	°C	-5 ... +40
Lagertemperatur	°C	+10 ... +40
Batterien		1 × CR2450

Bordcomputer	Intuvia 100	
Schutzart		IP54
Gewicht, ca.	g	63
<i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> Low Energy 5.0		
– Frequenz	MHz	2400–2480
– Sendeleistung	mW	≤ 1

A) Außerhalb dieses Temperaturbereichs kann es zu Störungen in der Anzeige kommen.

Die Lizenzinformationen für das Produkt sind unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
<http://www.bosch-ebike.com/licences>.

## Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, dass der Funkanlagentyp **Intuvia 100** der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.bosch-ebike.com/conformity>.

## Montage

### Bordcomputer einsetzen und abnehmen (siehe Bild A)

Zum **Einsetzen** des Bordcomputers setzen Sie die Nasen des Batteriefachs **(13)** in die Aufnahmeschale **(8)** der Halterung ein und drücken Sie den Bordcomputer leicht nach unten. Zum Verriegeln drehen Sie den Bordcomputer im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.

Zum **Abnehmen** des Bordcomputers **(9)** drehen Sie diesen entgegen dem Uhrzeigersinn und nehmen Sie den Bordcomputer aus der Aufnahmeschale **(8)**.

► **Wenn Sie das eBike abstellen, entnehmen Sie den Bordcomputer.**

### Blockierschraube einsetzen (siehe Bild B)

Es ist möglich, den Bordcomputer in der Halterung gegen Entnahme zu sichern. Dabei muss sich der Bordcomputer in der Halterung befinden. Lösen Sie die Befestigungsschraube **(14)** der Klemme mit einem Innensechskantschlüssel, bis sich die Halterung **(7)** bewegen lässt. Drehen Sie die Halterung **(7)**, bis die untere Seite des Bordcomputers zugänglich ist. Setzen Sie die Blockierschraube **(6)** ein und verschrauben Sie sie mit dem Bordcomputer. Richten Sie die Halterung **(7)** mit dem Bordcomputer korrekt aus und ziehen Sie die Befestigungsschraube **(14)** mit einem Innensechskantschlüssel wieder fest.

**Hinweis:** Die Blockierschraube ist kein Diebstahlschutz.

## Betrieb

### Verbindung des Bordcomputers mit dem eBike-System (Pairing)

In der Regel ist Ihr Bordcomputer mit dem eBike-System bereits verbunden. Wenn das nicht der Fall ist, gehen Sie wie folgt vor:

- Installieren Sie die App **eBike Flow**.
- Aktivieren Sie **Bluetooth®** auf Ihrem Smartphone und öffnen Sie die App **eBike Flow**.
- Drücken Sie kurz die Taste **Bluetooth®**.
- Auf dem Display wird die Geräteerkennung angezeigt.
- Wählen Sie in der App **eBike Flow** das gewünschte Gerät mit der gleichen Kennung aus.

Weitere Hinweise finden Sie unter folgendem Link:  
<https://www.bosch-ebike.com/de/help-center/intuvia-100>.



Abhängig vom Betriebssystem des Smartphones kann die App **eBike Flow** kostenlos vom Apple App Store oder vom Google Play Store heruntergeladen werden.

Scannen Sie mit Ihrem Smartphone den Code, um die App **eBike Flow** herunterzuladen.

### Bordcomputer ein-/ausschalten

Schalten Sie das eBike-System ein.

Zum **Einschalten** des Bordcomputers bewegen Sie leicht das eBike oder tippen Sie auf das Display.

Zum **Ausschalten** des Bordcomputers haben Sie folgende Möglichkeiten:

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste an der Bedieneinheit, um das eBike-System auszuschalten. Auch der Bordcomputer wird abgeschaltet.
- Nehmen Sie den Bordcomputer aus der Halterung. Der Bordcomputer schaltet sich nach 60 s automatisch ab.

### Energieversorgung des Bordcomputers

Der Bordcomputer wird von der CR2450-Knopfzelle mit Energie versorgt.

### Batterie wechseln (siehe Bild C)

Wenn die Batterie des Bordcomputers nahezu leer ist, wird Ihnen eine entsprechende Meldung auf dem Display angezeigt. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel (**2**) mit einem Schlitzschraubendreher (**12**), entnehmen Sie die verbrauchte Batterie und setzen Sie eine neue Batterie vom Typ CR2450 ein. Die von Bosch empfohlenen Batterien können Sie bei Ihrem Fahrradhändler erhalten.

Achten Sie beim Einsetzen der Batterie darauf, dass der Dichtungsgummi (**10**) richtig positioniert ist.

Verschließen Sie das Batteriefach und setzen Sie den Bordcomputer in die Halterung ein.

### Akku-Ladezustandsanzeige

Der Bordcomputer zeigt den Ladezustand des eBike-Akkus in Prozent an. Es wird beim Unterschreiten des Akku-Lade-

zustands von 30 % bzw. 10 % einmalig ein Hinweis angezeigt. Der Hinweis kann bestätigt werden oder wird nach 5 s nicht mehr angezeigt.

### Bedienung

Die Taste **Bluetooth® (1)** verfügt über verschiedene Funktionen: Wenn der Bordcomputer mit einer Bedieneinheit verbunden war und aus der Halterung herausgenommen wurde, können die Anzeigen innerhalb von 60 s gewechselt werden. Drücken Sie dazu kurz die Taste **Bluetooth® (1)**.

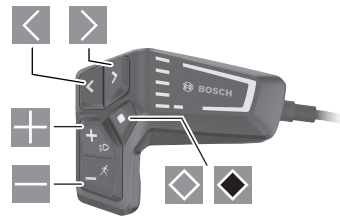
**Hinweis:** Wenn Sie Ihr eBike mehrere Wochen nicht benutzen, entnehmen Sie den Bordcomputer aus seiner Halterung und versetzen Sie den Bordcomputer in den Lagerungsmodus. Drücken Sie hierzu die Taste **Bluetooth® (1)** 8–11 s.

Die Reset-Taste (**5**) dient dazu, den Bordcomputer auf Werkseinstellungen zurückzusetzen und alle Verbindungen zu löschen.

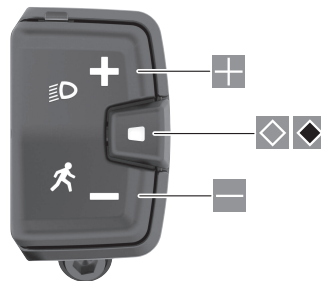
Die Bedienung des Bordcomputers und die Ansteuerung der Anzeigen kann über eine der dargestellten Bedieneinheiten erfolgen. Die Bedeutung der Tasten auf den Bedieneinheiten für die Display-Anzeigen können Sie der nachfolgenden Übersicht entnehmen.

Die Auswahltaste hat je nach Dauer des Tastendrucks 2 Funktionen.





### LED Remote



### Mini Remote



- ◀ nach links blättern (nur für LED Remote)
- ▶ nach rechts blättern (nur für LED Remote)

-  Unterstützungslevel erhöhen
-  Unterstützungslevel verringern
-  Auswahlstaste (kurzes Drücken)
-  Auswahlstaste (langes Drücken > 1 s)

**Hinweis:** Alle Oberflächendarstellungen und Oberflächentexte der folgenden Seiten entsprechen dem Freigabestand der Software. Nach einem Software-Update kann es sein, dass sich die Oberflächendarstellungen und/oder Oberflächentexte geringfügig verändern.

**Hinweis:** Abhängig von den Lichtverhältnissen gibt es eine Hintergrundbeleuchtung, die nur über Tastendruck aktiviert wird. Die Dauer der Beleuchtung kann eingestellt werden.

## Anzeigen und Einstellungen des Bordcomputers

### Geschwindigkeits- und Entfernungsanzeigen

In der Tachometeranzeige wird immer die aktuelle Geschwindigkeit angezeigt.



In der Funktionsanzeige – Kombination von Textanzeige und Wertanzeige – stehen Ihnen folgende Funktionen zur Auswahl:

- **<Strecke>**: seit dem letzten Zurücksetzen zurückgelegte Entfernung
- **<Fahrzeit>**: Fahrzeit seit dem letzten Zurücksetzen
- **<Uhrzeit>**: aktuelle Uhrzeit
- **<Reichweite>**: voraussichtliche Reichweite der vorhandenen Akkuladung (bei gleichbleibenden Bedingungen wie Unterstützungslevel, Streckenprofil usw.)
- **<Ø Geschwindigkeit>**: seit dem letzten Zurücksetzen erreichte Durchschnittsgeschwindigkeit
- **<Max. Geschw.>**: seit dem letzten Zurücksetzen erreichte Maximalgeschwindigkeit
- **<Gesamtstrecke>**: Anzeige der gesamten mit dem eBike zurückgelegten Entfernung (nicht rücksetzbar)

**Hinweis:** Der Bordcomputer zeigt automatisch eine Schaltempfehlung beim Fahren des eBikes an. Die Anzeige der Schaltempfehlung überlagert die Textanzeige (f) des Bordcomputers und kann manuell über die Grundeinstellungen deaktiviert werden.

### Wechsel in der Anzeigefunktion

 Drücken Sie die Taste  oder  so oft, bis die gewünschte Funktion angezeigt wird.

 Drücken Sie die Auswahlstaste  so oft, bis die gewünschte Funktion angezeigt wird.


Bestimmte Einstellungen können nicht am Bordcomputer, sondern nur in der App **eBike Flow** vorgenommen werden, z.B.:

- **<Reifenumfang>**
- **<Reichweite zurücksetzen>**
- **<Auto Trip zurücksetzen>**

Außerdem erhalten Sie in der App **eBike Flow** einen Überblick über die Betriebsstunden und die verbauten Komponenten.

### Grundeinstellungen anzeigen/anpassen

**Hinweis:** Das Einstellungs Menü kann nicht während der Fahrt aufgerufen werden.

Um in das Menü Grundeinstellungen zu gelangen, drücken Sie so lange die Auswahlstaste  an der Bedieneinheit, bis in der Textanzeige **<Einstellungen>** erscheint.

### Grundeinstellungen wechseln/verlassen



Drücken Sie die Taste  oder  so oft, bis die gewünschte Grundeinstellung angezeigt wird.




Drücken Sie die Auswahlstaste  so oft, bis die gewünschte Grundeinstellung angezeigt wird.


**Hinweis:** Die geänderte Einstellung wird beim Verlassen der jeweiligen Grundeinstellung automatisch gespeichert.

### Grundeinstellungen ändern



Drücken Sie zum Blättern nach unten kurz die Auswahlstaste , bis der gewünschte Wert angezeigt wird.



Drücken Sie zum Blättern nach unten die Auswahlstaste  > 1 s, bis der gewünschte Wert angezeigt wird.

**Hinweis:** Wenn Sie die entsprechende Taste gedrückt halten, erfolgt der Wechsel zum nächsten Wert in den Grundeinstellungen automatisch.

Folgende Grundeinstellungen stehen zur Auswahl:


- **<Sprache>**: Hier können Sie aus einer Auswahl eine bevorzugte Anzeigesprache auswählen.
- **<Einheiten>**: Sie können Geschwindigkeit und Entfernung in Kilometern oder Meilen anzeigen lassen.
- **<Uhrzeit>**: Hier können Sie die Uhrzeit einstellen.
- **<Zeitformat>**: Sie können die Uhrzeit im 12-Stunden- oder im 24-Stunden-Format anzeigen lassen.
- **<Schaltempf.>**: Sie können die Anzeige einer Schaltempfehlung ein- bzw. ausschalten.
- **<Hintergrundbeleuchtung>**: Hier können Sie die Dauer der Hintergrundbeleuchtung einstellen.
- **<Helligkeit>**: Die Helligkeit kann in 5er-Schritten von 5–100 % eingestellt werden.
- **<Einstellungen zurücksetzen>**: Hier können Sie durch langes Drücken der Auswahlstaste die Einstellungen zurücksetzen.
- **<Zertifikate>**
- **<Zurück>**: Mit dieser Funktion können Sie das Menü Einstellungen verlassen.

### Menü Grundeinstellungen verlassen


Das Menü Grundeinstellungen verlassen Sie automatisch bei Inaktivität von 60 s, Fahren des eBikes oder mithilfe der Funktion **<Zurück>**.





Drücken Sie kurz die Auswahl Taste  um das Menü Grundeinstellungen mithilfe der Funktion **<Zurück>** zu verlassen.



Drücken Sie die Auswahl Taste  > 1 s, um das Menü Grundeinstellungen mithilfe der Funktion **<Zurück>** zu verlassen.

## Wartung und Service

### Wartung und Reinigung

Alle Komponenten dürfen nicht mit Druckwasser gereinigt werden.

Halten Sie den Bildschirm Ihres Bordcomputers sauber. Bei Verschmutzungen kann es zu fehlerhafter Helligkeitserkennung kommen.

Verwenden Sie für die Reinigung Ihres Bordcomputers ein weiches, nur mit Wasser befeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.

Lassen Sie Ihr eBike-System mindestens einmal im Jahr technisch überprüfen (u. a. Mechanik, Aktualität der Systemsoftware).

Zusätzlich kann der Fahrradhändler für den Servicetermin eine Laufleistung und/oder einen Zeitraum zugrunde legen. In diesem Fall wird Ihnen der Bordcomputer nach jedem Einschalten die Fälligkeit des Servicetermins anzeigen.

Für Service oder Reparaturen am eBike wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Fahrradhändler.

► **Lassen Sie alle Reparaturen ausschließlich von einem autorisierten Fahrradhändler ausführen.**

**Hinweis:** Wenn Sie Ihr eBike zur Wartung bei einem Fahrradhändler abgeben, wird empfohlen, **<eBike Lock>** und **<eBike Alarm>** vorübergehend zu deaktivieren, um einen Fehlalarm zu vermeiden.

### Kundendienst und Anwendungsberatung

Bei allen Fragen zum eBike-System und seinen Komponenten wenden Sie sich an einen autorisierten Fahrradhändler.

Kontaktdaten autorisierter Fahrradhändler finden Sie auf der Internetseite [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).

### Transport

► **Wenn Sie Ihr eBike außerhalb Ihres Autos z.B. auf einem Autogepäckträger mit sich führen, nehmen Sie den Bordcomputer und den eBike-Akku ab, um Beschädigungen zu vermeiden.**

### Entsorgung



Antriebseinheit, Bordcomputer inkl. Bedieneinheit, Akku, Geschwindigkeitssensor, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Stellen Sie eigenständig sicher, dass personenbezogene Daten vom Gerät gelöscht wurden.

Werfen Sie eBikes und ihre Komponenten nicht in den Hausmüll!



Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte und gemäß der europäischen Richtlinie 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwendung zugeführt werden.

Geben Sie nicht mehr gebrauchsfähige Bosch eBike-Komponenten bitte kostenlos bei einem autorisierten Fahrradhändler oder bei einem Wertstoffhof ab.

**Änderungen vorbehalten.**



## Safety instructions



**Read all the safety information and instructions.** Failure to observe the safety information and follow instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all safety warnings and instructions for future reference.**

The term **battery** is used in these instructions to mean all original Bosch eBike rechargeable battery packs.

- ▶ **Read and observe the safety warnings and directions contained in all the eBike system operating instructions and in the operating instructions of your eBike.**
- ▶ **Do not attempt to secure the display or operating unit while riding.**
- ▶ **Do not allow yourself to be distracted by the on-board computer's display.** If you do not focus exclusively on the traffic, you risk being involved in an accident. If you want to make entries in your on-board computer other than switching the assistance level, stop and enter the appropriate data.
- ▶ **Do not use your smartphone while riding.** If you do not focus exclusively on the traffic, you risk being involved in an accident. Only enter the relevant data having stopped first.
- ▶ **Set the display brightness so that you can adequately see important information such as speed and warning symbols.** Incorrectly set display brightness may lead to dangerous situations.
- ▶ **Do not open the on-board computer.** Opening the on-board computer may damage it beyond repair and void any warranty claims.
- ▶ **Do not use the on-board computer as a handle.** Lifting the eBike up by the on-board computer can cause irreparable damage to the on-board computer.
- ▶ **Do not stand your bicycle upside down on its saddle and handlebars if the on-board computer or its holder protrude from the handlebars.** This may irreparably damage the on-board computer or the holder. Also remove the on-board computer before placing the bicycle on a wall mount to ensure that the on-board computer does not fall off or become damaged.
- ▶ **Caution!** When using the on-board computer with *Bluetooth®* and/or WiFi, interference can occur with other devices and equipment, aircraft and medical devices (e.g. pacemakers, hearing aids). Likewise, injury to people and animals in the immediate vicinity cannot be excluded entirely. Do not use the on-board computer with *Bluetooth®* in the vicinity of medical devices, petrol stations, chemical plants, areas with a potentially explosive atmosphere or on blast sites. Do not use the on-board computer with *Bluetooth®* in aeroplanes. Avoid using the on-board computer near your body for extended periods.
- ▶ The *Bluetooth®* word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Bosch eBike Systems is under licence.

- ▶ **The on-board computer is equipped with a wireless interface. Local operating restrictions, e.g. in aeroplanes or hospitals, must be observed.**

### Safety instructions for coin cells

- ▶ **WARNING! Ensure that the coin cell is kept out of the reach of children.** Coin cells are dangerous.
- ▶ **Coin cells must never be swallowed or inserted into any other part of the body. If you suspect that someone has swallowed a coin cell or that a coin cell has entered the body in another way, seek medical attention immediately.** Swallowing coin cells can result in severe internal burns and death within two hours.
- ▶ **Ensure that coin cell replacement is carried out properly.** There is a risk of explosion.
- ▶ **Only use the coin cells listed in this operating manual.** Do not use any other coin cells or other forms of electrical power supply.
- ▶ **Do not attempt to recharge the coin cell and do not short circuit the coin cell.** The coin cell may leak, explode, catch fire and cause personal injury.
- ▶ **Remove and dispose of drained coin cells correctly.** Drained coin cells may leak and cause personal injury or damage the product.
- ▶ **Do not overheat the coin cell or throw it into fire.** The coin cell may leak, explode, catch fire and cause personal injury.
- ▶ **Do not damage the coin cell and or take the coin cell apart.** The coin cell may leak, explode, catch fire and cause personal injury.
- ▶ **Do not allow damaged coin cells to come into contact with water.** Leaking lithium may mix with water to create hydrogen, which could cause a fire, an explosion, or personal injury.
- ▶ **Only for Australia**



**Caution!** Battery is hazardous and is to be kept away from children (whether the battery is new or used). Battery can cause severe or fatal injuries in 2 hours or less if it is swallowed or placed inside any part of the body. Medical attention should be sought immediately if it is suspected the battery has been swallowed or placed inside any part of the body.

### Privacy notice

If the on-board computer is sent to Bosch Service because it requires servicing, the data stored on the on-board computer may be transmitted to Bosch.

# Product Description and Specifications

## Intended Use

The **Intuvia 100** on-board computer is designed to display cycling data.

To access the full functionality of the eBike system and **Intuvia 100** on-board computer, you will need a compatible smartphone installed with the **eBike Flow** app (available from the Apple App Store or the Google Play Store), e.g. for **<Reset trip>**.

## Product Features

The numbering of the components shown refers to the illustrations on the graphics pages at the beginning of the manual.

- (1) Bluetooth® button
- (2) Battery compartment cover
- (3) Locking screw support
- (4) On-board computer contact
- (5) Reset button
- (6) Locking screw for on-board computer
- (7) Holder for on-board computer
- (8) On-board computer cradle
- (9) On-board computer
- (10) Rubber seal
- (11) Non-rechargeable battery (coin cell type CR2450)
- (12) Slotted screwdriver<sup>a)</sup>
- (13) Battery compartment
- (14) Holder fastening screw

a) Not included in the scope of delivery

## Display Elements of On-Board Computer

- (a) Battery charge indicator
- (b) Bike lights display
- (c) Assistance level indicator
- (d) Drive unit assistance indicator
- (e) Unit indicator
- (f) Text indicator
- (g) Navigation bar
- (h) Value indicator
- (i) Speedometer

## Technical Data

On-board computer	Intuvia 100	
Product code		BHU3200
Operating temperature <sup>A)</sup>	°C	-5 to +40
Storage temperature	°C	+10 to +40
Battery		1 × CR2450

On-board computer	Intuvia 100	
Protection rating		IP54
Weight, approx.	g	63
Bluetooth® Low Energy 5.0		
– Frequency	MHz	2400–2480
– Transmission power	mW	≤ 1

A) Temperatures outside of this range may cause faults in the display.

The licence information for the product can be accessed at the following Internet address:

<http://www.bosch-ebike.com/licences>.

## Declaration of Conformity

Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, hereby declares that the **Intuvia 100** radio communication unit complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available to view at the following website: <https://www.bosch-ebike.com/conformity>.

Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, hereby declares that the **Intuvia 100** radio communication unit complies with the Radio Equipment Regulations 2017 (SI 2917/1206). The full text of the UK Declaration of Conformity can be accessed at the following Internet address:

<https://www.bosch-ebike.com/conformity>.

UK  
CA

## Assembly

### Inserting and removing the on-board computer (see figure A)

To **insert** the on-board computer, insert the lugs of the battery compartment **(13)** into the cradle **(8)** of the holder, and press the on-board computer gently down. To lock, turn the on-board computer clockwise until it engages.

To **remove** the on-board computer **(9)**, turn it anticlockwise and remove the on-board computer from the cradle **(8)**.

► **Remove the on-board computer when you park the eBike.**

### Inserting the locking screw (see figure B)

The on-board computer can be secured in place to prevent it from being removed from the holder. The on-board computer must be in the holder for this. Undo the fastening screw **(14)** of the clamp with a hex key until the holder **(7)** can be moved. Turn the holder **(7)** until the bottom side of the on-board computer is accessible. Insert the locking screw **(6)** and bolt it with the on-board computer. Align the holder **(7)** correctly with the on-board computer and tighten the fastening screw **(14)** again with a hex key.

**Please note:** The locking screw is not designed to prevent theft.

## Operation

### Connection of the On-Board Computer with the eBike System (Pairing)

Your on-board computer is generally already connected with the eBike system. If this is not the case, proceed as follows:

- Install the **eBike Flow** app.
- Activate *Bluetooth®* on your smartphone and open the **eBike Flow** app.
- Briefly press the *Bluetooth®* button.
- The device identification is shown on the display.
- Select the required tool with the same identification in the **eBike Flow** app.

You can find further information at the following link: <https://www.bosch-ebike.com/de/help-center/intuvia-100>.



Depending on the smartphone's operating system, the **eBike Flow** app can be downloaded free of charge from the Apple App Store and the Google Play store.

Use your smartphone to scan the code in order to download the **eBike Flow** app.

### Switching the on-board computer on/off

Switch on the eBike system.

To **switch on** the on-board computer, gently move the eBike or tap the display.

The following options are available for **switching off** the on-board computer:

- Press the ON/OFF button on the operating unit to switch off the eBike system.  
The on-board computer is also switched off.
- Remove the on-board computer from its holder.  
The on-board computer switches off automatically after 60 seconds.

### Power supply for the on-board computer

The on-board computer is provided with energy by the CR2450 coin cell.

### Changing the non-rechargeable battery (see figure C)

When the non-rechargeable battery of the on-board computer is nearly drained, you're shown a corresponding message on the display. Open the battery compartment cover (2) with a slotted screwdriver (12), remove the used non-rechargeable battery and insert a new non-rechargeable battery of type CR2450. You can obtain the non-rechargeable batteries recommended by Bosch from your bicycle dealer.

When inserting the non-rechargeable battery, ensure that the rubber seal (10) is correctly positioned.

Seal the battery compartment and slide the on-board computer onto the holder.

### Battery charge indicator

The on-board computer shows the state of charge of the eBike rechargeable battery in per cent. A notification is displayed once when the battery's state of charge falls below 30%, and again when it falls below 10%. The notification can be confirmed, or it simply disappears after 5 s.

### Operation

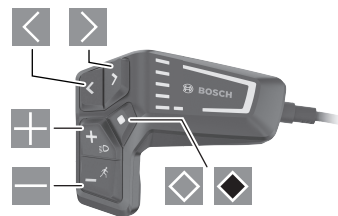
The *Bluetooth®* (1) button has various functions. If the on-board computer was connected with an operating unit and has been removed from the holder, the displays can be switched within 60 s. To do so, briefly press the *Bluetooth®* (1) button.

**Note:** If you are not going to be using your eBike for several weeks, remove the on-board computer from its holder and set the on-board computer to storage mode. To do so, press the *Bluetooth®* (1) button for 8–11 s.

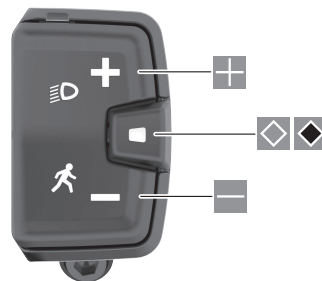
The reset button (5) serves to reset the on-board computer to factory settings and delete all connections.

The on-board computer can be operated and the indicators can be controlled via one of the depicted operating units. The meaning of the buttons on the operating units for the display indicators can be found in the following overview. Depending on how long it is pressed for, the select button has 2 functions.






### LED Remote



### Mini Remote



◀ Scroll left (only for LED Remote)

-  Scroll right (only for LED Remote)
-  Increase assistance level
-  Decrease assistance level
-  Select button (press briefly)
-  Select button (press and hold > 1 s)

**Please note:** All screenshots showing the display and text on the following pages are from the approved software version. The display and/or text may change slightly following a software update.

**Note:** Depending on the lighting conditions, there is background lighting that is only activated by pressing a button. The lighting duration can be adjusted.

## Displays and settings of the on-board computer

### Speed and distance indicators




The speedometer always displays the current speed.



You can choose from the following functions in the function display (combination of text indicator and value indicator):

- **<Distance>**: Distance travelled since the last reset
- **<Riding time>**: Journey time since the last reset
- **<Time>**: Current time
- **<Range>**: Estimated range of the available battery charge (at constant conditions such as assistance level, route profile, etc.)
- **<Avg. Speed>**: Average speed achieved since the last reset
- **<Max. Speed>**: Maximum speed achieved since the last reset
- **<Total distance>**: Total distance travelled with the eBike (cannot be reset)

**Note:** The on-board computer automatically displays a gear change recommendation when riding the eBike. The display of the gear change recommendation is superimposed over the text display (f) of the on-board computer, and can be deactivated manually via the basic settings.

### Switching Between Display Functions

 Press the  or  button until the required function is displayed.

 Press the  select button until the required function is displayed.


Certain settings cannot be assumed on the on-board computer, but only in the **eBike Flow** app, e.g.:

- **<Wheel circum.>**
- **<Range reset>**
- **<Auto trip reset>**




In addition, you receive an overview of the operating hours and the installed components in the **eBike Flow** app.



### Displaying/adjusting basic settings

**Note:** The settings menu cannot be called up while riding.

To get to the basic settings menu, press the  select button on the operating unit until **<Settings>** appears in the text display.



### Switching/Leaving Basic Settings



 Press the  or  button until the required basic setting is displayed.

 Press the  select button until the required basic setting is displayed.

**Note:** The changed setting is automatically saved upon leaving the respective basic setting.

### Changing Basic Settings

 To scroll down, briefly press the  select button until the required value is displayed.

 To scroll down, press the  select button > 1 s until the required value is displayed.



**Note:** Pressing and holding the relevant button switches automatically to the next value in the basic settings.

You can choose between the following basic settings:


- **<Language>**: You can select your preferred system language here.
- **<Units>**: Displaying the speed and distance in either kilometres or miles.
- **<Time>**: You can set the time here.
- **<Time format>**: Displaying the time in 12-hour or 24-hour format.
- **<Shift recommendation>**: You can choose whether or not to have a prompt displayed when it is recommended that you change gears.
- **<Backlight>**: You can set the duration of the background lighting here.
- **<Brightness>**: The brightness can be adjusted in steps of 5% from 5–100%.
- **<Settings reset>**: You can reset the settings by pressing and holding the select button here.
- **<Certifications>**
- **<Back>**: You can leave the settings menu with this function.

### Leaving the Basic Settings Menu

You leave the basic settings menu automatically if you are inactive for 60 s or start riding the eBike, or by using the **<Back>** function.

 Briefly press the  select button to leave the basic settings menu using the **<Back>** function.



Press the  select button > 1 s to leave the basic settings menu using the **<Back>** function.

Please return Bosch eBike components that are no longer usable free of charge to an authorised bicycle dealer or to a recycling facility.

**Subject to change without notice.**

## Maintenance and servicing

### Maintenance and cleaning

Do not clean any of the components with pressurised water.

Keep the screen of your on-board computer clean. Dirt can cause faulty brightness detection.

Clean your on-board computer using a soft cloth dampened only with water. Do not use cleaning products of any kind.

Have your eBike system checked by an expert at least once a year (including mechanical parts, up-to-dateness of system software).

In addition, the bicycle dealer may base the service date on the distance travelled and/or on a period of time. In this case, the on-board computer displays a message telling you when the service date is due each time it is switched on.

Please have your eBike serviced and repaired by an authorised bicycle dealer.

► **Have all repairs performed only by an authorised bike dealer.**

**Note:** If you are handing in your eBike to a bicycle dealer for maintenance, it is recommended that you temporarily deactivate the **<eBike Lock>** and **<eBike Alarm>** to prevent false alarms.

### After-sales service and advice on using products

If you have any questions about the eBike system and its components, contact an authorised bicycle dealer.

For contact details of authorised bike dealerships, please visit [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).

### Transport

► **If you transport your eBike attached to the outside of your car, e.g. on a bike rack, remove the on-board computer and the eBike battery to avoid damaging them.**

### Disposal



The drive unit, on-board computer incl. operating unit, battery, speed sensor, accessories and packaging should be disposed of in an environmentally correct manner.

Check that your personal data has been deleted from the device.

Do not dispose of eBikes and their components with household waste.



In accordance with Directive 2012/19/EU and Directive 2006/66/EC respectively, electronic devices that are no longer usable and defective/drained batteries must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.





## Consignes de sécurité



**Lisez attentivement toutes les instructions et consignes de sécurité.** Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou entraîner de graves blessures.

**Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

Le terme **accu** utilisé dans la présence notice d'utilisation désigne un accu/une batterie d'eBike Bosch d'origine.

- ▶ **Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions de toutes les notices d'utilisation du système eBike, ainsi que la notice d'utilisation de votre eBike.**
- ▶ **N'essayez pas de fixer l'écran ou l'unité de commande tout en roulant !**
- ▶ **Ne vous laissez pas distraire par l'affichage sur l'ordinateur de bord.** Si vous ne vous concentrez pas pleinement sur les conditions de circulation, vous risquez d'être impliqué dans un accident. Pour changer de niveau d'assistance et effectuer des entrées dans votre ordinateur de bord, arrêtez-vous et saisissez les données souhaitées.
- ▶ **N'utilisez pas votre smartphone pendant que vous roulez.** Si vous ne vous concentrez pas pleinement sur la circulation routière, vous risquez d'être impliqué dans un accident. Arrêtez-vous avant de saisir des données.
- ▶ **Régulez la luminosité de l'écran de façon à pouvoir bien voir les informations importantes telles que la vitesse ou les symboles d'avertissement.** Une luminosité mal réglée peut conduire à des situations dangereuses.
- ▶ **N'ouvrez pas l'ordinateur de bord.** Le fait de l'ouvrir annule la garantie. Il risquerait par ailleurs d'être détérioré.
- ▶ **Ne vous servez pas de l'ordinateur de bord comme d'une poignée.** Si vous soulevez votre vélo en le saisissant par l'ordinateur de bord, ce dernier risque d'être endommagé irrémédiablement.
- ▶ **Ne posez pas le vélo à l'envers sur le guidon et la selle alors que l'ordinateur de bord ou son support sont fixés au guidon.** L'ordinateur de bord ou son support de fixation risqueraient de subir des dommages irréparables. Retirez l'ordinateur de bord avant de fixer le vélo dans un support de montage, pour éviter que l'ordinateur de bord tombe ou soit endommagé.
- ▶ **Attention !** En cas d'utilisation de l'ordinateur de bord en mode *Bluetooth®* et/ou WiFi, les ondes émises risquent de perturber le fonctionnement de certains appareils et installations ainsi que le fonctionnement des avions et des appareils médicaux (par ex. stimulateurs cardiaques, prothèses auditives). Les ondes émises peuvent aussi avoir un effet nocif sur les personnes et les animaux qui se trouvent à proximité immédiate de l'appareil. N'utilisez pas l'ordinateur de bord en mode *Bluetooth®* à proximité d'appareils médicaux, de stations-service, d'usines chimiques et lorsque vous vous trouvez dans des zones à risque d'explosion ou dans des zones de dynamitage. N'utilisez pas l'ordinateur de bord en mode *Bluetooth®*

dans les avions. Évitez une utilisation prolongée très près du corps.

- ▶ Le nom de marque *Bluetooth®* et le logo associé sont des marques déposées de la Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de cette marque/de ce logo par la société Bosch eBike Systems s'effectue sous licence.
- ▶ **L'ordinateur de bord est doté d'une interface radio. Observez les restrictions d'utilisation locales en vigueur, par ex. dans les avions ou les hôpitaux.**

## Consignes de sécurité pour les piles boutons

- ▶ **AVERTISSEMENT! Assurez-vous que la pile bouton est hors de portée des enfants.** Les piles boutons sont dangereuses.
- ▶ **Les piles boutons ne doivent en aucun cas être avalées ou introduites dans d'autres orifices corporels. Si vous suspectez qu'une pile bouton a été avalée ou introduite dans un autre orifice corporel (nez, oreille), consultez immédiatement un médecin.** L'ingestion de la pile bouton peut entraîner de graves brûlures internes et la mort dans les deux heures qui suivent.
- ▶ **Lors du remplacement de la pile bouton, assurez-vous de remplacer la pile bouton de manière appropriée.** Il y a risque d'explosion.
- ▶ **N'utilisez que les piles boutons mentionnées dans ce mode d'emploi.** N'utilisez aucune autre pile bouton ou source d'énergie.
- ▶ **N'essayez pas de recharger la pile bouton ni de court-circuiter la pile bouton.** La pile bouton peut fuir, exploser, prendre feu et blesser l'entourage.
- ▶ **Retirez et éliminez les piles boutons conformément à la réglementation.** Les piles boutons déchargées peuvent fuir et blesser des personnes ou endommager le produit.
- ▶ **Ne surchauffez pas la pile bouton et ne la jetez pas au feu.** La pile bouton peut fuir, exploser, prendre feu et blesser l'entourage.
- ▶ **N'endommagez pas la pile bouton et ne la démontez pas.** La pile bouton peut fuir, exploser, prendre feu et blesser l'entourage.
- ▶ **Ne mettez pas une pile bouton endommagée en contact avec de l'eau.** Une fuite de lithium peut générer une production d'hydrogène avec l'eau et provoquer un incendie, une explosion ou blesser l'entourage.

## Remarque relative à la protection des données

Quand l'ordinateur de bord est envoyé au Service Bosch pour entretien ou réparation, il se peut que les données enregistrées en mémoire soient transmises à Bosch.

# Description des prestations et du produit

## Utilisation conforme

L'ordinateur de bord **Intuvia 100** est destiné à l'affichage des données de parcours.

Pour pouvoir utiliser toutes les fonctions du système eBike et de l'ordinateur de bord **Intuvia 100**, vous avez besoin d'un smartphone compatible équipé de l'appli **eBike Flow** (disponible dans l'App Store ou sur Google Play), par exemple pour **<Réinit.trajet>**.

## Éléments constitutifs

La numérotation des éléments se réfère aux représentations sur les pages graphiques situées en début de notice.

- (1) Touche *Bluetooth*<sup>®</sup>
- (2) Couvercle du compartiment à pile
- (3) Emplacement de la vis de blocage
- (4) Contact de l'ordinateur de bord
- (5) Bouton de réinitialisation
- (6) Vis de blocage de l'ordinateur de bord
- (7) Support de fixation de l'ordinateur de bord
- (8) Réceptacle ordinateur de bord
- (9) Ordinateur de bord
- (10) Caoutchouc d'étanchéité
- (11) Batterie (pile bouton type CR2450)
- (12) Tournevis à fente<sup>a)</sup>
- (13) Compartiment à piles
- (14) Vis de fixation du support

a) pas fourni

## Affichages sur l'ordinateur de bord

- (a) Indicateur de niveau de charge de la batterie
- (b) Affichage éclairage du vélo
- (c) Niveau d'assistance
- (d) Assistance de l'unité d'entraînement
- (e) Affichage unité
- (f) Affichage de texte
- (g) Barre d'orientation
- (h) Affichage de valeurs numériques
- (i) Compteur de vitesse

## Caractéristiques techniques

Ordinateur de bord	Intuvia 100	
Code produit		BHU3200
Températures de fonctionnement <sup>A)</sup>	°C	-5 ... +40
Températures de stockage	°C	+10 ... +40
Piles		1 × CR2450

Ordinateur de bord	Intuvia 100	
Indice de protection		IP54
Poids (approx.)	g	63
<i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> Low Energy 5.0		
- Fréquence	MHz	2 400–2 480
- Puissance d'émission	mW	≤ 1

A) Hors de cette plage de températures, l'écran est exposé à des dysfonctionnements.

Vous trouverez les informations de licence du produit à l'adresse Internet suivante :

<http://www.bosch-ebike.com/licences>.

## Déclaration de conformité

La société Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, atteste que l'équipement radioélectrique **Intuvia 100** est conforme à la directive 2014/53/UE. Vous trouverez l'intégralité de la déclaration de conformité UE à l'adresse suivante : <https://www.bosch-ebike.com/conformity>.

## Montage

### Mise en place et retrait de l'ordinateur de bord (voir figure A)

Pour **insérer** l'ordinateur de bord, placez les ergots du compartiment de la batterie **(13)** dans le réceptacle du support **(8)** et poussez légèrement l'ordinateur de bord vers le bas. Pour verrouiller l'ordinateur de bord, tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Pour **retirer** l'ordinateur de bord **(9)**, tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le du réceptacle **(8)**.

► **Retirez l'ordinateur de bord lorsque vous garez votre vélo électrique.**

### Insérer la vis de blocage (voir figure B)

Il est également possible de bloquer l'ordinateur de bord dans son support pour qu'il ne puisse pas être enlevé. Pour cela, l'ordinateur de bord doit se trouver dans le support. À l'aide d'une clé hexagonale, desserrez la vis de montage **(14)** du dispositif jusqu'à ce que le support **(7)** puisse être déplacé. Faites pivoter le support **(7)** jusqu'à ce que le dessous de l'ordinateur de bord soit accessible. Insérez la vis de blocage **(6)** et vissez-la à l'ordinateur de bord. Alignez correctement le support **(7)** avec l'ordinateur de bord et resserrez la vis de fixation **(14)** à l'aide d'une clé hexagonale.

**Remarque :** La vis de blocage n'est pas une véritable protection antivol.

## Fonctionnement

### Connexion de l'ordinateur de bord au système eBike (appairage)

Généralement, votre ordinateur de bord est déjà connecté au système eBike. Si ce n'est pas le cas, procédez comme suit :

- Installez l'application **eBike Flow**.
- Activez **Bluetooth®** sur votre smartphone et ouvrez l'app **eBike Flow**.
- Appuyez brièvement sur le bouton **Bluetooth®**.
- L'ID de l'appareil s'affiche sur l'écran.
- Dans l'app **eBike Flow**, sélectionnez l'appareil souhaité avec le même identifiant.

Vous trouverez de plus amples informations sur le lien suivant :

<https://www.bosch-ebike.com/de/help-center/intuvia-100>.



L'application **eBike Flow** peut être téléchargée gratuitement dans l'App Store d'Apple ou le Google Play Store.

Pour télécharger l'application **eBike Flow**, scannez le code avec votre smartphone.

### Mise en marche/arrêt de l'ordinateur de bord

Allumez le système eBike.

Pour **allumer** l'ordinateur de bord, déplacez légèrement le vélo électrique ou tapez sur l'écran.

Pour **éteindre** l'ordinateur de bord, vous avez plusieurs possibilités :

- Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt de l'unité déplacée pour éteindre le système eBike.  
L'ordinateur de bord est également désactivé.
- Retirez l'ordinateur de bord de son support.  
L'ordinateur de bord s'éteint automatiquement au bout de 60 s.

### Alimentation en énergie de l'ordinateur de bord

L'ordinateur de bord est alimenté en énergie par la pile bouton CR2450.

### Remplacement de la pile (voir figure C)

Lorsque la pile de l'ordinateur de bord est presque vide, un message correspondant apparaît à l'écran. Ouvrez le couvercle du compartiment à pile **(2)** à l'aide d'un tournevis plat **(12)**, retirez la pile usagée et insérez une pile neuve de type CR2450. Vous pouvez vous procurer les piles recommandées par Bosch auprès de votre revendeur de vélos.

Lors de l'insertion de la batterie, veillez à ce que le caoutchouc d'étanchéité **(10)** soit correctement positionné.

Fermez le compartiment de la batterie et placez l'ordinateur de bord sur le support.

### Indicateur de niveau de charge de la batterie

L'ordinateur de bord indique le niveau de charge de la batterie du vélo électrique sous forme de pourcentage. Un message s'affiche une fois lorsque le niveau de charge de l'accu

est inférieur à 30 % puis 10 %. La notification peut être confirmée ou disparaît après 5 s.

### Fonctionnement

Le bouton **Bluetooth® (1)** a différentes fonctions : si l'ordinateur de bord a été connecté à une unité déportée et qu'il a été retiré de son support, les affichages peuvent être modifiés en l'espace de 60 s. Pour ce faire, appuyez brièvement sur le bouton **Bluetooth® (1)**.

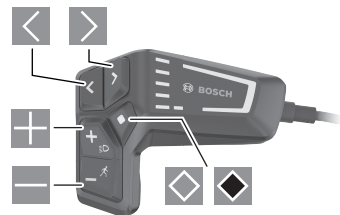
**Remarque :** si vous savez que vous n'allez pas utiliser votre vélo électrique pendant plusieurs semaines, retirez l'ordinateur de bord de son support et mettez l'ordinateur de bord en mode de stockage. Pour cela, appuyez sur le bouton **Bluetooth® (1)** pendant 8 à 11 s.

Le bouton **Reset (5)** permet de réinitialiser l'ordinateur de bord aux paramètres d'usine et de supprimer toutes les connexions.

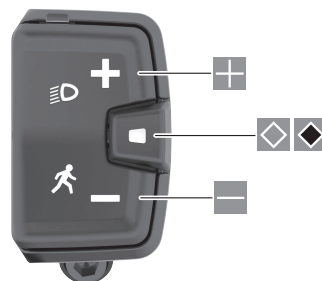
L'ordinateur de bord et les écrans peuvent être contrôlés à l'aide de l'une des unités déportées indiquées. La vue d'ensemble ci-dessous indique la fonction des touches des commandes déportées pour les affichages sur l'écran.

La touche de sélection remplit 2 fonctions selon la durée d'appui.

#### LED Remote



#### Mini Remote



- ☐ Faire défiler vers la gauche (uniquement pour la LED Remote)

- Faire défiler vers la droite (uniquement pour LED Remote)
- ⊕ Augmenter le niveau d'assistance
- ⊖ Diminuer le niveau d'assistance
- ⊗ Bouton de sélection (appui court)
- ⊗ Bouton de sélection (appui long > 1 s)

**Remarque :** Toutes les représentations écran et textes d'interface des pages suivantes se rapportent à la version initiale du logiciel au moment de sa mise sur le marché. Il peut arriver après une mise à jour que les représentations écran et/ou texte d'interface diffèrent quelque peu.

**Remarque :** en fonction des conditions d'éclairage, il existe un rétroéclairage qui ne s'active qu'en appuyant sur un bouton. La durée de l'éclairage peut être modifiée.

## Affichage et configuration de l'ordinateur de bord

### Affichages de vitesse et de distance

Le compteur de vitesse affiche toujours la vitesse actuelle.

L'affichage de fonctions (combinaison de textes et de valeurs numériques) regroupe les fonctions suivantes :

- **<Distance>** : kilométrage parcouru depuis la dernière réinitialisation
- **<durée du parcours>** : durée de conduite depuis la dernière réinitialisation
- **<Heure>** : heure actuelle
- **<autonomie>** : autonomie prévisible compte tenu de la charge actuelle de la batterie (dans des conditions telles que niveau d'assistance, profil du parcours etc. restant constantes)
- **<Vitesse moy.>** : vitesse moyenne atteinte depuis la dernière réinitialisation
- **<Vitesse max.>** : vitesse maximale atteinte depuis la dernière réinitialisation
- **<Distance totale>** : kilométrage total parcouru avec le vélo électrique (pas réinitialisable)


**Remarque :** l'ordinateur de bord affiche automatiquement une recommandation de changement de vitesse lors de la conduite du vélo électrique. L'affichage de la recommandation de changement de vitesse se superpose à l'affichage de texte (f) de l'ordinateur de bord et peut être désactivé manuellement via les réglages de base.

### Modification dans la fonction d'affichage



Appuyez sur la touche  ou  jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.



Appuyez plusieurs fois sur la touche de sélection  jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.

Certains réglages ne peuvent pas être effectués sur l'ordinateur de bord, mais uniquement dans l'app **eBike Flow**, comme :


- **<Circ. de la roue>**

- **<Réinitialiser la plage>**
- **<Réinitialiser trajet autom.>**

L'app **eBike Flow** vous donne par ailleurs un aperçu des heures de fonctionnement et des composants installés.



### Affichage/personnalisation de la configuration de base

**Remarque :** Il n'est pas possible d'accéder au menu Paramètres pendant que vous roulez.


Pour accéder au menu des réglages de base, appuyez sur le bouton de sélection  de l'unité déportée jusqu'à ce que l'affichage de texte **<Paramètres>** apparaisse.

### Changer/quitter les paramètres de base



Appuyez plusieurs fois sur la touche  ou  jusqu'à ce que le réglage de base souhaité s'affiche.




Appuyez plusieurs fois sur la touche de sélection  jusqu'à ce que le réglage de base souhaité s'affiche.


**Remarque :** le réglage modifié est automatiquement enregistré lorsque vous quittez le réglage de base concerné.

### Modifier les paramètres de base



Pour faire défiler vers le bas, appuyez brièvement sur la touche de sélection  jusqu'à ce que la valeur souhaitée s'affiche.



Pour faire défiler vers le bas, appuyez sur la touche de sélection  > 1 s jusqu'à ce que la valeur souhaitée s'affiche.

**Remarque :** si vous maintenez la touche correspondante enfoncée, le passage à la valeur suivante dans les réglages de base se fait automatiquement.


Les réglages de base suivants sont disponibles :

- **<Langue>** : permet de choisir la langue d'affichage dans une liste.
- **<Unités>** : permet d'afficher la vitesse et la distance en kilomètres ou en miles.
- **<Heure>** : permet de régler l'heure.
- **<Format>** : permet d'afficher l'heure au format 12 heures ou 24 heures.
- **<indicateur de changement de vitesse>** : permet d'activer / désactiver l'affichage « Recommandation de changement de vitesse ».
- **<luminosité>** : permet de régler la durée du rétroéclairage.
- **<Luminosité>** : permet de régler la luminosité par pas de 5, de 5 à 100 %.
- **<Réinitialiser paramètres>** : permet de réinitialiser les réglages en appuyant longuement sur la touche de sélection.
- **<Certificats>**
- **<Retour>** : permet de quitter le menu Paramètres.


### Quitter le menu Paramètres de base

Vous quittez automatiquement le menu Paramètres de base en cas d'inactivité de 60 s, de conduite du vélo électrique ou à l'aide de la fonction **<Retour>**.



Appuyez brièvement sur la touche de sélection  pour quitter le menu Réglages de base à l'aide de la fonction **<Retour>**.



Appuyez sur la touche de sélection pendant  > 1 s pour quitter le menu Réglages de base à l'aide de la fonction **<Retour>**.

## Entretien et service après-vente

### Nettoyage et entretien

Ne nettoyez jamais les composants avec de l'eau sous pression.

Veillez à une bonne propreté de l'écran de votre ordinateur de bord. En cas de présence de saletés, la détection de luminosité ambiante risque de ne plus fonctionner.

Pour nettoyer votre ordinateur de bord, utilisez un chiffon doux, légèrement humide. Utilisez uniquement de l'eau et aucun produit nettoyant.

Faites contrôler votre système eBike au moins une fois par an sur le plan technique (partie mécanique, version du logiciel système, etc.).

Le concessionnaire de vélos peut en plus programmer un certain kilométrage et/ou intervalle de temps comme échéance d'entretien. Quand le prochain entretien est arrivé à échéance, l'ordinateur de bord vous en informe à chaque mise en marche.

Pour le service après-vente ou les réparations sur votre vélo électrique, adressez-vous à un vélociste agréé.

► **Ne confiez les réparations qu'à un revendeur agréé.**

**Remarque :** Avant de vous rendre chez votre revendeur VAE pour effectuer une révision ou une maintenance, désactivez temporairement la fonction **<eBike Lock>** et l'**<eBike Alarm>** pour éviter toute fausse alerte.

### Service après-vente et conseil utilisateurs

Pour toutes les questions concernant le système eBike et ses éléments, adressez-vous à un vélociste agréé.

Vous trouverez les données de contact de vélocistes agréés sur le site internet [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).

### Transport

► **Si vous devez transporter votre vélo électrique à l'extérieur de votre voiture, par exemple, sur une galerie de toit, retirez l'ordinateur de bord et la batterie afin d'éviter qu'ils soient endommagés.**

### Élimination des déchets



L'unité d'entraînement, l'ordinateur de bord et son unité de commande, la batterie, le capteur de vitesse, les accessoires et l'emballage

doivent être triés afin d'être recyclés de façon respectueuse de l'environnement.

Prenez soin d'effacer les données personnelles sur l'appareil.

Ne jetez pas les systèmes eBike et leurs éléments constitutifs dans les ordures ménagères !



Conformément à la directive européenne 2012/19/UE, les outils électroportatifs hors d'usage, et conformément à la directive européenne 2006/66/CE, les accus/piles/batteries usagés ou défectueux doivent être éliminés séparément et être recyclés en respectant l'environnement.

Rapportez les composants hors d'usage des systèmes eBike Bosch chez un vélociste agréé ou dans une déchetterie.

### Sous réserve de modifications.



FR

Cet appareil, ses accessoires, et batterie se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN



À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)



FR





## Indicaciones de seguridad



**Lea íntegramente todas las indicaciones de seguridad e instrucciones.** Las faltas de observación de las indicaciones de seguridad y de las instrucciones pueden causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

**Guarde todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para posibles consultas futuras.**

El término **batería** empleado en este manual del usuario se refiere a todas las baterías para eBike originales de Bosch.

- ▶ **Lea y siga todas las indicaciones de seguridad e instrucciones de todos los manuales de uso del sistema eBike, así como las instrucciones de uso de su eBike.**
- ▶ **¡No intente fijar la pantalla o la unidad de mando durante la marcha!**
- ▶ **No permita que las indicaciones del ordenador de a bordo le distraigan.** Si no centra su atención exclusivamente en el tráfico, se arriesga a verse implicado en un accidente. Si desea introducir en el ordenador de a bordo datos que van más allá del cambio de nivel de asistencia, deténgase para efectuar dichas entradas.
- ▶ **No manipule su teléfono inteligente mientras conduce.** Si no centra su atención exclusivamente en el tráfico, se arriesga a verse implicado en un accidente. Deténgase para ello y sólo entonces introduzca los datos correspondientes.
- ▶ **Ajuste la luminosidad de la pantalla de modo que pueda percibir adecuadamente las informaciones importantes, como la velocidad o los símbolos de advertencia.** Una luminosidad de la pantalla incorrectamente ajustada puede llevar a situaciones peligrosas.
- ▶ **No intente abrir el ordenador de a bordo.** El ordenador de a bordo se puede destruir al abrirlo y así se pierde el derecho de garantía.
- ▶ **No utilice el ordenador de a bordo como asidero.** Si se levanta la eBike por el ordenador de a bordo, este puede dañarse irreparablemente.
- ▶ **No coloque la bicicleta de cabeza en el manillar y el sillín, cuando el ordenador de a bordo o su soporte sobresaiga del manillar.** El ordenador de a bordo o el soporte pueden dañarse irreparablemente. También retire el ordenador de a bordo antes de sujetar la bicicleta en un soporte de montaje, para evitar que el ordenador de a bordo se caiga o se dañe.
- ▶ **¡Cuidado!** El uso del ordenador de a bordo con *Bluetooth®* y/o WiFi puede provocar anomalías en otros aparatos y equipos, en aviones y en aparatos médicos (p.ej. marcapasos, audífonos, etc.). Tampoco puede descartarse por completo el riesgo de daños en personas y animales que se encuentren en un perímetro cercano. No utilice el ordenador de a bordo con *Bluetooth®* cerca de aparatos médicos, gasolineras, instalaciones químicas, zonas con riesgo de explosión ni en zonas con atmósfera potencialmente explosiva. No utilice el ordenador de a

bordo con *Bluetooth®* en aviones. Evite el uso prolongado de esta herramienta en contacto directo con el cuerpo.

- ▶ La marca de palabra *Bluetooth®* como también los símbolos (logotipos) son marcas de fábrica registradas y propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Cada utilización de esta marca de palabra/símbolo por Bosch eBike Systems tiene lugar bajo licencia.
- ▶ **El ordenador de a bordo está equipado con una interfaz inalámbrica. Observar las limitaciones locales de servicio, p. ej. en aviones o hospitales.**

## Indicaciones de seguridad para pilas de botón

- ▶ **¡ADVERTENCIA! Asegúrese de que la pila de botón no llegue a manos de los niños.** Las pilas de botón son peligrosas.
- ▶ **Las pilas de botón nunca deben tragarse ni introducirse en otros orificios corporales. Si existe la sospecha de que la pila de botón ha sido ingerida o introducida en otro orificio corporal, consulte inmediatamente a un médico.** La ingestión de una pila de botón puede provocar graves quemaduras internas y la muerte en 2 horas.
- ▶ **Cuando cambie la pila de botón, asegúrese de sustituir la correctamente.** Existe riesgo de explosión.
- ▶ **Utilice exclusivamente las pilas de botón especificadas en estas instrucciones de uso.** No utilice otras pilas de botón u otro suministro de energía.
- ▶ **No intente recargar la pila de botón y no la cortocircuite.** La pila de botón puede tener fugas, explotar, quemarse y herir a las personas.
- ▶ **Retire y elimine correctamente las pilas de botón desgastadas.** Las pilas de botón descargadas pueden tener fugas y, por lo tanto, herir a las personas o dañar el producto.
- ▶ **No sobrecaliente la pila de botón ni la arroje al fuego.** La pila de botón puede tener fugas, explotar, quemarse y herir a las personas.
- ▶ **No dañe la pila de botón y no la desmonte.** La pila de botón puede tener fugas, explotar, quemarse y herir a las personas.
- ▶ **No ponga una pila de botón dañada en contacto con el agua.** Las fugas de litio pueden generar hidrógeno con el agua y, por tanto, provocar un incendio, una explosión o lesiones a las personas.

## Indicación de protección de datos

Si en caso de servicio se envía el ordenador de a bordo al servicio Bosch, es posible transferir a Bosch los datos guardados en el ordenador de a bordo.

## Descripción del producto y servicio

### Utilización reglamentaria

El ordenador de a bordo **Intuvia 100** se ha previsto para la indicación de datos de marcha.

Para poder utilizar el sistema eBike y el ordenador de a bordo **Intuvia 100** en toda su plenitud, se necesita un teléfono inteligente compatible con la aplicación **eBike Flow** (que puede adquirirse en App Store de Apple o en Play Store de Google), p. ej. para **<Rstab traycto>**.

### Componentes principales

La numeración de los componentes representados hace referencia a las figuras de las páginas de gráficos que aparecen al inicio de las instrucciones.

- (1) Tecla *Bluetooth*<sup>®</sup>
- (2) Tapa del compartimento de las pilas
- (3) Alojamiento del tornillo de bloqueo
- (4) Contacto del ordenador de a bordo
- (5) Tecla de reposición
- (6) Tornillo de bloqueo del ordenador de a bordo
- (7) Soporte del ordenador de a bordo
- (8) Alojamiento del ordenador de a bordo
- (9) Ordenador de a bordo
- (10) Goma estanqueizante
- (11) Pila (pila en forma de botón tipo CR2450)
- (12) Destornillador para tornillos ranurados<sup>a)</sup>
- (13) Compartimento de las pilas
- (14) Tornillo de fijación del soporte

a) No contenido en el volumen de suministro

### Elementos de indicación del ordenador de a bordo

- (a) Indicador del estado de carga del acumulador
- (b) Indicador de la iluminación de la bicicleta
- (c) Indicador de nivel de asistencia
- (d) Indicador de asistencia de la unidad motriz
- (e) Indicador de unidad
- (f) Indicador de textos
- (g) Barra de orientación
- (h) Indicador numérico
- (i) Velocímetro

### Datos técnicos

Ordenador de a bordo	Intuvia 100	
Código de producto		BHU3200
Temperatura de servicio <sup>A)</sup>	°C	-5 ... +40
Temperatura de almacenamiento	°C	+10 ... +40
Baterías		1 × CR2450
Grado de protección		IP54

Ordenador de a bordo	Intuvia 100	
Peso, aprox.	g	63
<i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> Low Energy 5.0		
- Frecuencia	MHz	2400–2480
- Potencia de emisión	mW	≤ 1

A) Fuera de este margen de temperatura, pueden producirse fallos de funcionamiento en el indicador.

Las informaciones sobre la licencia del producto están disponibles en la siguiente dirección de internet:

<http://www.bosch-ebike.com/licences>.

### Declaración de conformidad

Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, declara que el tipo de equipo de radio **Intuvia 100** cumple con la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://www.bosch-ebike.com/conformity>.

## Montaje

### Colocar y quitar el ordenador de a bordo (ver figura A)

Para **colocar** el ordenador de a bordo, introduzca las lengüetas del compartimento de las pilas **(13)** en el alojamiento **(8)** del soporte y presione ligeramente el ordenador de a bordo hacia abajo. Para bloquearlo, gire el ordenador de a bordo en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede encastrado.

Para **quitar** el ordenador de a bordo **(9)**, gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj y retire el ordenador de a bordo del alojamiento **(8)**.

► **Retire el ordenador de a bordo cuando estacione la eBike.**

### Colocar el tornillo de bloqueo (ver figura B)

El ordenador de a bordo puede asegurarse en el soporte para impedir que pueda extraerse. Para ello, el ordenador de a bordo debe encontrarse en el soporte. Suelte el tornillo de fijación **(14)** de la abrazadera con una llave macho hexagonal, hasta que se pueda mover el soporte **(7)**. Gire el soporte **(7)**, hasta que quede accesible el lado inferior del ordenador de a bordo. Coloque el tornillo de bloqueo **(6)** y atorníllelo con el ordenador de a bordo. Alinee correctamente el soporte **(7)** con el ordenador de a bordo y vuelva a apretar el tornillo de fijación **(14)** con una llave macho hexagonal.

**Indicación:** El tornillo de bloqueo no es una protección anti-robbo.



## Operación

### Conexión del ordenador de a bordo con el sistema eBike (emparejamiento)

Por regla general, su ordenador de a bordo ya está conectado con el sistema eBike. Si éste no es el caso, proceda como sigue:

- Instale la aplicación **eBike Flow**.
- Active **Bluetooth®** en su teléfono inteligente y abra la aplicación **eBike Flow**.
- Presione brevemente la tecla **Bluetooth®**.
- En la pantalla aparece el identificador del aparato.
- En la aplicación **eBike Flow**, seleccione el aparato deseado con el mismo identificador.

Indicaciones adicionales se encuentran en el siguiente enlace:

<https://www.bosch-ebike.com/de/help-center/intuvia-100>.



Dependiendo del sistema operativo del teléfono inteligente, la aplicación **eBike Flow** puede descargarse gratuitamente desde Apple App Store o Google Play Store.

Escanee el código con su smartphone para descargar la aplicación **eBike Flow**.

### Conectar/desconectar el ordenador de a bordo

Conecte el sistema eBike.

Para **conectar** el ordenador de a bordo, mueva ligeramente la eBike o pulse sobre la pantalla.

Para **desconectar** el ordenador de a bordo tiene las siguientes posibilidades:

- Presione la tecla de conexión/desconexión de la unidad de mando para desconectar el sistema eBike. El ordenador de a bordo también se desconecta.
- Retire el ordenador de a bordo del soporte. El ordenador de a bordo se desconecta automáticamente después de 60 s.

### Suministro de corriente del ordenador de a bordo

El ordenador de a bordo se alimenta de la pila en forma de botón CR2450.

### Cambio de pilas (ver figura C)

Si la pila del ordenador de a bordo está casi agotada, se le indicará un mensaje correspondiente en la pantalla. Abra la tapa del compartimento de las pilas **(2)** con un destornillador para tornillos ranurados **(12)**, retire la pila usada e introduzca una nueva pila CR2450. Puede adquirir las pilas recomendadas por Bosch en su establecimiento especializado.

Al insertar la pila, asegúrese de que la goma estanqueizante **(10)** esté colocada correctamente.

Cierre el compartimento de las pilas y coloque el ordenador de a bordo en el soporte.

### Indicador del estado de carga del acumulador

El ordenador de a bordo muestra el estado de carga del acumulador de la eBike en tanto por ciento. Si el estado de carga del acumulador desciende por debajo del 30 % o del 10 %, se visualiza una vez una indicación. La indicación puede confirmarse o simplemente deja de visualizarse después de 5 s.

### Manejo

La tecla **Bluetooth® (1)** dispone de varias funciones: Si el ordenador de a bordo estaba conectado a una unidad de mando y se ha retirado del soporte, las indicaciones pueden cambiarse durante los 60 s siguientes. Para ello, presione brevemente la tecla **Bluetooth® (1)**.

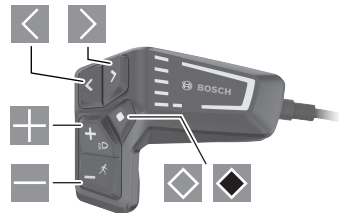
**Indicación:** Si no va a utilizar la eBike durante varias semanas, retire el ordenador de a bordo del soporte y déjelo en modo de almacenamiento. Para ello, presione la tecla **Bluetooth® (1)** 8–11 s.

La tecla de reposición **(5)** sirve para reponer la configuración de fábrica del ordenador de a bordo y borrar todas las conexiones.

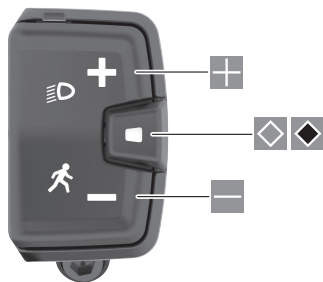
El manejo del ordenador de a bordo y el control de los indicadores se puede realizar a través de una de las unidades de mando representadas. El significado de las teclas en las unidades de mando para las indicaciones de la pantalla se encuentra en el siguiente resumen.

La tecla de selección tiene 2 funciones según la duración de la pulsación de la tecla.

### LED Remote



## Mini Remote



- ☒ Hojear hacia la izquierda (sólo para LED Remote)
- ☒ Hojear hacia la derecha (sólo para LED Remote)
- ⊕ Aumentar el nivel de asistencia
- ⊖ Reducir el nivel de asistencia
- ⊠ Tecla de selección (pulsación corta)
- ⊠ Tecla de selección (pulsación larga > 1 s)

**Indicación:** Todas las representaciones y los textos de las páginas siguientes corresponden al estado de lanzamiento del software. Tras una actualización de software puede ser, que se modifiquen ligeramente las representaciones de la superficie y/o los textos de la superficie.

**Indicación:** Dependiendo de las condiciones de iluminación, existe una luz de fondo que sólo se activa por la pulsación de una tecla. La duración de la iluminación se puede ajustar.

## Indicaciones y configuración del ordenador de a bordo

### Indicadores de velocidad y distancia

En el indicador del tacómetro se indica siempre la velocidad actual.

En el indicador de funcionamiento – combinación de indicación de textos e indicación de valores – puede seleccionar las siguientes funciones:

- **<Recorrido>**: distancia recorrida desde la última reposición
- **<tiempo de marcha>**: tiempo de marcha desde la última reposición
- **<Hora>**: hora actual
- **<autonomía>**: autonomía esperada de la carga disponible del acumulador (en condiciones constantes, como nivel de asistencia, perfil de ruta, etc.)
- **<Ø Velocidad>**: velocidad media alcanzada desde la última reposición
- **<Velocidad máx.>**: velocidad máxima alcanzada desde la última reposición
- **<Distancia total>**: Indicación de la distancia total recorrida con la eBike (no puede restablecerse)

**Indicación:** El ordenador de a bordo indica automáticamente una recomendación de cambio de marcha cuando se conduce la eBike. La indicación de la recomendación de cambio se superpone al indicador de textos **(f)** del ordenador de a bordo y puede desactivarse manualmente a través de los ajustes básicos.

### Cambio de la función de indicación



Presione repetidamente la tecla o , hasta que aparezca la función deseada.



Presione repetidamente la tecla de selección o , hasta que aparezca la función deseada.

Algunos ajustes no pueden realizarse en el ordenador de a bordo, sino sólo en la aplicación **eBike Flow**, p. ej.:

- **<Circunf. de rueda>**
- **<Restablecer rango>**
- **<Restablecer trayecto automático>**

La aplicación **eBike Flow** le ofrece un resumen de las horas de servicio y los componentes instalados.

### Visualización/adaptación de los ajustes básicos

**Indicación:** No se puede acceder al menú de configuración mientras se conduce.

Para entrar en el menú de ajustes básicos, presione la tecla de selección en la unidad de mando, hasta que aparezca en el indicador de textos **<Ajustes>**.

### Cambiar/abandonar los ajustes básicos



Presione repetidamente la tecla o , hasta que aparezca el ajuste básico deseado.



Presione repetidamente la tecla de selección o , hasta que aparezca el ajuste básico deseado.

**Indicación:** La configuración modificada se guarda automáticamente al abandonar el ajuste básico correspondiente.

### Modificar los ajustes básicos



Para hojear hacia abajo, presione brevemente la tecla de selección , hasta que aparezca el valor deseado.



Para hojear hacia abajo, presione la tecla de selección > 1 s, hasta que aparezca el valor deseado.

**Indicación:** Si mantiene presionada la tecla correspondiente, el cambio al siguiente valor de los ajustes básicos es automático.

Puede elegir entre los siguientes ajustes básicos:


- **<Idioma>**: Aquí puede elegir el idioma de visualización preferido de una selección.
- **<Unidades>**: Puede dejar mostrar la velocidad y la distancia en kilómetros o millas.
- **<Hora>**: Aquí puede ajustar la hora.

- **<Formato>**: Puede visualizar la hora en formato de 12 o 24 horas.
- **<recomendación de cambio de marcha>**: Puede conectar o desconectar el indicador de una recomendación de cambio de marcha.
- **<iluminación de fondo>**: Aquí puede ajustar la duración de la iluminación de fondo.
- **<Brillo>**: La luminosidad se puede ajustar en pasos de 5 desde 5–100 %.
- **<Restablecer configuración>**: Aquí puede reponer los ajustes manteniendo presionada la tecla de selección.
- **<Certificados>**
- **<Volver>**: Con esta función puede salir del menú de configuración.


### Abandonar el menú de ajustes básicos

Se abandona el menú de ajustes básicos automáticamente cuando la eBike está inactiva durante 60 s, cuando se monta o se utiliza la función **<Volver>**.



Presione brevemente la tecla de selección , para abandonar el menú de ajustes básicos mediante la función **<Volver>**.



Presione la tecla de selección  > 1 s, para abandonar el menú de ajustes básicos mediante la función **<Volver>**.

## Mantenimiento y servicio

### Mantenimiento y limpieza

Todos los componentes no deben limpiarse con agua a presión.

Mantenga limpia la pantalla de su ordenador de a bordo. La suciedad puede afectar a la luminosidad de la pantalla.

Para limpiar el ordenador de a bordo, utilice un paño suave, humedecido únicamente con agua. No utilice productos de limpieza.

Deje revisar su sistema eBike al menos una vez al año (entre otros el sistema mecánico, la actualización del software del sistema).

Adicionalmente, el distribuidor de bicicletas puede tomar como base un kilometraje y/o un intervalo de tiempo para fijar la fecha del servicio. En ese caso, el ordenador de a bordo le mostrará el vencimiento de la fecha de mantenimiento al encender el ordenador.

Para el servicio o las reparaciones de la eBike, contáctese con un distribuidor de bicicletas autorizado.

► **Encargue todas las reparaciones únicamente a un distribuidor de bicicletas autorizado.**

**Indicación:** En caso de llevar la eBike a un distribuidor de bicicletas para su mantenimiento, se recomienda desactivar temporalmente **<eBike Lock>** y **<eBike Alarm>**, para evitar falsas alarmas.

### Servicio técnico y atención al cliente

En caso de cualquier consulta sobre el sistema eBike y sus componentes, diríjase a un distribuidor de bicicletas autorizado.

Los detalles de contacto de los distribuidores de bicicletas autorizados se pueden encontrar en el sitio web [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).

### Transporte

► **Si lleva su eBike en el exterior del automóvil, por ejemplo en un portaequipajes externo al vehículo, retire el ordenador de a bordo y la batería de la eBike para evitar daños.**

### Eliminación



La unidad de accionamiento, el ordenador de a bordo incl. la unidad de mando, el acumulador, el sensor de velocidad, los accesorios y los embalajes deben reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Asegúrese por su cuenta de que los datos personales han sido borrados del dispositivo.

¡No arroje eBikes y sus componentes a la basura!



Los aparatos eléctricos inservibles, así como los acumuladores/pilas defectuosos o agotados deberán coleccionarse por separado para ser sometidos a un reciclaje ecológico según las Directivas Europeas 2012/19/UE y 2006/66/CE, respectivamente.

Le rogamos que entregue gratuitamente los componentes de eBikes de Bosch inservibles a un distribuidor de bicicletas autorizado o a un centro de reciclaje.

**Reservado el derecho de modificación.**



## Avvertenze di sicurezza



**Leggere tutte le avvertenze e disposizioni di sicurezza.** La mancata osservanza delle avvertenze e disposizioni di sicurezza può causare folgorazioni, incendi e/o lesioni di grave entità.

**Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.**

Il termine **batteria** utilizzato nelle presenti istruzioni per l'uso è riferito a tutte le batterie per eBike originali Bosch.

- ▶ **Leggere e rispettare le avvertenze le e disposizioni di sicurezza in tutte le istruzioni per l'uso del sistema eBike e nelle istruzioni per l'uso dell'eBike.**
- ▶ **Non tentare di fissare il display o l'unità di comando durante la marcia!**
- ▶ **Non lasciatevi distrarre dal display del computer di bordo.** Se non vi concentrate esclusivamente sul traffico, rischiate di essere coinvolti in un incidente. Se desiderate effettuare impostazioni sul computer di bordo relative alla modifica del livello di assistenza, fermatevi ed inserite i dati specifici.
- ▶ **Non utilizzare lo smartphone durante la marcia.** Se non vi concentrate esclusivamente sul traffico, rischiate di essere coinvolti in un incidente. Fermatevi e solo successivamente inserite i dati pertinenti.
- ▶ **Impostare la luminosità del display in modo da poter visualizzare adeguatamente informazioni importanti quali velocità o simboli di avviso.** Un'impostazione errata della luminosità del display può comportare situazioni di pericolo.
- ▶ **Non aprire il computer di bordo.** Se viene aperto, il computer di bordo può venire danneggiato irreparabilmente: in tale caso, decadranno i diritti di garanzia.
- ▶ **Non utilizzare il computer di bordo come impugnatura.** Se l'eBike viene sollevata agendo sul computer di bordo, quest'ultimo potrebbe subire danni irreparabili.
- ▶ **Non posizionare la bicicletta capovolta sul manubrio e sul sellino, qualora il computer di bordo o il relativo supporto sporgano sopra il manubrio.** Il computer di bordo, oppure il supporto, potrebbero subire danni irreparabili. Il computer di bordo andrà prelevato anche prima di fissare la bicicletta su un supporto di montaggio, per evitare che il computer di bordo cada o venga danneggiato.
- ▶ **Attenzione!** L'utilizzo del computer di bordo con funzione *Bluetooth®* e/o WiFi può comportare anomalie in altri dispositivi ed impianti, in velivoli e in apparecchiature medicali (ad es. pacemaker o apparecchi acustici). Non si possono altresì escludere del tutto lesioni a persone e ad animali nelle immediate vicinanze. Non utilizzare il computer di bordo con funzione *Bluetooth®* in prossimità di apparecchiature medicali, stazioni di rifornimento carburante, impianti chimici, aree a rischio di esplosione o in aree di brillamento. Non utilizzare il computer di bordo con funzione *Bluetooth®* all'interno di velivoli. Evitare l'impiego prolungato nelle immediate vicinanze del corpo.

- ▶ La denominazione *Bluetooth®* e i relativi loghi sono marchi registrati, proprietà di Bluetooth SIG, Inc. Qualsiasi utilizzo di tale denominazione da parte di Bosch eBike Systems avviene sotto licenza.
- ▶ **Il computer di bordo è dotato di interfaccia wireless. Tenere presenti eventuali limitazioni di funzionamento, ad es. all'interno di velivoli o di ospedali.**

### Avvertenze di sicurezza per pile a bottone

- ▶ **ATTENZIONE! Accertarsi che la pila a bottone sia fuori dalla portata dei bambini.** Le pile a bottone sono pericolose.
- ▶ **Le pile a bottone non devono essere ingerite o inserite in altre cavità corporee. Se si sospetta l'ingestione della pila a bottone o la sua introduzione in un altro orifizio del corpo, contattare immediatamente un medico.** L'ingerimento della pila a bottone può causare, nell'arco di 2 ore, gravi lesioni interne, con conseguenze anche mortali.
- ▶ **In caso di sostituzione della pila a bottone, provvedere a sostituirla correttamente.** Vi è rischio di esplosione.
- ▶ **Utilizzare esclusivamente le pile a bottone riportate nelle presenti istruzioni d'uso.** Non utilizzare altre pile a bottone o altri tipi di alimentazione.
- ▶ **Non tentare di ricaricare la pila a bottone e non cortocircuitarla.** La pila a bottone potrebbe diventare anermetica, esplodere, bruciare e provocare lesioni personali.
- ▶ **Eliminare e smaltire correttamente le pile a bottone scariche.** Le pile a bottone scariche potrebbero diventare anermetiche provocando di conseguenza lesioni personali o danneggiando il prodotto.
- ▶ **Non surriscaldare la pila a bottone e non bruciarla.** La pila a bottone potrebbe diventare anermetica, esplodere, bruciare e provocare lesioni personali.
- ▶ **Non danneggiare la pila a bottone e non smontarla.** La pila a bottone potrebbe diventare anermetica, esplodere, bruciare e provocare lesioni personali.
- ▶ **Non mettere la pila a bottone danneggiata a contatto con l'acqua.** Il litio che fuoriesce potrebbe generare idrogeno a contatto con l'acqua, provocando un incendio, un'esplosione o lesioni personali.

### Avvertenza sul trattamento dei dati

Se il computer di bordo andrà inviato al Servizio Assistenza Bosch per un intervento di assistenza, all'occorrenza è possibile inviare a Bosch i dati memorizzati nel computer di bordo.

## Descrizione del prodotto e dei servizi forniti

### Utilizzo conforme

Il computer di bordo **Intuvia 100** è concepito per l'indicazione dei dati di marcia.

Al fine di poter utilizzare pienamente il sistema eBike e il computer di bordo **Intuvia 100**, è necessario uno smartphone compatibile con l'app **eBike Flow** (disponibile nell'Apple App Store o nel Google Play Store), ad es. per **<Reset tragit.>**

### Componenti illustrati

La numerazione dei componenti illustrati nelle figure è riferita alle rappresentazioni sulle pagine con rappresentazione grafica all'inizio delle istruzioni.

- (1) Tasto *Bluetooth*<sup>®</sup>
- (2) Coperchio vano batteria
- (3) Attacco vite di bloccaggio
- (4) Contatto computer di bordo
- (5) Tasto reset
- (6) Vite di bloccaggio computer di bordo
- (7) Supporto computer di bordo
- (8) Alloggiamento per computer di bordo
- (9) Computer di bordo
- (10) Guarnizione in gomma
- (11) Batteria (pila a bottone tipo CR2450)
- (12) Cacciavite ad intaglio<sup>a)</sup>
- (13) Vano batteria
- (14) Vite di fissaggio supporto

a) Non in dotazione

### Indicatori del computer di bordo

- (a) Indicazione del livello di carica della batteria
- (b) Indicazione illuminazione bicicletta
- (c) Indicazione livello di pedalata assistita
- (d) Visualizzazione livello di pedalata assistita dell'unità motrice
- (e) Indicazione unità
- (f) Visualizzazione testo
- (g) Barra di orientamento
- (h) Visualizzazione valori
- (i) Visualizzazione tachimetro

### Dati tecnici

Computer di bordo	Intuvia 100	
Codice prodotto		BHU3200
Temperatura di funzionamento <sup>A)</sup>	°C	-5 ... +40

Computer di bordo	Intuvia 100	
Temperatura di magazzino	°C	+10 ... +40
Pile		1 × CR2450
Grado di protezione		IP54
Peso, circa	g	63
<i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> Low Energy 5.0		
- Frequenza	MHz	2400–2480
- Potenza di trasmissione	mW	≤ 1

A) Al di fuori di questo campo di temperatura la visualizzazione potrebbe essere disturbata.

Le informazioni sulla licenza del prodotto sono disponibili al seguente indirizzo internet:

<http://www.bosch-ebike.com/licences>.

### Dichiarazione di Conformità

Con la presente Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, dichiara che il tipo d'impianto wireless **Intuvia 100** è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.bosch-ebike.com/conformity>.

## Montaggio

### Inserimento e rimozione del computer di bordo (vedere fig. A)

Per l'**inserimento** del computer di bordo, inserire i naselli del vano batteria (13) nell'alloggiamento (8) del supporto e premere leggermente verso il basso il computer di bordo. Per bloccarlo, ruotare il computer di bordo in senso orario fino a farlo scattare in sede.

Per **rimuovere** il computer di bordo (9), ruotarlo in senso antiorario ed estrarlo dall'alloggiamento (8).

► **Una volta parcheggiata l'eBike, rimuovere il computer di bordo.**

### Inserimento della vite di bloccaggio (vedere fig. B)

Il computer di bordo può essere fissato nel supporto, al fine di impedirne la rimozione. Il computer di bordo deve trovarsi nel supporto. Allentare la vite di fissaggio (14) del morsetto con una chiave a brugola, fino a riuscire a muovere il supporto (7). Ruotare il supporto (7) fino a poter accedere al lato inferiore del computer di bordo. Inserire la vite di bloccaggio (6) e avvitare con il computer di bordo. Posizionare correttamente il supporto (7) con il computer di bordo e serrare nuovamente la vite di fissaggio (14) con una chiave a brugola.

**Avvertenza:** La vite di bloccaggio non è un sistema antifurto.

## Utilizzo

### Collegamento del computer di bordo con il sistema eBike (abbinamento)

Normalmente il computer di bordo è già collegato con il sistema eBike. In caso contrario, procedere come segue:

- Installare l'app **eBike Flow**.
- Attivare il *Bluetooth®* sullo smartphone e aprire l'app **eBike Flow**.
- Premere brevemente il tasto *Bluetooth®*.
- Sul display appare l'identificativo del dispositivo.
- Nell'app **eBike Flow** selezionare il dispositivo desiderato con lo stesso identificativo.

Ulteriori istruzioni sono riportate nel seguente link:

<https://www.bosch-ebike.com/de/help-center/intuvia-100>.



A seconda del sistema operativo dello smartphone, è possibile scaricare gratuitamente l'app **eBike Flow** dall'Apple App Store o dal Google Play Store.

Scansionate il codice con il vostro smartphone per scaricare l'app **eBike Flow**.

### Attivazione/disattivazione del computer di bordo

Attivare il sistema eBike.

Per **attivare** il computer di bordo, muovere leggermente l'eBike o toccare il display.

Per **disattivare** il computer di bordo, sono disponibili le seguenti opzioni:

- Premere il tasto On/Off sull'unità di comando per disattivare il sistema eBike.
- Anche il computer di bordo viene disattivato.
- Rimuovere il computer di bordo dal supporto.  
Il computer di bordo si disattiva automaticamente dopo 60 s.

### Alimentazione del computer di bordo

Il computer di bordo viene alimentato dalla pila a bottone CR2450.

### Sostituzione della pila (vedere fig. C)

Se la pila del computer di bordo è quasi scarica, sul display appare un messaggio corrispondente. Aprire il coperchio del vano batteria (2) con un cacciavite ad intaglio (12), rimuovere la pila usata e inserire una nuova pila di tipo CR2450. Le pile consigliate da Bosch sono disponibili presso il proprio rivenditore di biciclette.

Durante l'inserimento della pila prestare attenzione che la guarnizione in gomma (10) sia posizionata correttamente. Chiudere il vano batteria e inserire il computer di bordo nel supporto.

### Indicazione del livello di carica della batteria

Il computer di bordo indica in percentuale il livello di carica della batteria dell'eBike. In caso di mancato raggiungimento

del livello di carica della batteria del 30% o del 10%, appare un avviso una volta. L'avviso può essere confermato oppure dopo 5 s non viene più visualizzato.

### Funzionamento

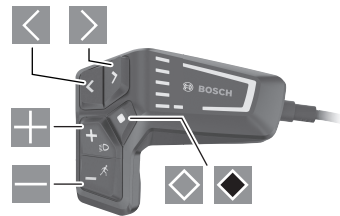
Il tasto *Bluetooth®* (1) dispone di diverse funzioni: se il computer di bordo era collegato con un'unità di comando ed è stato estratto dal supporto, è possibile modificare le indicazioni entro 60 s. Premere a tal fine brevemente il tasto *Bluetooth®* (1).

**Avvertenza:** se si prevede di non utilizzare l'eBike per alcune settimane, prelevare il computer di bordo dal relativo supporto e mettere il computer di bordo in modalità *Magazinaggio*. Premere a tal fine il tasto *Bluetooth®* (1) per 8–11 s.

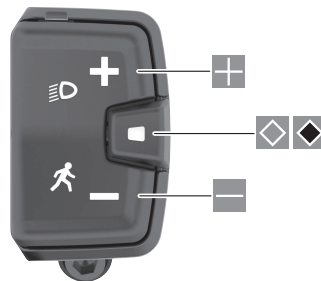
Il tasto *reset* (5) serve a resettare il computer di bordo alle impostazioni di fabbrica e a cancellare tutte le connessioni. Il funzionamento del computer di bordo e il controllo delle indicazioni possono avvenire mediante una delle unità di comando visualizzate. La panoramica seguente mostra il significato dei tasti presenti sulle unità di comando per le indicazioni sul display.

Il tasto di selezione ha due funzioni in base alla durata di pressione del tasto stesso.





### LED Remote



### Mini Remote



- ◀ Scorrimento a sinistra (solo per LED Remote)
- ▶ Scorrimento a destra (solo per LED Remote)

-  Aumento del livello di pedalata assistita
-  Riduzione del livello di pedalata assistita
-  Tasto di selezione (breve pressione)
-  Tasto di selezione (pressione prolungata > 1 s)

**Avvertenza:** Tutte le rappresentazioni d'interfaccia e tutti i testi d'interfaccia riportati nelle pagine seguenti corrispondono all'attuale versione del software. Dopo un aggiornamento software, le rappresentazioni d'interfaccia e/o i testi d'interfaccia potranno risultare lievemente differenti.

**Avvertenza:** a seconda delle condizioni di luce è disponibile una retroilluminazione che viene attivata solo premendo un tasto. La durata dell'illuminazione può essere impostata.

## Indicatori ed impostazioni del computer di bordo

### Visualizzazioni della velocità e della distanza

Nella visualizzazione tachimetro viene sempre indicata la velocità attuale.



Nell'indicazione della funzione – combinazione tra indicazione di testo e indicazione valore – è possibile selezionare le seguenti funzioni:

- **<Distanza parziale>**: distanza percorsa dall'ultimo reset
- **<tempo di percorrenza>**: tempo di marcia dall'ultimo reset
- **<Ora>**: ora attuale
- **<autonomia>**: autonomia presunta della carica della batteria (con le stesse condizioni del livello di pedalata assistita, del profilo altimetrico ecc.)
- **<Velocità media>**: velocità media raggiunta dall'ultimo reset
- **<Velocità max.>**: velocità massima raggiunta dall'ultimo reset
- **<Chilometraggio totale>**: indicazione della distanza totale coperta con l'eBike (non resettabile)


**Avvertenza:** il computer di bordo mostra automaticamente un'indicazione della marcia consigliata quando l'eBike è in movimento. La visualizzazione della marcia consigliata si sovrappone all'indicazione di testo (f) del computer di bordo e può essere disattivata manualmente tramite le impostazioni di base.

### Commutazione nella funzione di visualizzazione



Premere una o più volte il tasto  o  fino a visualizzare la funzione desiderata.



Premere una o più volte il tasto di selezione  fino a visualizzare la funzione desiderata.


Determinate impostazioni non possono essere effettuate sul computer di bordo, bensì solo nell'app **eBike Flow**, ad es.:

- **<Circonf. ruota>**
- **<Reset>**
- **<Reset tragit.autom.>**

Inoltre nell'app **eBike Flow** è riportata una panoramica delle ore di esercizio e dei componenti montati.



### Visualizzazione/adattamento delle impostazioni di base

**Avvertenza:** il menu Impostazioni non può essere richiamato durante la marcia.


Per visualizzare il menu Impostazioni di base, premere a lungo il tasto di selezione  sull'unità di comando, finché nell'indicazione di testo non appare **<Impostazioni>**.

### Modifica/uscita dalle impostazioni di base



Premere una o più volte il tasto  o  fino a visualizzare l'impostazione di base desiderata.




Premere una o più volte il tasto di selezione  fino a visualizzare l'impostazione di base desiderata.


**Avvertenza:** l'impostazione modificata viene salvata automaticamente quando si esce dalla rispettiva impostazione di base.

### Modifica delle impostazioni di base



Per scorrere verso il basso, premere brevemente il tasto di selezione  fino a visualizzare il valore desiderato.



Per scorrere verso il basso, premere il tasto di selezione  > 1 s, fino a visualizzare il valore desiderato.

**Avvertenza:** se si tiene premuto il tasto corrispondente, il passaggio al valore successivo nelle impostazioni di base avviene automaticamente.

Possono essere selezionate le seguenti impostazioni di base:


- **<Lingua>**: qui è possibile selezionare da un elenco una lingua di visualizzazione preferita.
- **<Unità>**: è possibile visualizzare la velocità e la distanza in chilometri o miglia.
- **<Ora>**: qui è possibile impostare l'ora.
- **<Formato>**: è possibile visualizzare l'ora nel formato 12 o 24 ore.
- **<indicatore della marcia consigliata>**: è possibile attivare o disattivare l'indicazione della marcia consigliata.
- **<retroilluminazione>**: qui è possibile impostare la durata della retroilluminazione.
- **<Luminosità>**: la luminosità è regolabile dal 5 al 100% in step da 5 punti percentuali.
- **<Settings reset>**: qui è possibile resettare le impostazioni premendo a lungo il tasto di selezione.
- **<Certificato>**
- **<Indietro>**: con questa funzione è possibile uscire dal menu impostazioni.

### Uscita dal menu Impostazioni di base


Si esce automaticamente dal menu Impostazioni di base in caso di inattività di 60 s, messa in funzione dell'eBike o con l'aiusilio della funzione **<Indietro>**.





Premere brevemente il tasto di selezione  per uscire dal menu Impostazioni di base con l'ausilio della funzione **<Indietro>**.



Premere il tasto di selezione  > 1 s per uscire dal menu Impostazioni di base con l'ausilio della funzione **<Indietro>**.

## Manutenzione ed assistenza

### Manutenzione e pulizia

Nessun componente andrà pulito con un'idropulitrice.

Mantenere sempre pulito lo schermo del computer di bordo. In presenza di impurità, il rilevamento di luminosità potrebbe risultare non corretto.

Per pulire il computer di bordo, utilizzare un panno morbido, inumidito esclusivamente con acqua. Non utilizzare alcun tipo di detergente.

Sottoporre a verifica tecnica il sistema eBike almeno una volta all'anno (ad es. parte meccanica e grado di aggiornamento del software di sistema).

Come ulteriore criterio per la scadenza di assistenza, il rivenditore di biciclette può adottare una percorrenza e/o un lasso di tempo. In tale caso, una volta acceso, il computer di bordo informerà della scadenza.

Per interventi di assistenza o riparazioni sull'eBike, rivolgersi ad un rivenditore di biciclette autorizzato.

► **Far eseguire tutte le riparazioni necessarie esclusivamente da un rivenditore di biciclette autorizzato.**

**Avvertenza:** se portate la vostra eBike presso un rivenditore di biciclette affinché venga sottoposta a manutenzione, si raccomanda di disattivare temporaneamente l'**<eBike Lock>** e l'**<eBike Alarm>** per evitare un falso allarme.

### Servizio Assistenza Clienti e Consulenza Tecnica

Per qualsiasi domanda riguardo al sistema eBike ed ai relativi componenti, rivolgersi ad un rivenditore di biciclette autorizzato.

Per riferimenti di contatto dei rivenditori autorizzati di biciclette, consultare il sito Internet [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).

### Trasporto

► **Se si porta con sé l'eBike all'esterno dell'auto, ad es. su un portapacchi, prelevare il computer di bordo e la batteria per eBike, al fine di evitare danni.**

### Smaltimento



Propulsore, computer di bordo con relativa unità di comando, batteria, sensore di velocità, accessori ed imballaggi andranno avviati ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente.

Verificare per proprio conto che i dati personali siano stati cancellati dal dispositivo.

Non gettare le eBikes, né i relativi componenti, nei rifiuti domestici.



Conformemente alla direttiva europea 2012/19/UE, le apparecchiature elettroniche non più utilizzabili e, in base alla direttiva europea 2006/66/CE, le batterie/le pile difettose o esauste, andranno raccolte separatamente ed avviate ad un riutilizzo rispettoso dell'ambiente.

I componenti per l'eBike Bosch non più utilizzabili andranno conferiti gratuitamente presso un rivenditore di biciclette autorizzato o un centro di riciclaggio.

**Con riserva di modifiche tecniche.**



## Veiligheidsaanwijzingen



**Lees alle veiligheidsaanwijzingen en instructies.** Het niet naleven van de veiligheidsaanwijzingen en instructies kan elektrische schokken, brand en/of zware verwondingen veroorzaken.

**Bewaar alle veiligheidsaanwijzingen en instructies voor de toekomst.**

Het in deze gebruiksaanwijzing gebruikte begrip **accu** heeft betrekking op alle originele Bosch eBike-accu's.

- ▶ **Lees de veiligheidsaanwijzingen en instructies in alle gebruiksaanwijzingen van het eBike-systeem evenals in de gebruiksaanwijzing van uw eBike, en neem deze in acht.**
- ▶ **Probeer niet het display of de bedieningseenheid tijdens het fietsen te bevestigen!**
- ▶ **Laat u niet door de aanduiding van de boordcomputer afleiden.** Wanneer u zich niet uitsluitend op het verkeer concentreert, loopt u het risico om betrokken te raken bij een ongeval. Wanneer u, naast het wisselen van de ondersteuningsniveaus, gegevens in uw boordcomputer wilt invoeren, stop dan en voer de betreffende gegevens in.
- ▶ **Bedien uw smartphone niet tijdens het fietsen.** Wanneer u zich niet uitsluitend op het verkeer concentreert, loopt u het risico om betrokken te raken bij een ongeval. Stop daarom en voer daarna pas de betreffende gegevens in.
- ▶ **Stel de displayhelderheid zodanig in dat u belangrijke informatie zoals snelheid of waarschuwingssymbolen goed kunt zien.** Een verkeerd ingestelde displayhelderheid kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- ▶ **Open de boordcomputer niet.** De boordcomputer kan door het openen vernietigd worden en de aanspraak op garantie vervalt.
- ▶ **Gebruik de boordcomputer niet als greep.** Wanneer u de eBike aan de boordcomputer optilt, kunt u de boordcomputer onherstelbare schade toebrengen.
- ▶ **Zet de fiets niet ondersteboven op stuur en zadel neer, wanneer de boordcomputer of de houder buiten het stuur uitsteken.** De boordcomputer of de houder kunnen onherstelbaar beschadigd worden. Pak de boordcomputer weg, ook voordat u de fiets in een montagehouder vastzet om te voorkomen dat de boordcomputer eraf valt of beschadigd wordt.
- ▶ **Voorzichtig!** Bij het gebruik van de boordcomputer met *Bluetooth*® en/of WiFi kunnen zich storingen bij andere apparaten en installaties, vliegtuigen en medische apparaten (bijv. pacemakers, hoorapparaten) voordoen. Eveneens kan schade aan mens en dier in de directe omgeving niet volledig uitgesloten worden. Gebruik de boordcomputer met *Bluetooth*® niet in de buurt van medische apparaten, tankstations, chemische installaties, gebieden waar ontploffingsgevaar heerst, en in explosiegebieden. Gebruik de boordcomputer met *Bluetooth*® niet in vliegtuigen. Vermijd het gebruik gedurende een langere periode in de directe omgeving van het lichaam.

- ▶ Het *Bluetooth*®-woordmerk evenals de beeldtekens (logo's) zijn gedeponeerde handelsmerken en eigendom van *Bluetooth SIG, Inc.* Elk gebruik van dit woordmerk/deze beeldtekens door Bosch eBike Systems gebeurt onder licentie.
- ▶ **De boordcomputer is uitgerust met een radio-interfaces. Lokale gebruiksbeperkingen, bijv. in vliegtuigen of ziekenhuizen, moeten in acht genomen worden.**

## Veiligheidsaanwijzingen voor knooppellen

- ▶ **WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat de knooppel niet in de handen van kinderen komt.** Knooppellen zijn gevaarlijk.
- ▶ **Knooppellen mogen nooit ingeslikt of in andere lichaamsopeningen binnengebracht worden. Wanneer het vermoeden bestaat dat de knooppel ingeslikt of in een andere lichaamsopening binnengebracht werd, bezoek dan onmiddellijk een arts.** Inslikken van de knooppel kan binnen 2 uur leiden tot zeer ernstige inwendige chemische brandwonden en tot de dood.
- ▶ **Let bij het wisselen van de knooppel op een vakkundige vervanging van de knooppel.** Er bestaat explosiegevaar.
- ▶ **Gebruik uitsluitend de in deze gebruiksaanwijzing vermelde knooppellen.** Gebruik geen andere knooppellen of een andere energievoorziening.
- ▶ **Probeer niet de knooppel weer op te laden en kort te sluiten.** De knooppel kan gaan lekken, exploderen, branden en personen verwonden.
- ▶ **Verwijder ontladen knooppellen en voer deze correct af.** Ontladen knooppellen kunnen gaan lekken en daardoor personen verwonden of het product beschadigen.
- ▶ **Oververhit de knooppel niet en gooi deze niet in het vuur.** De knooppel kan gaan lekken, exploderen, branden en personen verwonden.
- ▶ **Beschadig de knooppel niet en haal de knooppel niet uit elkaar.** De knooppel kan gaan lekken, exploderen, branden en personen verwonden.
- ▶ **Breng een beschadigde knooppel niet in contact met water.** Uitmestromend lithium kan met water waterstof produceren en op die manier tot een brand, explosie of verwonding van personen leiden.

## Privacyverklaring

Als de boordcomputer bij een servicebeurt naar de Bosch Service opgestuurd wordt, kunnen evt. de op de boordcomputer opgeslagen gegevens naar Bosch overgebracht worden.

## Beschrijving van product en werking

### Beoogd gebruik

De boordcomputer **Intuvia 100** is bestemd voor de weergave van rijgegevens.

Om de volledige functionaliteit van het eBike-systeem en de boordcomputer **Intuvia 100** te kunnen gebruiken, is een compatibele smartphone met de app **eBike Flow** (verkrijgbaar in de Apple App Store of in de Google Play Store) nodig, bijv. voor **<Trip resetten>**.

### Afgebeelde componenten

De nummering van de afgebeelde componenten heeft betrekking op de weergaven op de pagina's met afbeeldingen aan het begin van de gebruiksaanwijzing.

- (1) Toets *Bluetooth*<sup>®</sup>
- (2) Batterijvakdeksel
- (3) Opname blokkeerschroef
- (4) Boordcomputer-contact
- (5) Reset-toets
- (6) Blokkeerschroef boordcomputer
- (7) Houder boordcomputer
- (8) Opnameschaal boordcomputer
- (9) Boordcomputer
- (10) Afdichtingsrubber
- (11) Batterij (knoopcel type CR2450)
- (12) Platte schroevendraaier<sup>a)</sup>
- (13) Batterijvak
- (14) Bevestigingsschroef houder

a) Niet bij de levering inbegrepen

### Aanduidingselementen boordcomputer

- (a) Accu-oplaadaanduiding
- (b) Aanduiding fietsverlichting
- (c) Aanduiding ondersteuningsniveau
- (d) Aanduiding ondersteuning van de aandrijfleenheid
- (e) Aanduiding eenheid
- (f) Tekstaanduiding
- (g) Oriëntatiebalk
- (h) Waarde-aanduiding
- (i) Snelheidsmeteraanduiding

### Technische gegevens

Boordcomputer		Intuvia 100
Productnummer		BHU3200
Gebruikstemperatuur <sup>A)</sup>	°C	-5 ... +40
Opslagtemperatuur	°C	+10 ... +40
Batterijen		1 × CR2450
Beschermklasse		IP54

Boordcomputer		Intuvia 100
Gewicht, ca.	g	63
<i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> Low Energy 5.0		
– Frequentie	MHz	2400–2480
– Zendvermogen	mW	≤ 1

A) Buiten dit temperatuurbereik kunnen zich storingen in de weergave voordoen.

De licentie-informatie voor het product is beschikbaar op het volgende internetadres:

<http://www.bosch-ebike.com/licences>.

### Verklaring van overeenstemming

Hierbij verklaart Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems dat de radioapparatuur **Intuvia 100** voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://www.bosch-ebike.com/conformity>.

## Montage

### Boordcomputer plaatsen en verwijderen (zie afbeelding A)

Voor het **plaatsen** van de boordcomputer zet u de lipjes van het batterijvak **(13)** in de opnameschaal **(8)** van de houder en duwt u de boordcomputer licht omlaag. Voor het vergrendelen draait u de boordcomputer rechtsom tot deze vastklikt.

Voor het **verwijderen** van de boordcomputer **(9)** draait u deze linksom en neemt u de boordcomputer uit de opnameschaal **(8)**.

► **Als u de eBike parkeert, verwijdt u de boordcomputer.**

### Blokkeerschroef aanbrengen (zie afbeelding B)

Het is mogelijk om de boordcomputer in de houder te beveiligen tegen wegnemen. Daarbij moet de boordcomputer zich in de houder bevinden. Draai de bevestigingsschroef **(14)** van de klem met een binnenzeskantsleutel los tot de houder **(7)** kan worden bewogen. Draai de houder **(7)** tot de onderkant van de boordcomputer toegankelijk is. Breng de blokkeerschroef **(6)** aan en schroef deze aan de boordcomputer vast. Lijn de houder **(7)** met de boordcomputer correct uit en draai de bevestigingsschroef **(14)** met een binnenzeskantsleutel weer vast.

**Aanwijzing:** De blokkeerschroef is geen diefstalbeveiliging.

## Gebruik

### Verbinding van de boordcomputer met het eBike-systeem (pairing)

Gewoonlijk is uw boordcomputer al met het eBike-systeem verbonden. Mocht dit niet het geval zijn, ga dan als volgt te werk:

- Installeer de app **eBike Flow**.

- Activeer *Bluetooth*® op uw smartphone en open de app **eBike Flow**.
- Druk kort op de toets *Bluetooth*®.
- Op het display verschijnt de apparaat-ID.
- Selecteer in de app **eBike Flow** het gewenste apparaat met dezelfde ID.

Verdere aanwijzingen vindt u onder de volgende link:  
<https://www.bosch-ebike.com/de/help-center/intuvia-100>.

Afhankelijk van het besturingssysteem van de smartphone kan de app **eBike Flow** gratis in de Apple Store of de Google Play Store gedownload worden.

Scan met uw smartphone de code om de app **eBike Flow** te downloaden.

## Boordcomputer in-/uitschakelen

Schakel het eBike-systeem in.

Voor het **inschakelen** van de boordcomputer beweegt u de eBike licht of tikt u op het display.

Voor het **uitschakelen** van de boordcomputer heeft u de volgende mogelijkheden:

- Druk op de aan/uit-toets op de bedieningseenheid om het eBike-systeem uit te schakelen.  
Ook de boordcomputer wordt uitgeschakeld.
- Verwijder de boordcomputer uit de houder.  
De boordcomputer wordt na 60 seconden automatisch uitgeschakeld.

## Energievoorziening van de boordcomputer

De boordcomputer wordt door de CR2450-knoopcel van energie voorzien.

## Batterij vervangen (zie afbeelding C)

Wanneer de batterij van de boordcomputer bijna leeg is, verschijnt er een dienovereenkomstige melding op het display. Open het batterijvakdeksel (2) met een platte schroevendraaier (12), verwijder de lege batterij en plaats een nieuwe batterij van het type CR2450. De door Bosch aanbevolen batterijen kunt u bij uw rijwielhandelaar verkrijgen.

Let er bij het plaatsen van de batterij op dat het afdichtingsrubber (10) zich in de juiste positie bevindt.

Sluit het batterijvak en plaats de boordcomputer in de houder.

## Accu-oplaadaanduiding

De boordcomputer geeft de laadtoestand van de eBike-accu in procent aan. Als de accu-laadtoestand onder 30% of 10% komt, verschijnt er eenmalig een aanwijzing. De aanwijzing kan worden bevestigd of verdwijnt na 5 seconden weer.

## Bediening

De toets *Bluetooth*® (1) beschikt over diverse functies: wanneer de boordcomputer met een bedieningseenheid was verbonden en uit de houder werd genomen, kunnen de aanduidingen binnen 60 seconden worden gewisseld. Druk hier voor kort op de toets *Bluetooth*® (1).

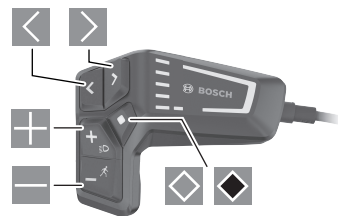
**Aanwijzing:** Wanneer u uw eBike meerdere weken niet gebruikt, verwijder de boordcomputer dan uit zijn houder en zet de boordcomputer in de opbergmodus. Druk hiervoor 8-11 seconden op de toets *Bluetooth*® (1).

De reset-toets (5) dient ervoor de boordcomputer terug te zetten naar fabrieksinstellingen en alle verbindingen te wissen.

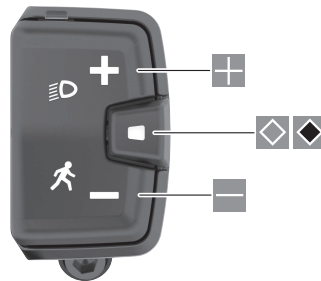
De bediening van de boordcomputer en de aansturing van de aanduidingen kunnen via een van de weergegeven bedieningseenheden plaatsvinden. De betekenis van de toetsen op de bedieningseenheden voor de display-aanduidingen zijn te vinden in het onderstaande overzicht.

De keuzetoets heeft afhankelijk van hoe lang erop wordt gedrukt 2 functies.

### LED Remote



### Mini Remote



- ◀ naar links bladeren (alleen voor LED Remote)
- ▶ naar rechts bladeren (alleen voor LED Remote)
- ⊕ ondersteuningsniveau verhogen
- ⊖ ondersteuningsniveau verlagen
- ◊ keuzetoets (kort indrukken)
- ◼ keuzetoets (lang indrukken > 1 s)

**Aanwijzing:** Alle weergaven en teksten van de gebruikersinterface op de volgende pagina's komen overeen met de vrijgavestand van de software. Na een software-update kan het zijn dat de weergaven en/of teksten van de gebruikersinterface iets veranderen.

**Aanwijzing:** Afhankelijk van de lichtomstandigheden is er een achtergrondverlichting die alleen door een druk op de toets wordt geactiveerd. De duur van de verlichting kan worden ingesteld.

## Aanduidingen en instellingen van de boordcomputer

### Snelheids- en afstands aanduidingen

In de snelheidsmeteraanduiding verschijnt altijd de actuele snelheid.



In de functie-aanduiding – combinatie van tekstaanduiding en waarde-aanduiding – kan worden gekozen uit de volgende functies:

- **<Afstand>**: sinds de laatste reset afgelegde afstand
- **<Rijtijd>**: rijtijd sinds de laatste reset
- **<Tijd>**: actuele tijd
- **<Actieradius>**: vermoedelijk bereik van de beschikbare acculading (bij gelijkblijvende omstandigheden als ondersteuningsniveau, routeprofiel enz.)
- **<Ø Snelheid>**: sinds de laatste reset bereikte gemiddelde snelheid
- **<Max. snelheid>**: sinds de laatste reset bereikte maximale snelheid
- **<Totale afstand>**: aanduiding van de totaal met de eBike afgelegde afstand (kan niet gereset worden)


**Aanwijzing:** De boordcomputer laat automatisch een schakeladvies bij het rijden met de eBike aan. De aanduiding van het schakeladvies verschijnt over de tekstaanduiding (**f**) van de boordcomputer heen en kan handmatig via de basisinstellingen worden gedeactiveerd.

### Wisselen naar de aanduidingsfuncties



Druk zo vaak op de toets  of  tot de gewenste functie verschijnt.



Druk zo vaak op de keuzetoets  tot de gewenste functie verschijnt.


Bepaalde instellingen kunnen niet op de boordcomputer, maar alleen in de app **eBike Flow** worden uitgevoerd, bijv.:

- **<Banden circum.>**
- **<Bereik resetten>**
- **<Auto trip resetten>**

Bovendien krijgt u in de app **eBike Flow** een overzicht van de gebruiksuren en de gemonteerde componenten.



### Basisinstellingen weergeven en aanpassen

**Aanwijzing:** Het instellingsmenu kan niet tijdens het fietsen worden opgevraagd.


Om in het menu Basisinstellingen te komen, drukt u zolang op de keuzetoets  op de bedieningseenheid tot in de tekstaanduiding **<Instellingen>** verschijnt.

### Basisinstellingen wissen/verlaten



Druk zo vaak op de toets  of  tot de gewenste basisinstelling verschijnt.




Druk zo vaak op de keuzetoets  tot de gewenste basisinstelling verschijnt.

**Aanwijzing:** De gewijzigde instelling wordt bij het verlaten van de betreffende basisinstelling automatisch opgeslagen.

### Basisinstellingen wijzigen



Druk voor omlaag bladeren kort op de keuzetoets  tot de gewenste waarde verschijnt.



Druk voor omlaag bladeren langer dan 1 seconde op de keuzetoets  tot de gewenste waarde verschijnt.

**Aanwijzing:** Wanneer u de betreffende toets ingedrukt houdt, wordt er automatisch gewisseld naar de volgende waarde in de basisinstellingen.

U kunt kiezen uit de volgende basisinstellingen:

- **<Taal>**: hier kunt u uit een lijst de door u gewenste displaytaal kiezen.
- **<Eenheden>**: u kunt snelheid en afstand in kilometer of mijl laten weergeven.
- **<Tijd>**: hier kunt u de tijd instellen.
- **<Tijd formaat>**: u kunt de tijd in het 12-uurs- of 24-uurs-formaat laten weergeven.
- **<schakeladvies>**: u kunt de aanduiding van een schakeladvies in- of uitschakelen.
- **<achtergrondverlichting>**: hier kunt u de duur van de achtergrondverlichting instellen.
- **<Helderheid>**: de helderheid kan in stappen van 5 van 5–100% ingesteld worden.
- **<Settings reset>**: hier kunt u door lang indrukken van de keuzetoets de instellingen resetten.
- **<Certificaten>**
- **<Terug>**: met deze functie kunt u het menu Instellingen verlaten.


### Menu Basisinstellingen verlaten

Het menu Basisinstellingen verlaat u automatisch als er 60 seconden op geen enkele toets wordt gedrukt, fietsen met de eBike of met behulp van de functie **<Terug>**.



Druk kort op de keuzetoets  om het menu Basisinstellingen met behulp van de functie **<Terug>** te verlaten.



Druk langer dan 1 seconde op de keuzetoets  om het menu Basisinstellingen met behulp van de functie **<Terug>** te verlaten.

## Onderhoud en service

### Onderhoud en reiniging

Alle componenten mogen niet met water onder druk gereinigd worden.

Houd het beeldscherm van uw boordcomputer schoon. Bij verontreinigingen kan zich een onjuiste helderheidsherkenning voordoen.

Gebruik voor de reiniging van uw boordcomputer een zachte, alleen met water bevochtigde doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen.

Laat uw eBike-systeem minstens één keer per jaar technisch controleren (o.a. mechanisme, actualiteit van de systeemsoftware).

Bovendien kan de rijwielhandelaar voor de servicebeurt een kilometerstand en/of een periode ten grondslag leggen. In dit geval zal de boordcomputer telkens na het inschakelen laten zien wanneer het tijd is voor de volgende servicebeurt.

Neem voor service of reparaties aan de eBike contact op met een erkende rijwielhandel.

► **Laat alle reparaties uitsluitend door een geautoriseerde rijwielhandelaar uitvoeren.**

**Aanwijzing:** Wanneer u uw eBike voor onderhoud bij een rijwielhandelaar afgeeft, wordt aangeraden om **<eBike Lock>** en **<eBike Alarm>** tijdelijk te deactiveren om een foutief alarm te vermijden.

### Klantenservice en gebruikadvies

Neem bij alle vragen over het eBike-systeem en zijn componenten contact op met een erkende rijwielhandel.

Contactgegevens van erkende rijwielhandels vindt u op de internetpagina [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).

### Vervoer

► **Wanneer u uw eBike buiten uw auto, bijv. op een fietsdrager, meeneemt, verwijder dan de boordcomputer en de eBike-accu om beschadigingen te vermijden.**

### Afvalverwijdering



Aandrijfeenheid, boordcomputer incl. bedieningseenheid, accu, snelheidssensor, accessoires en verpakkingen moeten op een milieuvriendelijke manier gerecycled worden.

Zorg er eigenhandig voor dat persoonlijke gegevens uit het apparaat werden gewist.

Gooi eBikes en hun componenten niet bij het huisvuil!



Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU moeten niet meer bruikbare elektrische apparaten en volgens de Europese richtlijn 2006/66/EG moeten defecte of verbruikte accu's/batterijen apart worden ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Geef niet meer te gebruiken Bosch eBike-componenten gratis af bij een erkende rijwielhandel of bij een milieupark.

### Wijzigingen voorbehouden.





## Bezpečnostní upozornění



### Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny.

Nedodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

### Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí potřebu.

Pojem **akumulátor**, který se používá v tomto návodu k obsluze, se vztahuje na všechny originální akumulátory Bosch eBike.

- ▶ **Přečtěte si a dodržujte všechny bezpečnostní upozornění a instrukce ve všech návodech k použití systému eBike a v návodu k použití vašeho elektrokola.**
- ▶ **Nesazte se displej nebo řídicí jednotku připevňovat za jízdy!**
- ▶ **Dbejte na to, aby informace na palubním počítači neodváděly vaši pozornost.** Pokud se nesoustředíte výhradně na provoz, riskujete, že se stanete účastníkem dopravní nehody. Pokud chcete zadávat do palubního počítače údaje nad rámec změny úrovně podpory, zastavte a zadejte příslušné údaje.
- ▶ **Neovládejte chytrý telefon za jízdy.** Pokud se nesoustředíte výhradně na provoz, riskujete, že se stanete účastníkem dopravní nehody. Zastavte a teprve poté zadejte příslušné údaje.
- ▶ **Jas displeje nastavte tak, abyste dobře viděli důležité informace, jako rychlost nebo výstražné symboly.** Nesprávně nastavený jas displeje může způsobit nebezpečné situace.
- ▶ **Neotevírejte palubní počítač.** V případě otevření se palubní počítač může zničit a zaniká nárok na záruku.
- ▶ **Palubní počítač nepoužívejte k držení.** Pokud byste elektrokolo zvedli za palubní počítač, mohlo by dojít k neopravitelnému poškození palubního počítače.
- ▶ **Nestavte jízdní kolo obráceně na řídítká a sedlo, pokud palubní počítač nebo jeho držák přečnívá přes řídítká.** Může dojít k neopravitelnému poškození palubního počítače nebo držáku. Palubní počítač sejměte také před upevněním jízdního kola do montážního držáku, abyste zabránili spadnutí nebo poškození palubního počítače.
- ▶ **Pozor!** Při používání palubního počítače s *Bluetooth® a/* nebo WiFi může docházet k rušení jiných přístrojů a zařízení, letadel a lékařských přístrojů (např. kardiostimulátorů, naslouchadel). Rovněž nelze zcela vyloučit negativní vliv na osoby a zvířata v bezprostředním okolí. Nepoužívejte palubní počítače s *Bluetooth®* v blízkosti lékařských přístrojů, čerpacích stanic, chemických zařízení, oblastí s nebezpečím výbuchu a v oblastech, kde se používají trhaviny. Nepoužívejte palubní počítač s *Bluetooth®* v letadlech. Vyhněte se jeho používání po delší dobu v bezprostřední blízkosti svého těla.

- ▶ Slovní ochranná známka *Bluetooth®* a grafická označení (loga) jsou zaregistrované ochranné známky a vlastnictví společnosti SIG, Inc. Na jakékoli používání této slovní ochranné známky/těchto grafických označení společnosti Bosch eBike Systems se vztahuje licence.
- ▶ **Palubní počítač je vybavený rádiovým rozhraním. Je nutné dodržovat místní omezení provozu, např. v letadlech nebo nemocnicích.**

### Bezpečnostní upozornění pro knoflíkové baterie

- ▶ **VAROVÁNÍ! Zajistěte, aby se knoflíkové baterie nedostala do rukou dětem.** Knoflíkové baterie jsou nebezpečné.
- ▶ **Knoflíkové baterie se nikdy nesmí spolknout nebo dostat do jiných tělesných otvorů. Vznikne-li podezření, že byla knoflíková baterie spolknuta nebo se jinak dostala do těla, vyhledejte neprodleně lékařskou pomoc.** Spolknutí knoflíkové baterie může během 2 hodin způsobit vážné vnitřní poleptání a smrt.
- ▶ **Při výměně knoflíkové baterie dbejte na správnou výměnu.** Hrozí nebezpečí výbuchu.
- ▶ **Používejte pouze knoflíkové baterie uvedené v tomto návodu k obsluze.** Nepoužívejte jiné knoflíkové baterie ani jiné napájení.
- ▶ **Nepokoušejte se knoflíkovou baterii nabíjet a zabraňte zkratování knoflíkové baterie.** Knoflíková baterie může přestat těsnit, vybuchnout, vznítit se a poranit osoby.
- ▶ **Vybité knoflíkové baterie vyjměte a řádně zlikvidujte.** Vybité knoflíkové baterie mohou přestat těsnit, a tím může dojít k poranění osob nebo k poškození výrobku.
- ▶ **Knoflíkovou baterii nepřehřívejte a nevhazujte do ohně.** Knoflíková baterie může přestat těsnit, vybuchnout, vznítit se a poranit osoby.
- ▶ **Knoflíkovou baterii nepoškozujte a nerozebírejte.** Knoflíková baterie může přestat těsnit, vybuchnout, vznítit se a poranit osoby.
- ▶ **Dbejte na to, aby se poškozená knoflíková baterie nedostala do kontaktu s vodou.** Unikající lithium může společně s vodou vytvořit vodík a způsobit tak požár, výbuch nebo poranění osob.

### Upozornění ohledně ochrany dat

Pokud palubní počítač pošlete za účelem servisu do servisního střediska Bosch, mohou být případně data uložená v palubním počítači předána firmě Bosch.

## Popis výrobku a funkce

### Použití v souladu s určeným účelem

Palubní počítač **Intuvia 100** je určený k zobrazení údajů o jízdě.

Abyste mohli systém eBike a palubní počítač **Intuvia 100** používat v plném rozsahu, potřebujete kompatibilní chytrý telefon s aplikací **eBike Flow** (lze získat v Apple App Store nebo Google Play Store), např. pro **<Reset trip>**.

### Zobrazené součásti

Číslování zobrazených komponent se vztahuje k vyobrazení na stranách s obrázky na začátku návodu.

- (1) Tlačítko *Bluetooth*<sup>®</sup>
- (2) Kryt přihrádky baterie
- (3) Uchycení blokovacího šroubu
- (4) Kontakt palubního počítače
- (5) Resetovací tlačítko
- (6) Zajišťovací šroub palubního počítače
- (7) Držák palubního počítače
- (8) Uchycení palubního počítače
- (9) Palubní počítač
- (10) Těsnicí gumička
- (11) Baterie (knoflíková baterie typ CR2450)
- (12) Plochý šroubovák<sup>a)</sup>
- (13) Přihrádka baterie
- (14) Upevňovací šroub držáku

a) Není součástí dodávky

### Zobrazovací prvky palubního počítače

- (a) Ukazatel stavu nabití akumulátoru
- (b) Ukazatel osvětlení jízdního kola
- (c) Ukazatel úrovně podpory
- (d) Ukazatel podpory pohonné jednotky
- (e) Ukazatel jednotky
- (f) Textový ukazatel
- (g) Orientační lišta
- (h) Zobrazení hodnot
- (i) Ukazatel tachometru

### Technické údaje

Palubní počítač	Intuvia 100	
Kód výrobku		BHU3200
Provozní teplota <sup>A)</sup>	°C	-5 až +40
Skladovací teplota	°C	+10 až +40
Baterie		1 × CR2450
Stupeň krytí		IP54
Hmotnost, cca	g	63
<i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> Low Energy 5.0		

Palubní počítač	Intuvia 100	
– Frekvence	MHz	2 400–2 480
– Vysílací výkon	mW	≤ 1

A) Mimo toto teplotní rozmezí může docházet k poruchám zobrazení.

Informace o licenci pro produkt jsou k dispozici na následující internetové adrese:

<http://www.bosch-ebike.com/licences>.

### Prohlášení o shodě

Společnost Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu **Intuvia 100** splňuje směrnici 2014/53/EU. Kompletní text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: <https://www.bosch-ebike.com/conformity>.

## Montáž

### Nasazení a vyjmutí palubního počítače (viz obrázek A)

Pro **nasazení** palubního počítače nasadte výstupky přihrádky baterie **(13)** do uchycení **(8)** držáku a palubní počítač zatlačte lehce dolů. Pro zajištění otočte palubní počítač po směru hodinových ručiček tak, aby zaskočil.

Pro **sejmutí** palubního počítače **(9)** ho otočte proti směru hodinových ručiček a vyjměte ho z uchycení **(8)**.

► **Pokud systém eBike vypnete, vyjměte palubní počítač.**

### Nasazení zajišťovacího šroubu (viz obrázek B)

Palubní počítač lze v držáku zajistit, aby ho nebylo možné vyjmout. Palubní počítač přitom musí být v držáku. Klíčem na vnitřní šestihran povolte upevňovací šroub **(14)** spony tak, aby bylo možné držákem **(7)** pohybovat. Otočte držák **(7)** tak, aby byla přístupná spodní strana palubního počítače. Nasadte zajišťovací šroub **(6)** a sešroubujte ho s palubním počítačem. Držák **(7)** s palubním počítačem správně vyrovnejte a klíčem na vnitřní šestihran upevňovací šroub **(14)** znovu utáhněte.

**Upozornění:** Zajišťovací šroub nepředstavuje ochranu proti krádeži.

## Provoz

### Spojení palubního počítače se systémem eBike (spárování)

Palubní počítač už je zpravidla se systémem eBike spojený. Pokud tomu tak není, postupujte následovně:

- Nainstalujte aplikaci **eBike Flow**.
- Aktivujte *Bluetooth*<sup>®</sup> na chytrém telefonu a otevřete aplikaci **eBike Flow**.
- Krátce stiskněte tlačítko *Bluetooth*<sup>®</sup>.
- Na displeji se zobrazí identifikace zařízení.
- Vyberte v aplikaci **eBike Flow** požadované zařízení se stejnou identifikací.

Další informace najdete na následujícím odkazu:  
<https://www.bosch-ebike.com/de/help-center/intuvia-100>.



V závislosti na operačním systému chytrého telefonu si lze aplikaci **eBike Flow** bezplatně stáhnout z Apple App Store nebo Google Play Store.

Pro stažení aplikace **eBike Flow** naskenujte pomocí chytrého telefonu kód.

## Zapnutí/vypnutí palubního počítače

Zapněte systém eBike.

Pro **zapnutí** palubního počítače lehce pohněte systémem eBike nebo klepněte na displej.

Pro **vypnutí** palubního počítače máte následující možnosti:

- Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí na ovládací jednotce pro vypnutí systému eBike.  
Vypne se také palubní počítač.
- Vyměňte palubní počítač z držáku.  
Palubní počítač se za 60 s automaticky vypne.

## Napájení palubního počítače

Palubní počítač je napájený pomocí knoflíkové baterie CR2450.

## Výměna baterie (viz obrázek C)

Když je baterie palubního počítače téměř vybitá, zobrazí se na displeji příslušné hlášení. Plochým šroubovákem **(12)** otevřete kryt příhrádky baterie **(2)**, vyjměte starou baterii a nasadte novou baterii typu CR2450. Baterie doporučené firmou Bosch můžete zakoupit u prodejce jízdního kola.

Při nasazování baterie dbejte na to, aby byla správně umístěná těsnicí gumička **(10)**.

Zavřete příhrádku baterie a nasadte palubní počítač do držáku.

## Ukazatel stavu nabití akumulátoru

Palubní počítač zobrazuje v procentech stav nabití akumulátorů eBike. Když nabití akumulátoru klesne pod 30 %, resp. 10 %, zobrazí se jednou upozornění. Upozornění lze potvrdit nebo se za 5 s přestane zobrazovat.

## Ovládání

Tlačítko **Bluetooth® (1)** má různé funkce: Pokud byl palubní počítač spojený s ovládací jednotkou a vyjmuli jste ho z držáku, lze během 60 s střídát ukazatele. Za tímto účelem krátce stisknete tlačítko **Bluetooth® (1)**.

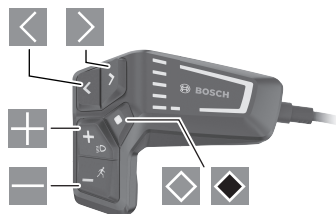
**Upozornění:** Pokud eBike několik týdnů nepoužíváte, vyjměte palubní počítač z držáku a uveďte ho do skladovacího režimu. Za tímto účelem stisknete na 8 až 11 s tlačítko **Bluetooth® (1)**.

Resetovací tlačítko **(5)** slouží k vrácení palubního počítače na tovární nastavení a smazání všech spojení.

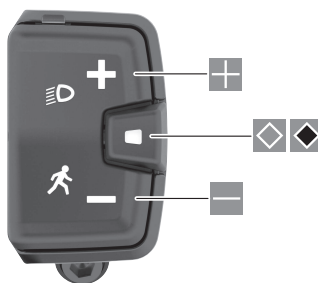
Ovládání palubního počítače a nastavení ukazatelů lze provést pomocí některé ze zobrazených ovládacích jednotek. Význam tlačítek na ovládacích jednotkách pro ukazatele displeje najdete v následujícím přehledu.

Výběrové tlačítko má v závislosti na délce stisknutí 2 funkce.

## LED Remote



## Mini Remote



- ◀ listování doleva (jen pro LED Remote)
- ▶ listování doprava (jen pro LED Remote)
- ⊕ zvýšení úrovně podpory
- ⊖ snížení úrovně podpory
- ◊ výběrové tlačítko (krátké stisknutí)
- ◼ výběrové tlačítko (dlouhé stisknutí > 1 s)

**Upozornění:** Vzhled všech uživatelských rozhraní a texty uživatelských rozhraní na následujících stránkách odpovídají schválenému stavu softwaru. Po aktualizaci softwaru se může stát, že se vzhled uživatelských rozhraní a/nebo texty uživatelských rozhraní neopatrně změní.

**Upozornění:** V závislosti na světelných podmínkách je k dispozici podsvícení, které se aktivuje jenom stisknutím tlačítka. Doba osvětlení lze nastavit.

## Zobrazení a nastavení palubního počítače

### Ukazatele rychlosti a vzdálenosti

Na ukazateli tachometru se neustále zobrazuje rychlost. Na funkčním ukazateli – kombinace textového ukazatele a ukazatele hodnot – máte na výběr následující funkce:

- **<Vzdálenost>**: vzdálenost ujetá od posledního resetování
- **<doba jízdy>**: doba jízdy od posledního resetování
- **<Doba>**: aktuální čas
- **<dojezd>**: předpokládaný dojezd podle nabití akumulátoru (při neměnných podmínkách úrovně podpory, profilu trasy atd.)
- **<Prům. rychlost>**: průměrná rychlost dosažená od posledního resetování
- **<Max. rychlost>**: maximální rychlost dosažená od posledního resetování
- **<Celková vzdálenost>**: ukazatel celkové vzdálenosti ujeté elektrokolem (nelze resetovat)


**Upozornění:** Palubní počítač při jízdě elektrokola automaticky zobrazuje doporučené přeřazení. Zobrazení doporučeného přeřazení překryje textový ukazatel **(f)** palubního počítače a lze ho ručně deaktivovat v základních nastaveních.

### Přecházení ve funkci zobrazení



Stisknete tlačítko  nebo  tolikrát, dokud se nezobrazí požadovaná funkce.



Stisknete výběrové tlačítko  tolikrát, dokud se nezobrazí požadovaná funkce.


Určitá nastavení nelze provádět na palubním počítači, ale jen v aplikaci **eBike Flow**, např.:

- **<Obvod kola>**
- **<Range reset>**
- **<Auto trip reset>**

Kromě toho v aplikaci **eBike Flow** najdete přehled hodin provozu a nainstalovaných komponent.

### Zobrazení/přizpůsobení základních nastavení

**Upozornění:** Nabídku nastavení si nelze zobrazit za jízdy.

Pro přechod do nabídky základních nastavení podržte stisknuté výběrové tlačítko  na ovládací jednotce, dokud se v textovém ukazateli nezobrazí **<Nastavení>**.

### Změna/opuštění základních nastavení



Stisknete tlačítko  nebo  tolikrát, dokud se nezobrazí požadované základní nastavení.




Stisknete výběrové tlačítko  tolikrát, dokud se nezobrazí požadované základní nastavení.


**Upozornění:** Změněné nastavení se při opuštění příslušného základního nastavení automaticky uloží.

### Změna základních nastavení



Pro listování stisknete výběrové tlačítko  krátce dolů, dokud se nezobrazí požadovaná hodnota.



Pro listování stisknete výběrové tlačítko  > 1 s dolů, dokud se nezobrazí požadovaná hodnota.

**Upozornění:** Když příslušné tlačítko podržíte stisknuté, automaticky přejдете na další hodnotu v základních nastaveních.


Na výběr jsou následující základní nastavení:

- **<Jazyk>**: Zde můžete ve výběru zvolit preferovaný jazyk zobrazení.
- **<Jednotky>**: Rychlost a vzdálenost si můžete nechat zobrazit v kilometrech nebo mílích.
- **<Doba>**: Zde můžete nastavit čas.
- **<Formát času>**: Čas si můžete nechat zobrazit ve 12hodinovém nebo 24hodinovém formátu.
- **<Rádce řazení>**: Můžete zapnout, resp. vypnout zobrazení doporučeného přeřazení.
- **<podsvícení>**: Zde můžete nastavit dobu podsvícení.
- **<Jas>**: Jas lze nastavit v krocích po 5 od 5 do 100 %.
- **<Settings reset>**: Zde můžete dlouhým stisknutím výběrového tlačítka zrušit nastavení.
- **<Certifications>**
- **<Zpět>**: Pomocí této funkce můžete opustit nabídku nastavení.


### Opuštění nabídky základních nastavení

Nabídka základních nastavení se automaticky opustí, když po 60 s neproběhne žádná aktivita, při jízdě elektrokola nebo pomocí funkce **<Zpět>**.



Stisknete krátce výběrové tlačítko  pro opuštění nabídky základních nastavení pomocí funkce **<Zpět>**.



Stisknete výběrové tlačítko  na > 1 s pro opuštění nabídky základních nastavení pomocí funkce **<Zpět>**.

## Údržba a servis

### Údržba a čištění

Žádná součást se nesmí čistit tlakovou vodou.

Displej palubního počítače udržujte čistý. Při znečištění může dojít k nesprávnému rozpoznání jasu.

K čištění palubního počítače použijte měkký hadr navlhčený jen vodou. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky.

Nechte minimálně jednou ročně provést technickou kontrolu systému eBike (mj. mechaniky, aktuálnosti systémového softwaru).

Prodejece jízdního kola může navíc pro termín servisu stanovit počet ujetých kilometrů a/nebo časový interval.

V tom případě vám palubní počítač po každém zapnutí zobrazí příští termín servisu.

Pro servis nebo opravy systému eBike se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol.

► **Veškeré opravy nechávejte provádět výhradně u autorizovaného prodejce jízdních kol.**

**Upozornění:** Když dáte eBike na provedení servisu k prodeji jízdních kol, doporučujeme **<eBike Lock>** a **<eBike Alarm>** přechodně deaktivovat, aby se zabránilo falešnému poplachu.

## Zákaznická služba a poradenství ohledně použití

V případě otázek k systému eBike a jeho součástí se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol.

Kontaktní údaje autorizovaných prodejců jízdních kol najdete na internetové stránce [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).

## Přeprava

► **Pokud vezete eBike mimo auto, například na nosiči na autě, sejměte palubní počítač a akumulátor systému eBike, abyste zabránili poškození.**

## Likvidace



Pohonnou jednotku, palubní počítač včetně ovládací jednotky, akumulátor, senzor rychlosti, příslušenství a obaly je třeba odevzdat k ekologické recyklaci.

Ve vlastním zájmu zajistěte, aby byly osobní údaje ze zařízení smazány.

Nevyhazujte eBike a jeho součásti do komunálního odpadu!



Podle evropské směrnice 2012/19/EU se musí již nepoužitelná elektrická zařízení a podle evropské směrnice 2006/66/ES vadné nebo opotřebované akumulátory/baterie shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci.

Již nepoužitelné součásti systému elektrokola Bosch odevzdejte zdarma autorizovanému prodejci jízdních kol nebo ve sběrném dvoře.

**Změny vyhrazeny.**



## Varnostna opozorila



**Preberite vsa varnostna opozorila in navodila.** Neupoštevanje varnostnih opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

**Vsa varnostna navodila in opozorila shranite za prihodnjo uporabo.**

Besedna zveza **akumulatorska baterija**, uporabljena v teh navodilih za uporabo, se navezuje na vse Boscheve originalne akumulatorske baterije električnih koles.

- ▶ **Preberite in upoštevajte varnostne napotke in navodila v vseh navodilih za uporabo sistema eBike ter v navodilih za uporabo električnega kolesa.**
- ▶ **Zaslona ali upravljalne enote ne poskušajte pritrjevati med vožnjo!**
- ▶ **Ne dovolite, da prikazovalnik računalnika odvrne vašo pozornost.** Če niste osredotočeni na promet, obstaja tveganje nesreče. Če želite v računalnik vnesti podatke, ki presegajo raven podpore, najprej ustavite in nato vnesite ustrezne podatke.
- ▶ **Med vožnjo ne upravljajte svojega pametnega telefona.** Če niste osredotočeni na promet, lahko pride do nesreče. Zato se ustavite in šele nato vnesite ustrezne podatke.
- ▶ **Svetlost zaslona nastavite na stopnjo, pri kateri lahko odčitate pomembne podatke, kot so hitrost in opozorilni simboli.** Napačno nastavljen svetlost zaslona lahko privede do nevarnih situacij.
- ▶ **Računalnika ne odpirajte.** Računalnik lahko z odpiranjem uničite, poleg tega preneha veljavnost garancije.
- ▶ **Računalnika ne uporabljajte kot ročaj.** Če boste električno kolo dvigali za računalnik, ga lahko tako poškodujete, da ga ne bo več možno popraviti.
- ▶ **Če računalnik ali njegov nosilec segata čez krmilo, kolesa ne postavite na krmilo in sedež.** Na ta način bi lahko računalnik ali držalo nepopravljivo poškodovali. Računalnik odstranite tudi pred vpetjem kolesa na stojalo, da tako preprečite padec ali poškodbe računalnika.
- ▶ **Previdno!** Pri uporabi računalnika s funkcijo *Bluetooth®* in/ali brezžičnim omrežjem lahko pride do motenja drugih naprav in sistemov, letal in medicinskih naprav ter aparatov (npr. srčni spodbujevalnik, slušni aparati). Prav tako ni mogoče povsem izključiti škodljivih vplivov na ljudi in živali v neposredni bližini. Računalnika s funkcijo *Bluetooth®* ne uporabljajte v bližini medicinskih naprav in aparatov, bencinskih črpalk in kemičnih objektov ter na območjih z nevarnostjo eksplozije in na območjih razstreljevanja. Računalnika s funkcijo *Bluetooth®* ne uporabljajte v letalih. Izogibajte se dolgotrajni uporabi v neposredni bližini telesa.
- ▶ Besedna znamka *Bluetooth®* in slikovne oznake (logotipi) so zaščitene blagovne znamke in last podjetja Bluetooth SIG, Inc. Vsaka uporaba te besedne znamke/slikovnih

oznak s strani družbe Bosch eBike Systems poteka z uporabo licence.

- ▶ **Računalnik je opremljen z vmesnikom za radijsko povezavo. Upoštevajte lokalne omejitve uporabe, npr. v letalih ali v bolnišnicah.**

## Varnostna navodila za gumbne baterije

- ▶ **OPOZORILO! Gumbne baterije hranite zunaj dosega otrok.** Gumbne baterije so nevarne.
- ▶ **Gumbnih baterij ne smete nikoli pogoltniti ali jih vstaviti v katere koli druge telesne odprtine. Če sumite, da je nekdo pogoltnil gumbno baterijo ali jo vstavil v druge telesne odprtine, takoj poiščite zdravniško pomoč.** Zaužitje gumbne baterije lahko v 2 urah povzroči resne notranje razjede in smrt.
- ▶ **Pri menjavi gumbnih baterij pazite, da boste nove pravilno namestili.** Obstaja nevarnost eksplozije.
- ▶ **Uporabljajte samo gumbne baterije, ki so navedene v teh navodilih za uporabo.** Ne uporabljajte drugih gumbnih baterij ali kakršnih koli drugih virov napajanja.
- ▶ **Ne poskušajte ponovno napolniti praznih gumbnih baterij in pazite, da ne povzročite kratkega stika.** Gumbna baterija se lahko razlije, eksplozira, zagori in poškoduje osebe.
- ▶ **Izpraznjene gumbne baterije pravilno odstranite in zavržite.** Izpraznjene gumbne baterije se lahko razlijejo in poškodujejo izdelek ali osebe.
- ▶ **Poskrbite, da se gumbna baterija ne pregreje, ter je ne približujte ognju.** Gumbna baterija se lahko razlije, eksplozira, zagori in poškoduje osebe.
- ▶ **Gumbne baterije ne poškodujte in ne razstavljajte.** Gumbna baterija se lahko razlije, eksplozira, zagori in poškoduje osebe.
- ▶ **Preprečite stik poškodovane gumbne baterije z vodo.** Liti, ki izhaja iz baterije, lahko reagira z vodikom in povzroči požar ali eksplozijo ter lahko poškoduje osebe.

## Obvestilo o varstvu podatkov

Če računalnik pošljete Boschu v popravilo, se lahko podatki, shranjeni na računalniku, posredujejo Boschu.

## Opis izdelka in funkcij

### Namen uporabe

Računalnik **Intuvia 100** je namenjen prikazovanju podatkov o vožnji.

Da lahko sistem eBike in računalnik **Intuvia 100** v celoti uporabljate, potrebujete združljiv pametni telefon z aplikacijo **eBike Flow** (na voljo v Apple App Store ali Google Play), npr. za **<Reset trip>**.

### Komponente na sliki

Oštevilčenje prikazanih komponent se nanaša na shematske prikaze na začetku navodil za uporabo.

- (1) Tipka *Bluetooth*<sup>®</sup>
- (2) Pokrov predala za baterijo
- (3) Sprejem zapornega vijaka
- (4) Kontakt za računalnik
- (5) Tipka za ponastavitev
- (6) Zaporni vijak računalnika
- (7) Nosilec računalnika
- (8) Držalo računalnika
- (9) Računalnik
- (10) Gumijasto tesnilo
- (11) Baterija (gumbna baterija tipa CR2450)
- (12) Ploščat izvijač<sup>a)</sup>
- (13) Predal za baterije
- (14) Pritrdilni vijak držala

a) Ni vključeno v obseg dobave

### Prikazovalni elementi računalnika

- (a) Prikaz stanja napolnjenosti akumulatorske baterije
- (b) Prikaz za osvetlitev kolesa
- (c) Prikaz ravni podpore
- (d) Prikaz za podporo pogonske enote
- (e) Prikaz enot
- (f) Prikaz besedila
- (g) Orientacijska vrstica
- (h) Prikaz vrednosti
- (i) Prikaz hitrosti

### Tehnični podatki

Računalnik	Intuvia 100	
Koda izdelka		BHU3200
Delovna temperatura <sup>A)</sup>	°C	-5 ... +40
Temperatura skladiščenja	°C	+10 ... +40
Baterije		1 × CR2450
Vrsta zaščite		IP54
Teža, pribl.	g	63
<i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> Low Energy 5.0		

Računalnik	Intuvia 100	
- Frekvenca	MHz	2400–2480
- Moč oddajanja	mW	≤ 1

A) Zunaj tega temperaturnega območja lahko pride do motenj prikaza.

Informacije o licenci za izdelek so na voljo na naslednjem naslovu: <https://www.bosch-ebike.com/licences>.

### Izjava o skladnosti

S tem podjetje Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, izjavlja, da je tip radijske naprave **Intuvia 100** skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo evropske izjave o skladnosti je na voljo na spletni strani: <https://www.bosch-ebike.com/conformity>.

## Namestitev

### Nameščanje in odstranjevanje računalnika (glejte sliko A)

Za **vstavljanje** računalnika namestite sponke predala za baterije **(13)** v držalo **(8)** nosilca in pritisnite računalnik nekoliko navzdol. Za zapiranje obrnite računalnik v desno, da se zaskoči.

Za **odstranjevanje** računalnika **(9)** ga obrnite v levo in odstranite računalnik iz držala **(8)**.

► **Ko električno kolo parkirate, odstranite računalnik.**

### Vstavljanje zapornega vijaka (glejte sliko B)

Računalnik lahko v držalu zavarujete tako, da ga ni mogoče odstraniti. Pri tem mora biti računalnik v nosilcu. Sprostite pritrdilni vijak **(14)** sponke s šestrobim ključem, tako da boste lahko nosilec **(7)** premikali. Obrnite nosilec **(7)**, tako da bo dostopna spodnja stran računalnika. Vstavite zaporni vijak **(6)** in ga privijte skupaj z računalnikom. Usmerite nosilec **(7)** pravilno glede na računalnik in znova zategnite pritrdilni vijak **(14)** s šestrobim ključem.

**Opomba:** zaporni vijak ni zaščita pred krajo.

## Delovanje

### Povezava računalnika s sistemom eBike (uparitev)

Praviloma je vaš računalnik že uparjen s sistemom eBike. Če to ni tako, postopajte tako:

- Namestite aplikacijo **eBike Flow**.
- Aktivirajte *Bluetooth*<sup>®</sup> na svojem pametnem telefonu in odprite aplikacijo **eBike Flow**.
- Na kratko pritisnite tipko *Bluetooth*<sup>®</sup>.
- Na zaslonu se prikaže prepoznavanje naprave.
- Izberite v aplikaciji **eBike Flow** zeleno napravo z enako oznako.

Dodatne informacije prejmete na naslednji povezavi: <https://www.bosch-ebike.com/de/help-center/intuvia-100>.





Glede na operacijski sistem pametnega telefona lahko aplikacijo **eBike Flow** brezplačno prenesete iz trgovine Apple App Store ali Google Play.

S svojim pametnim telefonom skenirajte kodo, da prenesete aplikacijo **eBike Flow**.

## Vklop/izklop računalnika

Vklopite sistem eBike.

Za **vklop** računalnika nekoliko premaknite električno kolo ali pa se dotaknite zaslona.

Za **izklop** računalnika imate naslednje možnosti:

- Pritisnite tipko za vklop/izklop na upravljalni enoti, da izklopite sistem eBike.  
Tudi računalnik se izklopi.
- Odstranite računalnik iz nosilca.  
Računalnik se po 60 s samodejno izklopi.

## Napajanje računalnika

Računalnik z energijo oskrbuje gumbna baterija CR2450.

## Menjava baterije (glejte sliko C)

Če je baterija računalnika skorajda prazna, se na zaslonu pojavi ustrezno sporočilo. Odprite pokrov predala za baterije (**2**) s ploskim izvijačem (**12**), odstranite prazno baterijo in vstavite novo baterijo tipa CR2450. Baterije, ki jih priporoča Bosch, lahko kupite pri svojem prodajalcu koles.

Pazite pri vstavljanju baterije na to, da bo gumijasto tesnilo (**10**) pravilno usmerjeno.

Zaprte predal za baterije in vstavite računalnik v nosilec.

## Prikaz stanja napolnjenosti akumulatorske baterije

Računalnik prikazuje stanje napolnjenosti akumulatorske baterije sistema eBike. Če napolnjenost akumulatorske baterije pade pod 30 % oz. 10 %, se enkrat prikaže opozorilo. Opozorilo lahko potrdite ali pa se po 5 s ne prikazuje več.

## Upravljanje

Tipka **Bluetooth® (1)** ima različne funkcije: če je računalnik bil povezan z upravljalno enoto in ste ga odstranili iz nosilca, lahko prikaže zamenjate v roku 60 s. Za to kratko pritisnite tipko **Bluetooth® (1)**.

**Opomba:** če svojega električnega kolesa več tednov ne uporabljate, odstranite računalnik iz nosilca in ga preklopite v način za shranjevanje. Za to pritisnite tipko **Bluetooth® (1)** za 8–11 s.

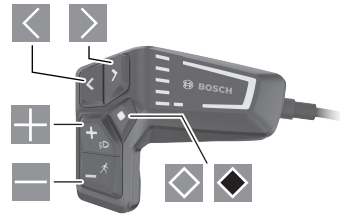
Tipka za ponastavitev (**5**) je namenjena ponastavitvi računalnika na tovarniške nastavitve in brisanje vseh povezav.

Upravljanje računalnika in krmiljenje med prikazi se lahko izvede s pomočjo ene od prikazanih upravljalnih enot.

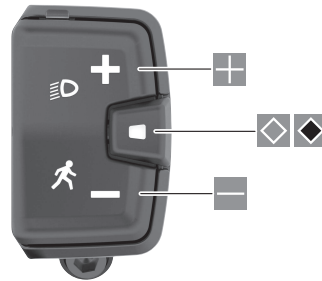
Razlaga tipk na upravljalnih enotah za zaslonske prikaze je na voljo v naslednjem pregledu.

Izbirna tipka ima glede na dolžino pritiska 2 funkciji.

## LED Remote



## Mini Remote



- ◀ Listanje v levo (samo za LED Remote)
- ▶ Listanje v desno (samo za LED Remote)
- ⊕ Povečanje ravni podpore
- ⊖ Zmanjšanje ravni podpore
- ◊ Izbirna tipka (kratkı pritisak)
- ◼ Izbirna tipka (dolgi pritisak > 1 s)

**Opomba:** vse nastavitve in besedila na naslednjih straneh veljajo za trenutno različico programske opreme. Po posodobitvi programske se lahko zgodi, da se nastavitve in besedila nekoliko razlikujejo.

**Opomba:** glede na svetlobne pogoje obstaja osvetlitev ozadja, ki se aktivira s pritiskom tipke. Trajanje osvetlitve se lahko nastavi.

## Prikazi in nastavitve računalnika

### Prikazi hitrosti in razdalje

Na prikazu hitrosti je vedno izpisana trenutna hitrost.

Na prikazu delovanja – kombinacija prikaza besedila in prikaza vrednosti – so na voljo naslednje funkcije:

- **<Distance>**: razdalja, ki ste jo prevozili od zadnje ponastavitve
- **<Riding time>**: čas vožnje od zadnje ponastavitve
- **<Time>**: trenutni čas

- **<Range>**: predviden doseg trenutno razpoložljive energije akumulatorske baterije (če ostanejo pogoji enaki, npr. raven podpore, profil poti itd.)
- **<Avg. Speed>**: povprečna hitrost, ki ste jo dosegli od zadnje ponastavitve
- **<Max. Speed>**: največja hitrost, ki ste jo dosegli od zadnje ponastavitve
- **<Total distance>**: prikaz skupne razdalje, ki ste jo prevozili z električnim kolesom (ni ponastavljivo)

**Opomba:** računalnik prikazuje samodejno priporočilo za spremembo prestave pri vožnji z električnim kolesom. Prikaz priporočila za spremembo prestave prekriva besedilni prikaz **(f)** računalnika in se lahko izklopi ročno prek osnovnih nastavitvev.

### Menjava prikazovalne funkcije



Pritisnite tipko  ali  toliko krat, da se prikaže zelena funkcija.



Pritisnite izbirno tipko  toliko krat, da se prikaže zelena funkcija.


Določene nastavitve se ne morejo izvesti na računalniku, temveč samo v aplikaciji **eBike Flow** npr:

- **<Wheel circum.>**
- **<Range reset>**
- **<Auto trip reset>**

Poleg tega prejmete v aplikaciji **eBike Flow** pregled nad urami uporabe in uporabljenimi komponentami.

### Prikaz/prilagoditev osnovnih nastavitvev

**Opomba:** menija z nastavitvami med vožnjo ne morete odpreti.

Za vstop v meni osnovne nastavitve pritisnite toliko krat izbirno tipko  na upravljalni enoti, da se na besedilnem prikazu prikaže **<Settings>**.

### Menjava/izhod iz osnovnih nastavitvev



Pritisnite tipko  ali  toliko krat, da se prikaže zelena osnovna nastavitvev.



Pritisnite izbirno tipko  toliko krat, da se prikaže zelena osnovna nastavitvev.

**Opomba:** spremenjena nastavitvev se shrani samodejno, ko zapustite posamezno osnovno nastavitvev.

### Sprememba osnovnih nastavitvev



Za listanje navzdol pritisnite na kratko izbirno tipko , da se prikaže zelena vrednost.



Za listanje navzdol pritisnite na izbirno tipko  > 1 s, da se prikaže zelena vrednost.

**Opomba:** če boste ustrezno tipko držali pritisnjeno, se menjava do naslednje vrednosti v osnovnih nastavitvah izvede samodejno.


Na izbiro imate naslednje osnovne nastavitve:

- **<Language>**: tukaj lahko izbirate želen jezik prikaza iz vnaprej nastavljenih možnosti.
- **<Units>**: nastavite lahko hitrost in razdaljo v kilometrih ali miljih.
- **<Time>**: tukaj lahko nastavite čas.
- **<Time format>**: izberete lahko način prikaza časa v 12-urnem ali 24-urnem formatu.
- **<Shift recommendation>**: omogoča vklop/izklop prikaza priporočila za spremembo prestave.
- **<Backlight>**: tukaj lahko nastavite trajanje osvetlitve ozadja.
- **<Brightness>**: svetlost lahko nastavite v korakih po 5 % od 5–100 %.
- **<Settings reset>**: tukaj lahko s počasnim pritiskom izbirne tipke nastavitev ponastavite.
- **<Certifications>**
- **<Back>**: s to funkcijo lahko zapustite meni nastavitvev.


### Izhod iz menija osnovnih nastavitvev

Meni osnovne nastavitvev zapustite samodejno, če 60 s ničesar ne storite, če se z električnim kolesom zapeljete ali s pomočjo funkcije **<Back>**.



Na kratko pritisnite izbirno tipko , da zapustite meni osnovne nastavitvev s pomočjo funkcije **<Back>**.



Pritisnite izbirno tipko  > 1 s, da zapustite meni osnovne nastavitvev s pomočjo funkcije **<Back>**.

## Vzdrževanje in servisiranje

### Vzdrževanje in čiščenje

Vseh komponent ni dovoljeno čistiti z vodo pod tlakom. Poskrbite, da bo prikazovalnik računalnika vedno čist. Če je prikazovalnik umazan, lahko pride do napačnega prepoznavanja svetlosti.

Za čiščenje računalnika uporabljajte mehko krpo, ki ste jo navlažili z vodo. Ne uporabljajte čistilnih sredstev.

Vsaj enkrat letno opravite tehnični pregled sistema eBike (npr. mehanski deli, stanje systemske programske opreme). Poleg tega lahko prodajalec kolesa termin servisa določi na podlagi časa delovanja in/ali časovnega obdobja. V tem primeru računalnik po vsakem vklopu prikaže datum termina za servis.

Za servis ali popravila električnega kolesa se obrnite na pooblaščenega prodajalca koles.

► **Vsa popravila naj opravi zgolj pooblaščen prodajalec koles.**

**Opomba:** če boste svoje kolo eBike oddali v vzdrževanje pri prodajalcu kolesa, vam priporočamo, da zaporo **<eBike**

**Lock>** in alarm **<eBike Alarm>** v vmesnem času izklopite, da preprečite lažni alarm.

## Servisna služba in svetovanje uporabnikom

Z vsemi vprašanji o sistemu eBike in njegovih komponentah se obrnite na pooblaščenega prodajalca koles.

Podatke za stik s pooblaščenimi prodajalci koles najdete na spletni strani [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).

## Transport

- ▶ Če električnega kolesa ne prevažate v avtomobilu, ampak npr. na prtljajniku za kolo, snemite računalnik in akumulatorsko baterijo, da tako preprečite poškodbe.

## Odlaganje



Pogonsko enoto, računalnik z upravljalno enoto, akumulatorsko baterijo, senzor hitrosti, pribor in embalažo oddajte v okolju prijazno recikliranje.

Prepričajte se, da so osebni podatki izbrisani iz naprave. Električnih koles in njihovih komponent ne odvrzite med gospodinjne odpadke!



Odslužene električne naprave (v skladu z Direktivo 2012/19/EU) in okvarjene ali izrabljene akumulatorske/navadne baterije (v skladu z Direktivo 2006/66/ES) je treba zbirati ločeno in jih okolju prijazno reciklirati.

Prosimo, da neuporabne komponente Boschevega električnega kolesa eBike predate pooblaščenemu prodajalcu koles, ki jih bo prevzel brezplačno, ali zbirališču odpadkov.

**Pridržujemo si pravico do sprememb.**



## Bezpečnostné upozornenia



**Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny.** Nedodržanie bezpečnostných upozornení a pokynov môže zapríčiniť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

**Uschovajte všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny na budúce použitie.**

Pojem **akumulátor**, používaný v tomto návode na obsluhu, sa vzťahuje na všetky originálne akumulátory Bosch eBike.

► **Prečítajte si a dodržiavajte bezpečnostné upozornenia a pokyny vo všetkých návodoch na obsluhu systému eBike, ako aj návod na obsluhu vášho eBike.**

► **Nepokúšajte sa displej alebo ovládaciu jednotku upevniť počas jazdy!**

► **Nenechajte sa rozptyľovať displejom palubného počítača.** Ak sa nekoncentrujete výlučne na cestnú premávku, riskujete, že sa stanete účastníkom nehody. Ak chcete okrem zmeny úrovne podpory zadávať do palubného počítača údaje, zastavte a zadajte príslušné údaje.

► **Počas jazdy smartfón neobsluhujte.** Ak sa nekoncentrujete výlučne na cestnú premávku, riskujete, že sa stanete účastníkom nehody. Najprv zastavte a až potom zadávajte príslušné údaje.

► **Jas displeja nastavte tak, aby bolo primerane vidieť dôležité informácie, ako rýchlosť alebo výstražné symboly.** Nesprávne nastavený jas displeja môže spôsobiť nebezpečné situácie.

► **Palubný počítač neotvárajte.** Otvorením sa môže palubný počítač poškodiť a zaniká nárok na záruku.

► **Palubný počítač nepoužívajte ako držadlo.** Keď budete zdvíhať eBike za palubný počítač, počítač môžete neopráviteľne poškodiť.

► **Neklad'te bicykel dolu hlavou na riadidlá a sedadlom dole, ak palubný počítač alebo jeho držiak prečnievajú cez riadidlá.** Palubný počítač alebo držiak sa môžu neopráviteľne poškodiť. Palubný počítač odoberte aj pred upnutím bicykla do montážneho držáka, aby ste predišli vypadnutiu alebo poškodeniu palubného počítača.

► **Pozor!** Pri používaní palubného počítača s rozhraním *Bluetooth®* a/alebo WiFi môže dôjsť k rušeniu iných prístrojov a zariadení, lietadiel a medicínskych zariadení (napríklad kardiostimulátorov, načúvacích prístrojov). Tak tiež nie je možné úplne vylúčiť negatívny vplyv na ľudí a zvieratá nachádzajúce sa v bezprostrednom okolí. Palubný počítač s rozhraním *Bluetooth®* nepoužívajte v blízkosti medicínskych zariadení, čerpacích staníc, chemických zariadení, oblastí s nebezpečenstvom výbuchu a oblastí s prítomnosťou výbušnín. Palubný počítač s rozhraním *Bluetooth®* nepoužívajte v lietadlách. Zabráňte dlhodobějšímu prevádzkovaniu v priamej blízkosti tela.

► Slovné označenie *Bluetooth®*, ako aj obrazové znaky (logá) sú registrovanými ochrannými známkami a vlastníctvom spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. Akékoľvek použitie tohto slovného označenia/obrazových znakov systémom Bosch eBike Systems je licencované.

► **Palubný počítač je vybavený rádiovým rozhraním. Dodržiavajte lokálne prevádzkové obmedzenia, napríklad v lietadlách alebo nemocniciach.**

## Bezpečnostné upozornenia pre gombíkové batérie

► **VÝSTRAHA! Zabezpečte, aby sa gombíková batéria nedostala do rúk deťom.** Gombíkové batérie sú nebezpečné.

► **Gombíkové batérie sa nesmú prehŕtať ani vkladať do iných telesných otvorov. V prípade podozrenia z prehltnutia gombíkovej batérie alebo jej zavedenia do iného telesného otvoru okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.** Prehltnutie gombíkovej batérie môže v priebehu 2 hodín viesť k vážnym vnútorným poleptaniam a smrti.

► **Pri výmene gombíkovej batérie dbajte na to, aby výmena prebehla správne.** Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

► **Používajte len gombíkové batérie uvedené v tomto návode na používanie.** Nepoužívajte žiadne iné gombíkové batérie alebo iné elektrické napájanie.

► **Nepokúšajte sa gombíkové batérie opäť nabíjať a neskratujte ich.** Gombíková batéria sa môže stať netesnou, vybuchnúť, vznietiť sa a zraniť osoby.

► **Vybité gombíkové batérie likvidujte v súlade s predpismi.** Vybité gombíkové batérie sa môžu stať netesnými, zraniť osoby alebo poškodiť produkt.

► **Gombíkovú batériu neprehrievajte a nehádzte do ohňa.** Gombíková batéria sa môže stať netesnou, vybuchnúť, vznietiť sa a zraniť osoby.

► **Gombíkovú batériu nepoškodzuje a nerozoberajte.** Gombíková batéria sa môže stať netesnou, vybuchnúť, vznietiť sa a zraniť osoby.

► **Zabráňte kontaktu poškodenej gombíkovej batérie s vodou.** Unikajúce lítium môže pri kontakte s vodou zreagovať a uvoľniť vodík a spôsobiť požiar, výbuch alebo poranenie osôb.

## Ochrana osobných údajov

Ak sa palubný počítač posla na servisnej udalosti do servisu Bosch, údaje uložené na zariadení môžu byť v prípade potreby poskytnuté spoločnosti Bosch.

## Opis výrobku a výkonu

### Používanie v súlade s určením

Palubný počítač **Intuvia 100** je určený na zobrazovanie údajov jazdy.

Aby ste mohli systém eBike a palubný počítač **Intuvia 100** používať v plnom rozsahu, je potrebný, napr. na **<Reset trip>**, kompatibilný smartfón s aplikáciou **eBike Flow** (k dispozícii v Apple App Store alebo v Google Play Store).

### Vyobrazené komponenty

Číslovanie vyobrazených komponentov sa vzťahuje na vyobrazenia na grafických stranách na začiatku návodu.

- (1) Tlačidlo *Bluetooth*<sup>®</sup>
- (2) Veko priehradky na batérie
- (3) Uchytenie poistnej skrutky
- (4) Kontakt palubného počítača
- (5) Tlačidlo Reset
- (6) Poistná skrutka palubného počítača
- (7) Držiak palubného počítača
- (8) Uchytenie palubného počítača
- (9) Palubný počítač
- (10) Tesniaca guma
- (11) Batéria (gombíková batéria typu CR2450)
- (12) Plochý skrutkovač<sup>a)</sup>
- (13) Priehradka na batérie
- (14) Upevňovacia skrutka držiaka

a) Nie je súčasťou rozsahu dodávky

### Zobrazovanie prvkov palubného počítača

- (a) Indikácia stavu nabitia akumulátora
- (b) Indikátor osvetlenia bicykla
- (c) Zobrazenie úrovne podpory
- (d) Zobrazenie podpory hnacej jednotky
- (e) Indikátor jednotky
- (f) Zobrazenie textu
- (g) Orientačná lišta
- (h) Zobrazenie hodnôt
- (i) Zobrazenie tachometra

### Technické údaje

Palubný počítač		Intuvia 100
Kód výrobku		BHU3200
Prevádzková teplota <sup>A)</sup>	°C	-5 ... +40
Skladovacia teplota	°C	+10 ... +40
Batérie		1 × CR2450
Stupeň ochrany		IP54
Hmotnosť cca	g	63
<i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> Low Energy 5.0		

Palubný počítač		Intuvia 100
– Frekvencia	MHz	2 400 – 2 480
– Vysielač výkon	mW	≤ 1

A) Mimo tohto teplotného rozsahu môže dochádzať k chybám v zobrazovaní.

Informácie o licenciách pre tento výrobok nájdete na nasledujúcej internetovej adrese:

<http://www.bosch-ebike.com/licences>.

### Vyhľadanie o zhode

Týmto Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, vyhlasuje, že typ rádiového systému **Intuvia 100** vyhovuje smernici 2014/53/EU. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ nájdete na nasledujúcej internetovej adrese:

<https://www.bosch-ebike.com/conformity>.

## Montáž

### Vkladanie a odoberanie palubného počítača (pozri obrázok A)

Pri **vkladaní** palubného počítača zasuňte výbežky priehradky na batérie **(13)** do uchytenia **(8)** držiaka a potlačte palubný počítač mierne smerom dole. Kvôli zaisteniu otáčajte palubný počítač v smere pohybu hodinových ručičiek, kým sa nezaistí.

Pri **odoberaní** palubného počítača **(9)** otočte palubný počítač proti smeru pohybu hodinových ručičiek a vyberte ho z uchytenia **(8)**.

► **Ak eBike odstavíte, odoberte palubný počítač.**

### Založenie poistnej skrutky (pozri obrázok B)

Palubný počítač je možné zaistiť v držiaku proti odobratiu. Palubný počítač sa pritom musí nachádzať v držiaku. Povoľte upevňovaciú skrutku **(14)** svorky kľúčom s vnútorným šesťhranom, kým držiakom **(7)** nemožno pohybovať. Otočte držiak **(7)** otočte tak, aby bola prístupná spodná strana palubného počítača. Založte poistnú skrutku **(6)** a zaskrutkujte ju spolu s palubným počítačom. Držiak **(7)** s palubným počítačom správne zarovnajte a upevňovaciú skrutku **(14)** opäť utiahnite kľúčom s vnútorným šesťhranom.

**Upozornenie:** Poistná skrutka nie je ochrana proti krádeži.

## Prevádzka

### Spojenie palubného počítača so systémom eBike (párovanie)

Pravidla je váš palubný počítač už spojený so systémom eBike. Ak tomu tak nie je, postupujte takto:

- Nainštalujte aplikáciu **eBike Flow**.
- Aktivujte *Bluetooth*<sup>®</sup> na vašom smartfóne a otvorte aplikáciu **eBike Flow**.
- Krátko stlačte tlačidlo *Bluetooth*<sup>®</sup>.
- Na displeji sa zobrazí označenie zariadenia.
- V aplikácii **eBike Flow** zvolte želané zariadenie s rovnakým označením.

Ďalšie pokyny nájdete na tomto odkaze:

<https://www.bosch-ebike.com/de/help-center/intuvia-100>.



Podľa operačného systému smartfónu možno si aplikáciu **eBike Flow** bezplatne stiahnuť z Apple App Store alebo Google Play Store.

Naskenujte vaším smartfónom kód, aby ste si mohli aplikáciu **eBike Flow** stiahnuť.

## Zapnutie/vypnutie palubného počítača

Zapnite systém eBike.

Na **zapnutie** palubného počítača mierne pohnite eBike alebo kliknite na displej.

Na **vypnutie** palubného počítača máte nasledujúce možnosti:

- Stlačte vypínacie tlačidlo na ovládacej jednotke, aby ste vypili systém eBike.  
Takisto sa vypne aj palubný počítač.
- Vyberte palubný počítač z držiaka.  
Palubný počítač sa po 60 s vypne automaticky.

## Napájanie palubného počítača energiou

Palubný počítač je elektricky napájaný gombíkovou batériou CR2450.

## Výmena batérie (pozri obrázok C)

Keď je batéria palubného počítača takmer prázdna, na displeji sa zobrazí príslušné hlásenie. Otvorte veko priehradky na batérie (2) pomocou plochého skrutkovača (12), vyberte vybitú batériu a založte novú batériu typu CR2450. Batérie odporúčané firmou Bosch si môžete zakúpiť u vášho predajcu bicyklov.

Pri zakladaní batérie dávajte pozor na to, aby bola tesniaca guma (10) správne umiestnená.

Zatvorte priehradku na batérie a vložte palubný počítač do držiaka.

## Indikácia stavu nabitia akumulátora

Palubný počítač zobrazuje stav nabitia akumulátora eBike v percentách. Pri poklese stavu nabitia akumulátora pod 30 % alebo 10 % sa jedenkrát zobrazí upozornenie. Upozornenie možno potvrdiť alebo po 5 s zmizne.

## Obsluha

Tlačidlo **Bluetooth® (1)** má rôzne funkcie: Keď je palubný počítač spojený s ovládacou jednotkou a vyberiete ho z držiaka, môžete ešte počas 60 s prepínať indikácie. Stlačte pritom krátko tlačidlo **Bluetooth® (1)**.

**Upozornenie:** Ak eBike niekoľko týždňov nepoužívate, vyberte palubný počítač z jeho držiaka a prepnite ho do skladovacieho režimu. Stlačte pritom tlačidlo **Bluetooth® (1)** na 8 – 11 s.

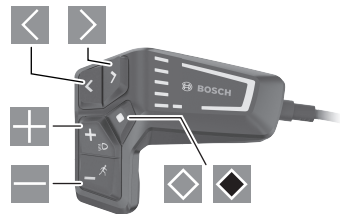
Tlačidlo **Reset (5)** slúži na resetovanie palubného počítača na výrobné nastavenia a vymazanie všetkých spojení.

Obsluhu palubného počítača a nastavovanie indikácií možno robiť pomocou jednej zo zobrazených ovládacích jednotiek.

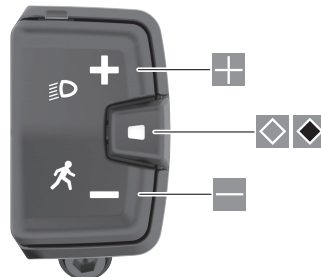
Význam tlačidiel na ovládacích jednotkách pre indikácie displeja nájdete v nasledujúcom prehľade.

Tlačidlo výberu má podľa dĺžky stlačenia tlačidla 2 funkcie.

### LED Remote



### Mini Remote



- ◀ Listovanie doľava (iba pre LED Remote)
- ▶ Listovanie doprava (iba pre LED Remote)
- ⊕ Zvýšiť úroveň podpory
- ⊖ Znížiť úroveň podpory
- ◊ Tlačidlo výberu (krátko stlačenie)
- ◼ Tlačidlo výberu (dlhé stlačenie > 1 s)

**Upozornenie:** Všetky znázornenia a texty obrazoviek na nasledujúcich stranách zodpovedajú stavu vydania softvéru. Po aktualizácii softvéru sa môžu mierne zmeniť zobrazenia a/alebo texty obrazoviek.

**Upozornenie:** V závislosti od svetelných podmienok je k dispozícii podsvietenie, ktoré možno aktivovať iba stlačením tlačidla. Čas osvetlenia možno nastaviť.

## Zobrazenia a nastavenia palubného počítača

### Zobrazenia rýchlosti a vzdialenosti

Na zobrazení tachometra sa stále zobrazuje aktuálna rýchlosť.

Na zobrazení funkcie – kombinácia zobrazenia textu a zobrazenia hodnoty – máte na výber nasledujúce funkcie:

- **<Distance>**: vzdialenosť prejdená od posledného resetu
- **<Riding time>**: čas jazdy od posledného resetu
- **<Time>**: aktuálny čas
- **<Range>**: odhadovaný dojazd aktuálneho nabitia akumulátora (pri nemenných podmienkach ako úroveň podpory, profil trasy atď.)
- **<Avg. Speed>**: priemerná rýchlosť dosiahnutá od posledného resetu
- **<Max. Speed>**: maximálna rýchlosť dosiahnutá od posledného resetu
- **<Total distance>**: zobrazenie celkovej vzdialenosti prejdenej s eBike (nedá sa resetovať)

**Upozornenie:** Palubný počítač automaticky zobrazuje pri jazde na eBike odporúčanie preradenia. Zobrazenie odporúčania preradenia prekrýva zobrazenie textu (f) palubného počítača a možno ho manuálne deaktivovať cez základné nastavenia.

### Prepínanie v zobrazovaní funkcie



Stláčajte tlačidlo  alebo  dovtedy, kým sa nezobrazí želaná funkcia.



Stláčajte tlačidlo výberu  dovtedy, kým sa nezobrazí želaná funkcia.


Niektoré nastavenia nemožno robiť na palubnom počítači, ale iba v aplikácii **eBike Flow**, napr.:

- **<Wheel circum.>**
- **<Range reset>**
- **<Auto trip reset>**

Okrem toho získate v aplikácii **eBike Flow** prehľad o prevádzkových hodinách a zabudovaných komponentoch.

### Zobrazenie/prispôsobenie základných nastavení

**Upozornenie:** Menu nastavení nemožno vyvolať počas jazdy.

Ak sa chcete dostať do menu Základné nastavenia, stláčajte tlačidlo výberu  na ovládacej jednotke dovtedy, kým sa na zobrazení textu nezobrazí **<Settings>**.

### Prepnutie na základné nastavenia/opustenie základných nastavení



Stláčajte tlačidlo  alebo  dovtedy, kým sa nezobrazí želané základné nastavenie.




Stláčajte tlačidlo výberu  dovtedy, kým sa nezobrazí želané základné nastavenia.


**Upozornenie:** Zmenené nastavenie sa pri opustení daného základného nastavenia automaticky uloží.

### Zmena základných nastavení



Ak chcete listovať smerom dole, krátko stláčajte tlačidlo výberu  dovtedy, kým sa nezobrazí želaná hodnota.



Ak chcete listovať smerom dole, stláčajte tlačidlo výberu  na > 1 s, kým sa nezobrazí želaná hodnota.

**Upozornenie:** Keď držíte príslušné tlačidlo stlačené, prebehne prechod na nasledujúcu hodnotu v základných nastaveniach automaticky.


Na výber sú nasledujúce základné nastavenia:

- **<Language>**: Tu môžete vybrať zo zoznamu predvolený jazyk displeja.
- **<Units>**: Rýchlosť a vzdialenosť môžete zobraziť v kilometroch alebo míľach.
- **<Time>**: Tu môžete nastaviť čas.
- **<Time format>**: Čas môžete nechať zobraziť v 12-hodinovom alebo v 24-hodinovom formáte.
- **<Shift recommendation>**: Môžete zapnúť alebo vypnúť zobrazenie odporúčania preradenia.
- **<Backlight>**: Tu môžete nastaviť čas podsvietenia.
- **<Brightness>**: Jas možno nastavovať v 5 krokoch v rozsahu 5 – 100 %.
- **<Settings reset>**: Tu môžete dlhým stlačením tlačidla výberu resetovať nastavenia.
- **<Certifications>**
- **<Back>**: Touto funkciou môžete opustiť menu nastavení.

### Opustenie menu Základné nastavenia

Menu Základné nastavenia opustíte automaticky pri nečinnosti trvajúcej 60 s, jazdou na eBike alebo pomocou funkcie **<Back>**.



Krátko stlačte tlačidlo výberu , ak chcete menu Základné nastavenia opustiť pomocou funkcie **<Back>**.



Stlačte tlačidlo výberu  na > 1 s, ak chcete menu Základné nastavenia opustiť pomocou funkcie **<Back>**.

## Údržba a servis

### Údržba a čistenie

Žiadne komponenty sa nesmú čistiť vodným prúdom pod tlakom.

Displej vášho palubného počítača udržiavajte čistý. Pri znečistení môže ľahko dôjsť k chybnému rozpoznávaniu jasu.

Na čistenie vášho palubného počítača použite mäkkú, len vodou navlhčenú utierku. Nepoužívajte čistiace prostriedky. Dajte systém eBike minimálne raz ročne skontrolovať (o. i. mechaniku, aktuálnosť systémového softvéru).

Okrem toho predajca bicyklov môže za základ termínu servisu použiť jazdný výkon a/alebo časový úsek. V takomto prípade vám palubný počítač po každom zapnutí zobrazí termín servisu.



Ohľadne servisu a opráv eBike sa obráťte na autorizovaného predajcu bicyklov.

► **Všetky kontroly a opravy zverte výlučne autorizovanému predajcovi bicyklov.**

**Upozornenie:** Keď dávate váš eBike na údržbu predajcovi bicyklov, odporúčame najprv deaktivovať funkciu **<eBike Lock>** a **<eBike Alarm>**, aby sa predišlo falošným alarmom.

## Zákaznícka služba a poradenstvo ohľadom použitia

Ak máte akékoľvek otázky ohľadom systému eBike a jeho komponentov, obráťte sa na autorizovaného predajcu bicyklov.

Kontaktné údaje autorizovaných predajcov bicyklov nájdete na internetovej stránke [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).

## Preprava

► **Keď svoj eBike veziete mimo vášho auta, napr. na nosiči batožiny, odoberte palubný počítač a akumulátor systému eBike, aby ste zabránili poškodeniam.**

## Likvidácia



Pohonná jednotka, palubný počítač vrát. ovládacej jednotky, akumulátor, snímač rýchlosti, príslušenstvo a obaly sa musia odovzdať na ekologickú recykláciu.

Samostatne zabezpečte vymazanie osobných údajov zo zariadenia.

Nikdy neodhadzujte eBike a jeho komponenty do komunálneho odpadu!



Podľa Európskej smernice 2012/19/EÚ sa musia nepoužiteľné elektrické zariadenia a podľa európskej smernice 2006/66/ES sa musia chybné alebo opotrebované akumulátory/batérie zbierať separovane a je nutné odovzdať ich na ekologickú recykláciu.

Už nepoužiteľné komponenty eBike Bosch odovzdajte bezplatne autorizovanému predajcovi bicyklov alebo na recyklačnom zbernom stredisku.

**Právo na zmeny je vyhradené.**



## Biztonsági tájékoztató



**Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és előírást.** A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

**Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.**

Az ebben a használati utasításban használt **akkumulátor** fogalom eredeti Bosch eBike-akkumulátorokat jelent.

▶ **Olvassa el és tartsa be az eBike-rendszer valamennyi Üzemeltetési útmutatásában és az eBike Üzemeltetési utasításában található biztonsági előírásokat, figyelmeztetéseket és utasításokat.**

▶ **Ne próbálja a kijelzőt vagy a kezelőegységet menet közben felerősíteni!**

▶ **Ne hagyja, hogy a fedélzeti computer kijelzése elvonja a figyelmét.** Ha nem kizárólag a közlekedésre összpontosítja a figyelmét, megnöveli a baleseti kockázatot. Ha a tárogatási szint megváltoztatásán kívül valamilyen más adatot akar bevinni a fedélzeti számítógépbe, álljon meg és így adja be a megfelelő adatokat.

▶ **Vezetés közben ne használja az okostelefonját.** Ha nem kizárólag a közlekedésre összpontosítja a figyelmét, megnöveli a baleseti kockázatot. Ehhez előbb álljon meg és csak ezután adja be a megfelelő adatokat.

▶ **Állítsa úgy be a kijelző fényerejét, hogy a fontos információkat, mint például a sebesség vagy a figyelmeztető jelek, megfelelően észlelhesse.** Ha a kijelző fényereje helytelenül van beállítva, ez veszélyes helyzetekhez vezethet.

▶ **Ne nyissa fel a fedélzeti számítógépet.** A fedélzeti számítógép a kinyitás eredményeképpen tönkremehet és a szavatossági igény megszűnik.

▶ **A fedélzeti computert ne használja markolatként.** Ha az eBike-ot a fedélzeti computernél fogva emeli meg, a fedélzeti computert visszafordíthatatlanul károsíthatja.

▶ **Ne tegye le a kerékpárt felfordítva a kormányra és a nyeregére állítva, ha a fedélzeti számítógép vagy a tartója túlynyúlik a kormányon.** A fedélzeti számítógép vagy a tartó helyrehozhatatlanul megrongálódhat. A fedélzeti számítógépet a kerékpárnak egy szerelőtörtőre való befogása előtt is vegye le, nehogy a fedélzeti számítógép leeszen és/vagy megrongálódjon.

▶ **Vigyázat!** Ha a fedélzeti computert *Bluetooth*<sup>®</sup>-tal és/vagy WiFi-vel használja, más készülékekben, berendezésekben, repülőgépekben és orvosi készülékekben (például pacemaker, hallókészülék) zavarok léphetnek fel. A közvetlen környezetben emberek és állatok sérülését sem lehet teljesen kizárni. Ne használja a fedélzeti számítógépet *Bluetooth*<sup>®</sup>-tal orvosi készülékek, töltőállomások, vegyipari berendezések, robbanásveszélyes területek közelében és robbantási területeken. Ne használja a fedélzeti számítógépet *Bluetooth*<sup>®</sup>-tal repülőgépekben. Közvetlen testközelben kerülje el a tartós üzemeltetést.

▶ A *Bluetooth*<sup>®</sup>-szóvédjegy és a képlelek (logók) a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei és tulajdona. Ezen szövegegyeknek/képleleknek a Bosch eBike Systems általi bármely használata a megfelelő licencia alatt áll.

▶ **A fedélzeti számítógép egy rádió-interfészsel van felszerelve. Legyen tekintettel a helyi, például repülőgépekben vagy kórházakban érvényes üzemeltetési korlátozásokra.**

### Biztonsági előírások a gombelemekhez

▶ **FIGYELMEZTETÉS!** Gondoskodjon arról, hogy a gombelem ne juthasson gyermekek kezébe. A gombelemek veszélyesek.

▶ **A gombelemeket sohasem szabad lenyelni, vagy bármelyik testnyílásba bevezetni. Ha fennáll a gyanú, hogy valaki lenyelt, vagy a testének egy másik nyílásba bevezetett egy gombelemet, azonnal menjen orvoshoz.** Egy gombelem lenyelése 2 órán belül súlyos belső sérülésekhez és halálhoz vezethet.

▶ **A gombelemek kicserélésekor ügyeljen a gombelem szakszerű kicserélésére.** Robbanásveszély áll fenn.

▶ **Csak a Kezelési útmutatóban megadott gombelemeket használja.** Más gombelemeket vagy más energiaellátást ne használjon.

▶ **Ne próbálja meg újra feltölteni a gombelemet és soha zárja rövidre a gombelemet.** A gombelem tömítetlenné válhat, felrobbanhat és személyi sérüléseket okozhat.

▶ **A kimerült gombelemeket az előírásoknak megfelelően távolítsa el és ártalmatlanítsa.** A kimerült gombelemek tömítetlenné válhatnak és ennek következtében személyi sérüléseket okozhatnak és megrongálhatják a terméket.

▶ **Ne hevítse túl és ne dobja a tűzbe a gombelemeket.** A gombelem tömítetlenné válhat, felrobbanhat és személyi sérüléseket okozhat.

▶ **Ne rongálja meg és ne szerelje szét a gombelemet.** A gombelem tömítetlenné válhat, felrobbanhat és személyi sérüléseket okozhat.

▶ **Ne tegye lehetővé, hogy egy megrongálódott gombelem vízzel érintkezzen.** A kilépő lítium a vízzel hidrogént képezhet és így tűzhöz, robbanáshoz és személyi sérülésekhez vezethet.

### Adatvédelmi tájékoztató

Ha a fedélzeti számítógépet szervizelésre beküldi a Bosch szerviznek, szükség esetén a fedélzeti computeren tárolt adatok átvitelre kerülhetnek a Bosch cég számára.

## A termék és a teljesítmény leírása

### Rendeltetészerű használat

A **Intuvia 100** fedélzeti számítógép a menetadatok kijelzésére szolgál.

Az eBike-rendszer és a **Intuvia 100** fedélzeti számítógép teljes terjedelemben való használatához egy kompatibilis okostelefonra van szükség, amelyen a **eBike Flow** app (az Apple App Store-ban vagy a Google Play Store-ban kapható) telepítve van, például, hogy a **<Reset trip>** funkciót végre lehessen hajtani.

### Az ábrázolásra kerülő komponensek

Az ábrázolt alkatrészek sorszámozása megfelel az ábráknak az Üzemeltetési utasítás elején lévő, ábrákat tartalmazó oldalon.

- (1) Bluetooth®-gomb
- (2) Elemfőfedél
- (3) Blokkoló csavar felfogó egység
- (4) Fedélzeti számítógép érintkező
- (5) Visszaállító gomb
- (6) Fedélzeti számítógép blokkoló csavar
- (7) Fedélzeti számítógép tartó
- (8) Fedélzeti számítógép ház
- (9) Fedélzeti számítógép
- (10) Tömítő gumi
- (11) Elem (CR2450 típusú gombelem)
- (12) Hasított fejű csavarokhoz szolgáló csavarhúzó<sup>a)</sup>
- (13) Elemfő
- (14) A tartó rögzítőcsavarja

a) A szállítmány nem tartalmazza

### Fedélzeti számítógép kijelző elemek

- (a) Akkumulátor töltöttségi szint kijelző
- (b) Kerékpárvilágítás kijelzése
- (c) A támogatási szint kijelzése
- (d) A hajtóegység támogatás kijelzése
- (e) Az egység kijelzése
- (f) Szöveges kijelzés
- (g) Orientációs sáv
- (h) Érték kijelzés
- (i) Sebességmérő kijelző

### Műszaki adatok

Fedélzeti számítógép	Intuvia 100	
Termékkód		BHU3200
Üzemi hőmérséklet <sup>A)</sup>	°C	-5 ... +40
Tárolási hőmérséklet	°C	+10 ... +40
Akkumulátorok		1 × CR2450
Védelmi osztály		IP54

Fedélzeti számítógép	Intuvia 100	
Súly, kb.	g	63
Bluetooth® Low Energy 5.0		
- Frekvencia	MHz	2400 – 2480
- Adóteljesítmény	mW	≤ 1

A) Ezen a hőmérséklettartományon kívül a kijelzőn zavarok léphetnek fel.

A termékre vonatkozó licencekkel kapcsolatos információ a következő címen áll rendelkezésre:

<https://www.bosch-ebike.com/licences>.

### Konformitási nyilatkozat

A Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems ezennel kijelenti, hogy a **Intuvia 100** rádióberendezés típus megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege a következő Internet címen áll rendelkezésre: <https://www.bosch-ebike.com/conformity>.

## Összeszerelés

### A fedélzeti számítógép behelyezése és levétele (lásd a A ábrát)

A fedélzeti számítógép **behelyezéséhez** tegye bele a **(13)** elemfőket orrait a tartó **(8)** házába és nyomja kissé lefelé a fedélzeti számítógépet. A reteszeléshez forgassa el a fedélzeti számítógépet az óramutató járásával megegyező irányba, amíg az bepattan a helyére.

A **(9)** fedélzeti számítógép **levételéhez** forgassa el azt az óramutató járásával ellenkező irányba és vegye ki a **(8)** házból a fedélzeti számítógépet.

► **Ha az eBike-ot leállítja, vegye ki belőle a fedélzeti számítógépet.**

### A blokkoló csavar behelyezése (lásd a B ábrát)

A fedélzeti számítógépet a tartóban a kivétel ellen biztosítani lehet. A fedélzeti számítógépnek ehhez a tartóban kell lennie. Oldja ki egy belső hatlapos kulccsal a kapocs **(14)** rögzítőcsavarját, amíg a **(7)** tartó mozgathatóvá válik. Forgassa el a **(7)** tartót, amíg a fedélzeti számítógép alsó oldalához hozzá lehet férni. Tegye be a **(6)** blokkoló csavart és csavarozza hozzá a fedélzeti számítógéphez. Állítsa be megfelelően a **(7)** tartónak a fedélzeti számítógéphez viszonyított helyzetét és húzza meg ismét szorosra egy belső hatlapos kulccsal a **(14)** rögzítőcsavart.

**Megjegyzés:** A blokkoló csavar nem nyújt lopás elleni védelmet.

## Üzemeltetés

### A fedélzeti számítógép összekötése az eBike-rendszerrel (párosítás)

A fedélzeti számítógépe rendszerint már össze van kötve az eBike-rendszerrel. Ha mégsem áll fen az összeköttetés, járjon el a következőképpen:

- Telepítse a **eBike Flow** appot.
- Aktiválja az okostelefonján a *Bluetooth®*-t és nyissa meg a **eBike Flow** appot.
- Nyomja be rövid időre a *Bluetooth®*-gombot.
- A kijelzőn megjelenik a készülék megjelölése.
- Jelölje ki a **eBike Flow** appban a kívánt, azonos megjelölésű készüléket.

További tájékoztató az alábbi linken található:

[https://www.bosch-ebike.com/de/help-center/intuvia-100.](https://www.bosch-ebike.com/de/help-center/intuvia-100)



Az **eBike Flow** appot az okostelefon operációs rendszerétől függően az Apple App Store-ból vagy a Google Play Store-ból lehet ingyenesen letölteni.

Szkennelje be az okostelefonjával a kódot, hogy letöltsön az **eBike Flow** appot.

## A fedélzeti számítógép be és kikapcsolása

Kapcsolja be az eBike-rendszert.

A fedélzeti számítógép **bekapcsolásához** mozgassa meg kísé az eBike-ot vagy érintse meg a kijelzőt.

A fedélzeti számítógép **kikapcsolásához** a következő lehetőségek állnak rendelkezésre:

- Nyomja meg a kezelőegységen a be-/kikapcsoló gombot, hogy kikapcsolja az eBike-rendszert.  
A fedélzeti számítógép ekkor szintén kikapcsolásra kerül.
- Vegye ki a fedélzeti számítógépet a tartóból.  
A fedélzeti számítógép 60 másodperc elteltével automatikusan kikapcsolásra kerül.

## A fedélzeti számítógép energiaellátása

A fedélzeti számítógépet a CR2450-gombemmel látja el energiával.

## Az elem kicserélése (lásd a C ábrát)

Ha a fedélzeti számítógép eleme már majdnem kimerült, a kijelzőn megjelenik egy megfelelő üzenet. Nyissa fel egy **(12)** hasított fejű csavarokhoz szolgáló csavarhúzóval az elemfiók **(2)** fedelét és tegyen bele egy CR2450 típusú új elemet. A Bosch által ajánlott elemeket kerékpár-kereskedőjénél beszerezheti.

Az elem behelyezésénél ügyeljen arra, hogy a **(10)** tömítő gumi pontosan a helyes helyzetben legyen.

Zárja le az elemfiókot és tegye be a fedélzeti számítógépet a tartóba.

## Akkumulátor töltöttségi szint kijelző

A fedélzeti számítógép az eBike-akkumulátor feltöltési szintjét százalékokban mutatja. A 30%, illetve a 10% alá süllyedéskor egy-egy alkalommal kijelzésre kerül egy megfelelő figyelmeztetés. A figyelmeztetést nyugtázni lehet, vagy az 5 másodperc elteltével nem kerül tovább kijelzésre.

## Kezelés

A *Bluetooth®* **(1)** gombnak különböző funkciói vannak: Ha a fedélzeti számítógép egy kezelőegységgel volt összekötve és ezután vették ki a tartójából, akkor a kijelzések között 60 má-

sodpercen belül át lehet váltani. Ehhez nyomja meg röviden a *Bluetooth®* **(1)** gombot.

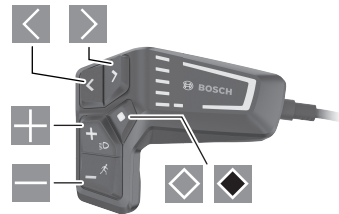
**Figyelem:** Ha több hétig nem használja az eBike-ját, vegye ki a tartójából és állítsa át a tárolási üzemmódra a fedélzeti számítógépet. Ehhez nyomja be 8–11 másodpercra a *Bluetooth®* **(1)** gombot.

A **(5)** visszaállító gomb arra szolgál, hogy a fedélzeti számítógépet visszaállítsa a gyári beállításokra és valamennyi összeköttetést törölje.

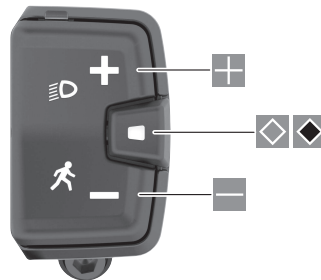
A fedélzeti számítógépet az itt ábrázolt kezelőegységek egyikevel lehet kezelni és a kijelzéseket megfelelően beállítani. A kezelőegységeken a kijelző kezeléséhez elhelyezett gombok jelentése az alábbi áttekintésben található.

A kijelzőgombnak a benyomás időtartamától függően 2 különböző funkciója van.

### LED Remote



### Mini Remote



- ◀ Lapozás balra (csak a LED Remote esetén)
- ▶ Lapozás jobbra (csak a LED Remote esetén)
- ⊕ A támogatási szint növelése
- ⊖ A támogatási szint csökkentése
- ◊ Kijelzőgomb (rövid megnyomás)
- ◈ Kijelzőgomb (hosszú megnyomás, > 1 s)

**Figyelem:** A kezelői felület itt következő valamennyi ábrája és az ott megjelenő valamennyi szöveg megfelel a szoftver engedélyezésekor fennálló állapotnak. Egy szoftver aktualizálás után előfordulhat, hogy a kezelői felület formája vagy az

ott megjelenő szövegek kis mértékben eltérnek az ezen út-mutatóban megadottaktól.

**Figyelem:** A világítási viszonyoktól függően van egy háttérvilágítás, amelyet csak egy gombnyomással lehet aktiválni. A világítás időtartamát be lehet állítani.

## A fedélzeti számítógép kijelzései és beállításai

### Sebesség- és távolságmérők



A sebességmérő kijelzője mindig az aktuális sebességet jelzi. A funkciók kijelzőn – a szöveges kijelző és az érték kijelző kombinációján – a következő funkciók állnak rendelkezésre:

- **<Distance>**: Az utolsó visszaállítás óta megtett út
- **<Riding time>**: Az utolsó visszaállítás óta eltelt menetidő
- **<Time>**: Pillanatnyi időpont
- **<Range>**: A meglévő akkumulátortöltéssel előreláthatóan megtehető út (hatótávolság, az eddigiekkel azonos feltételek, tehát például támogatási szint, útprofil stb. mellett)
- **<Avg. Speed>**: Az utolsó visszaállítás óta elért átlagsebesség
- **<Max. Speed>**: Az utolsó visszaállítás óta elért legnagyobb sebesség
- **<Total distance>**: Az eBike-kal eddig megtett út hossza (nem állítható vissza)


**Figyelem:** A fedélzeti számítógép az eBike hajtásakor automatikusan kijelze egy váltási javaslatot. A váltási javaslat kijelzése átfedi a (f) szöveg kijelzést és az alapbeállításoknál kézi úton deaktiválható.

### Átváltás a kijelzési funkciók között



Nyomja meg annyiszor a  vagy a  gombot, hogy a kívánt funkció kerüljön kijelzésre.



Nyomja meg annyiszor a  kijelölőgombot, hogy a kívánt funkció kerüljön kijelzésre.

Bizonyos beállításokat a fedélzeti számítógépen nem lehet megváltoztatni, hanem erre a **eBike Flow** appot kell használni, így például:

- **<Wheel circum.>**
- **<Range reset>**
- **<Auto trip reset>**

A **eBike Flow** app ezenkívül az eddig eltelt üzemórák számáról és a készülékbe beépített komponensekről is áttekintést nyújt.

### Az alapbeállítások kijelzése/beállítása

**Figyelem:** A "Beállítás" menüt menet közben nem lehet meghívni.

Az "Alapbeállítások" menü meghívásához nyomja be annyira ideig a kezelőegységen található  kijelölőgombot, amíg a szöveg kijelzőn megjelenik a **<Settings>** kijelzés.

### Az alapbeállítások megváltoztatása/kilépés az "Alapbeállítások" menüből



Nyomja meg annyiszor a  vagy a  gombot, hogy a kívánt alapbeállítás kerüljön kijelzésre.




Nyomja meg annyiszor a  kijelölőgombot, hogy a kívánt alapbeállítás kerüljön kijelzésre.


**Figyelem:** A megváltoztatott beállítás a mindenkorli alapbeállításból való kilépésnél automatikusan mentésre kerül.

### Az alapbeállítások megváltoztatása



A lefelé lapozáshoz nyomja meg röviden a  kijelölőgombot, amíg a kívánt érték kijelzésre kerül.



A lefelé lapozáshoz nyomja meg hosszabb ideig (> 1 másodpercig) a  kijelölőgombot, amíg a kívánt érték kijelzésre kerül.

**Figyelem:** Ha hosszabb ideig benyomva tartja a megfelelő gombot, akkor a rendszer automatikusan átvált az alapbeállításoknál található következő értékre.


A következő alapbeállítások között lehet választani:

- **<Language>**: Itt a rendelkezésre álló nyelvek közül lehet egyet a kijelzéshez kiválasztani.
- **<Units>**: Itt a sebesség és a távolságok km-ben vagy mérföldben történő kijelzése között lehet választani.
- **<Time>**: Itt az időt lehet beállítani.
- **<Time format>**: Az időpontot a 12-órás vagy 24-órás formátumban lehet kijelzezni.
- **<Shift recommendation>**: Itt ki, illetve be lehet kapcsolni a váltási javaslat megjelenítését.
- **<Backlight>**: Itt a háttérvilágítás időtartamát lehet beállítani.
- **<Brightness>**: A fényerőt 5 és 100% között 5-ös lépésekben lehet beállítani.
- **<Settings reset>**: Itt a kijelölőgomb hosszabb időtartamú benyomásával valamennyi beállítást vissza lehet állítani a gyári beállításra.
- **<Certifications>**
- **<Back>**: Ezzel a funkcióval kiléphet a "Beállítások" menüből.


### Kilépés az "Alapbeállítások" menüből

Az "Alapbeállítások" menüből 60 másodperces tevékenységi szünettel, az eBike hajtásával, vagy a **<Back>** funkció segítségével lehet kilépni.



Nyomja be rövid időre a  kijelölőgombot, hogy a **<Back>** funkció segítségével kilépjen az "Alapbeállítások" menüből.



Nyomja be hosszabb időre (> 1 s) a  kijelölőgombot, hogy a **<Back>** funkció segítségével kilépjen az "Alapbeállítások" menüből.

## Karbantartás és szerviz

### Karbantartás és tisztítás

Egyetlen komponenset sem szabad magas nyomású vízzel tisztítani.

Tartsa tisztán a fedélzeti computere képernyőjét. Ha az elszennyeződik, hibás lehet a külső világosság felismerése.

A fedélzeti computer computer tisztításához használjon puha, vízzel benedvesített rongyot. Tisztítószert ne használjon.

Évente legalább egyszer adja le műszaki felülvizsgálásra az eBike-rendszerét (ellenőriztesse többek között a mechanikát és a rendszerszoftver aktuális változatát).

A kerékpárkereskedő a szervizelési időszakot ezen kívül futásteljesítményhez és/vagy időszakhoz is kötheti. Ebben az esetben a fedélzeti computer minden bekapcsolást követően megjeleníti az esedékes szerviz időpontját.

Az eBike szervizeléséhez vagy javításához kérjük forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz.

► **Minden javítással kizárólag egy erre feljogosított kerékpár-kereskedőt bizzon meg.**

**Figyelem:** Ha leadja az eBike-ját egy kerékpár kereskedőnek karbantartási munkákra, akkor azt javasoljuk, hogy ideiglenesen deaktiválja az **<eBike Lock>** és az **<eBike Alarm>** funkciót, hogy megelőzze a téves riasztásokat.

### Vevőszolgálat és alkalmazási tanácsadás

Ha az eBike-rendszerrel és komponenseivel kapcsolatban kérdései vannak, forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz.

A kerékpár márkakereskedők kapcsolatfelvételi adatai a [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com) weboldalon található.

### Szállítás

► **Ha az eBike-ját a gépkocsi külső részén, például egy csomagtartón szállítja, vegye le róla a fedélzeti számítógépet és az eBike-akkumulátort, hogy megelőzze a megrongálódásokat.**

### Hulladékkezelés



A hajtóegységet, a fedélzeti számítógépet a kezelőegységgel együtt, az akkumulátort, a sebesség érzékelőt, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

Gondoskodjon saját maga arról, hogy a személyes adatok a készülékről törlésre kerüljenek.

Ne dobja az eBike-ot és komponenseit a háztartási szemétkosárba!



A 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően a már nem használható elektromos készülékeket és a 2006/66/EK európai irányelvnek megfelelően a már nem használható akkumulátorokat/elemeket külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

A már nem használható Bosch eBike-komponenseket kérjük adja le térítésmentesen egy erre feljogosított kerékpár kereskedőnél vagy egy újrahasznosító központban.

**A változtatások joga fenntartva.**





## Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



### Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia.

Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

### Wszystkie wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy i zalecenia należy zachować do dalszego zastosowania.

Używane w niniejszej instrukcji obsługi pojęcie **akumulator** odnosi się do wszystkich oryginalnych akumulatorów Bosch eBike.

- ▶ **Należy przeczytać i przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa pracy oraz zaleceń zawartych we wszystkich instrukcjach obsługi systemu eBike oraz w instrukcji obsługi roweru elektrycznego.**
- ▶ **Nie należy podejmować prób zamocowania wyświetlacza lub panelu sterowania podczas jazdy!**
- ▶ **Należy uważać, aby ekran komputera pokładowego nie odwracał uwagi od sytuacji drogowej.** Użytkownicy ruchu drogowego, którzy nie koncentrują się wyłącznie na nim, mogą spowodować wypadek. Podczas jazdy komputer pokładowy wolno stosować wyłącznie do zmiany poziomów wspomagania. Dodatkowa obsługa komputera dozwolona jest dopiero po zatrzymaniu roweru.
- ▶ **Nie należy obsługiwać smartfona podczas jazdy.** Użytkownicy ruchu drogowego, którzy nie koncentrują się wyłącznie na nim, mogą spowodować wypadek. Należy zatrzymać rower i dopiero wtedy wprowadzić odpowiednie dane w smartfonie.
- ▶ **Jasność wyświetlacza należy ustawić w taki sposób, aby użytkownik mógł dostrzec wszystkie ważne informacje, takie jak prędkość i symbole ostrzegawcze.** Nieprawidłowo ustawiona jasność wyświetlacza może prowadzić do sytuacji niebezpiecznych.
- ▶ **Nie wolno otwierać komputera pokładowego.** Otwarcie obudowy komputera pokładowego może spowodować jego zniszczenie i wygaśnięcie gwarancji.
- ▶ **Nie wolno używać komputera pokładowego jako uchwytu.** Używanie komputera pokładowego do podnożenia roweru może spowodować nieodwracalne uszkodzenie komputera pokładowego.
- ▶ **Jeżeli komputer pokładowy lub jego uchwyt wystają ponad kierownicę, nie wolno stawiać roweru do góry kołami na kierownicy i siodełku.** Komputer lub uchwyt mogłyby ulec nieodwracalnemu uszkodzeniu. Komputer pokładowy należy zdjąć także w przypadku zamocowania roweru w niektórych typach stojaków serwisowych, aby uniknąć jego wypadnięcia lub uszkodzenia.
- ▶ **Ostrożnie!** Korzystanie z komputera pokładowego z funkcją *Bluetooth*<sup>®</sup> i/lub WiFi może spowodować zakłócenia działania innych urządzeń i sprzętu, samolotów i sprzętu medycznego (np. rozruszników serca, aparatów słuchowych).

wych). Nie można także całkowicie wykluczyć możliwości doznania uszczerbku przez ludzi i zwierzęta znajdujące się w bezpośrednim otoczeniu. Komputera pokładowego z funkcją *Bluetooth*<sup>®</sup> nie należy używać w pobliżu sprzętu medycznego, stacji paliw, urządzeń chemicznych, stref zagrożenia eksplozją oraz wybuchem. Komputera pokładowego z funkcją *Bluetooth*<sup>®</sup> nie należy używać w samolotach. Należy unikać długotrwałego użytkowania urządzenia, jeżeli znajduje się ono w bezpośredniej bliskości ciała.

- ▶ Znak słowny *Bluetooth*<sup>®</sup> oraz znaki graficzne (logo) są zarejestrowanymi znakami towarowymi i stanowią własność Bluetooth SIG, Inc. Wszelkie wykorzystanie tych znaków przez firmę Bosch eBike Systems odbywa się zgodnie z umową licencyjną.
- ▶ **Komputer pokładowy jest wyposażony w złącze radio-we. Należy wziąć pod uwagę obowiązujące lokalne ograniczenia, np. w samolotach lub szpitalach.**

### Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy z bateriami okrągłymi

- ▶ **OSTRZEŻENIE! Upewnij się, że bateria okrągła znajduje się poza zasięgiem dzieci.** Baterie okrągłe są niebezpieczne.
- ▶ **Nie wolno polykać ani wprowadzać baterii okrągłych do innych otworów ciała. W przypadku podejrzenia połknięcia baterii okrągłej lub wprowadzenia jej do innego otworu ciała, należy bezzwłocznie zasięgnąć porady lekarza.** Połknięcie baterii może w ciągu 2 godzin doprowadzić do poważnych obrażeń wewnętrznych i śmierci.
- ▶ **Wymianę baterii okrągłej należy przeprowadzić we właściwy sposób.** Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu.
- ▶ **Należy stosować wyłącznie baterie okrągłe, które zostały wyszczególnione w niniejszej instrukcji obsługi.** Nie wolno stosować innych baterii okrągłych ani innych źródeł zasilania.
- ▶ **Nie wolno próbować ponownie naładować baterii okrągłej ani dopuszczać do jej zwarcia.** Bateria okrągła może się rozszczelnić, wybuchnąć, zapalić i spowodować obrażenia u osób.
- ▶ **Rozładowane baterie okrągłe należy usuwać i utylizować zgodnie z przepisami.** Rozładowane baterie okrągłe mogą się rozszczelnić i spowodować obrażenia u osób lub doprowadzić do uszkodzenia produktu.
- ▶ **Nie wolno przegrzewać baterii okrągłej ani wrzucać jej w ogień.** Bateria okrągła może się rozszczelnić, wybuchnąć, zapalić i spowodować obrażenia u osób.
- ▶ **Nie wolno uszkodzać baterii okrągłej ani jej demontować.** Bateria okrągła może się rozszczelnić, wybuchnąć, zapalić i spowodować obrażenia u osób.
- ▶ **Nie wolno dopuszczać do kontaktu uszkodzonej baterii okrągłej z wodą.** Wyciekający lit może wejść w reakcję z wodą, tworząc wodor, i w ten sposób spowodować pożar, wybuch lub obrażenia u osób.

## Informacje o ochronie danych osobowych

W przypadku odesłania niesprawnego komputera pokładowego do autoryzowanego serwisu Bosch, może okazać się konieczne przekazanie firmie Bosch danych zapisanych na komputerze pokładowym.

## Opis produktu i jego zastosowania

### Użycie zgodne z przeznaczeniem

Komputer pokładowy **Intuvia 100** jest przeznaczony do wyświetlania parametrów jazdy.

Aby w pełni korzystać z systemu eBike komputera pokładowego **Intuvia 100**, konieczne jest posiadanie kompatybilnego smartfona z aplikacją **eBike Flow** (dostępna w Apple App Store lub Google Play Store), np. <Reset trip>.

### Przedstawione graficznie komponenty

Numeracja przedstawionych komponentów odnosi się do schematów, znajdujących się na stronach graficznych, umieszczonych na początku niniejszej instrukcji.

- (1) Przycisk *Bluetooth*<sup>®</sup>
- (2) Pokrywka wnęki na baterie
- (3) Gniazdo śruby blokującej
- (4) Styk komputera pokładowego
- (5) Przycisk resetowania
- (6) Śruba blokująca komputer pokładowy
- (7) Uchwyt komputera pokładowego
- (8) Element mocujący komputer pokładowy
- (9) Komputer pokładowy
- (10) Uszczelka gumowa
- (11) Bateria (bateria okrągła typu CR2450)
- (12) Wkrętak płaski<sup>a)</sup>
- (13) Wnęka baterii
- (14) Śruba mocująca uchwytu

a) Nie wchodzi w zakres dostawy

### Wskazania komputera pokładowego

- (a) Wskazanie stanu naładowania akumulatora
- (b) Wskazanie oświetlenia rowerowego
- (c) Wskazanie poziomu wspomagania
- (d) Wskazanie wspomagania jednostki napędowej
- (e) Wskazanie jednostki
- (f) Wyświetlany tekst
- (g) Pasek informacyjny
- (h) Wyświetlana wartość
- (i) Wyświetlana prędkość

### Dane techniczne

Komputer pokładowy	Intuvia 100
Kod produktu	BHU3200

Komputer pokładowy		Intuvia 100
Temperatura robocza <sup>A)</sup>	°C	-5 ... +40
Temperatura przechowywania	°C	+10 ... +40
Baterie		1 × CR2450
Stopień ochrony		IP54
Ciężar, ok.	g	63
<i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> Low Energy 5.0		
- Częstotliwość	MHz	2400–2480
- Moc sygnału	mW	≤1

A) Poz wskazanym zakresem temperatury może dojść do zakłóceń wyświetlania parametrów jazdy.

Informacje o licencji produktu są dostępne na stronie: <http://www.bosch-ebike.com/licences>.

### Deklaracja zgodności

Niniejszym spółka Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, oświadcza, że urządzenie radiowo **Intuvia 100** jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie: <https://www.bosch-ebike.com/conformity>.

## Montaż

### Wkładanie i wyjmowanie komputera pokładowego (zob. rys. A)

Aby **włożyć** komputer pokładowy, należy umieścić zaczepy wnęki baterii (13) w elemencie mocującym (8) uchwytu i lekko docisnąć komputer pokładowy do dołu. Aby go zamocować, należy obrócić komputer pokładowy w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara aż do zablokowania. Aby **wyjąć** komputer pokładowy (9), należy obrócić go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjąć komputer z elementu mocującego (8).

► **Odstawiając rower elektryczny, należy zawsze wyjąć z niego komputer pokładowy.**

### Wkładanie śruby blokującej (zob. rys. B)

Istnieje możliwość zablokowania komputera pokładowego w uchwycie celem zabezpieczenia go przed wyjęciem. Przy czym komputer pokładowy musi znajdować się w uchwycie. Odkręcić śrubę mocującą (14) zacisku za pomocą klucza sześciokątnego na tyle, aby uchwyt (7) można było poruszyć. Obracać uchwyt (7) do momentu, aż będzie dostępna spódna strona komputera pokładowego. Włożyć śrubę blokującą (6) i przykręcić ją do komputera pokładowego. Ustawić uchwyt (7) wraz z komputerem pokładowym we właściwej pozycji i ponownie mocno dokręcić śrubę mocującą (14) za pomocą klucza sześciokątnego.

**Wskazówka:** Śruba blokująca nie jest zabezpieczeniem antykradzieżowym.

## Praca

### Połączenie komputera pokładowego z systemem eBike (parowanie)

Z reguły komputer pokładowy jest już sparowany z systemem eBike. Jeżeli nie jest, należy postępować zgodnie z poniższą instrukcją:

- Zainstalować aplikację **eBike Flow**.
- Włączyć **Bluetooth®** na smartfonie i otworzyć aplikację **eBike Flow**.
- Krótko nacisnąć przycisk **Bluetooth®**.
- Na wyświetlaczu pojawi się identyfikator urządzenia.
- Wybrać w aplikacji **eBike Flow** żądane urządzenie o takim samym identyfikatorze.

Dalsze wskazówki znajdują się pod adresem: <https://www.bosch-ebike.com/de/help-center/intuvia-100>.



W zależności od systemu operacyjnego smartfona aplikację **eBike Flow** można pobrać bezpłatnie ze sklepu Apple App Store lub Google Play Store.

Za pomocą smartfona należy zeskanować kod, aby pobrać aplikację **eBike Flow**.

### Włączanie/wyłączanie komputera pokładowego

Włączyć system eBike.

Aby **włączyć** komputer pokładowy, należy lekko poruszyć rower elektryczny lub dotknąć wyświetlacza.

Aby **wyłączyć** komputer pokładowy, można skorzystać z opisanych poniżej sposobów:

- Nacisnąć włącznik/wyłącznik na panelu sterowania, aby wyłączyć system eBike. Spowoduje to także wyłączenie komputera pokładowego.
- Wyjąć komputer pokładowy z uchwytu. Komputer pokładowy wyłączy się automatycznie po 60 s.

### Zasilanie komputera pokładowego

Komputer pokładowy jest zasilany baterią okrągłą CR2450.

### Wymiana baterii (zob. rys. C)

Gdy bateria komputera pokładowego jest prawie całkowicie wyczerpana, na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat. Otworzyć pokrywkę wnęki na baterie **(2)** za pomocą wkrętaka płaskiego **(12)**, wyjąć zużyłą baterię i włożyć nową baterię typu CR2450. Zalecane przez Bosch baterie można nabyć u sprzedawcy rowerów.

Podczas wkładania baterii należy zwrócić uwagę na prawidłowe położenie uszczelki gumowej **(10)**.

Zamknąć wnękę baterii i włożyć komputer pokładowy w uchwyt.

### Wskazanie stanu naładowania akumulatora

Komputer pokładowy pokazuje stan naładowania akumulatora eBike w procentach. Przy stanie naładowania akumulatora poniżej 30% lub 10% zostanie jednorazowo wyświetlona odpowiednia wskazówka. Wskazówkę można potwierdzić lub zniknie sama po upływie 5 s.

## Obsługa

Przycisk **Bluetooth® (1)** posiada różne funkcje. Gdy komputer pokładowy jest połączony z panelem sterowania i zostanie wyjęty z uchwytu, wskazania można zmienić w ciągu 60 s. W tym celu należy krótko nacisnąć przycisk **Bluetooth® (1)**.

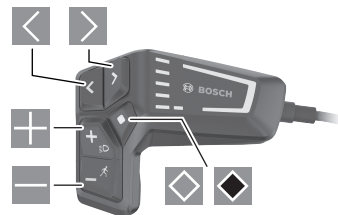
**Wskazówka:** Jeżeli rower elektryczny ma być nieużywany przez kilka tygodni, komputer pokładowy należy wyjąć z uchwytu i przestawić komputer pokładowy w tryb przechowywania. W tym celu należy nacisnąć przycisk **Bluetooth® (1)** i przytrzymać go przez 8–11 s.

Przycisk resetowania **(5)** służy do przywrócenia w komputerze pokładowym ustawień fabrycznych i usunięcia wszystkich połączeń.

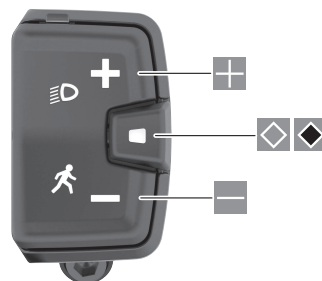
Obsługa komputera pokładowego oraz sterowanie wskazaniami może odbywać się za pomocą przedstawionych paneli sterowania. Znaczenie przycisków na panelach sterowania przypisanych do wskazań na wyświetlaczu jest objaśnione w poniższej tabeli.

W zależności od krótkiego lub dłuższego naciśnięcia przycisk wyboru pełni 2 funkcje.

### LED Remote



### Mini Remote



- ◀ Przeglądanie w lewo (tylko dla LED Remote)
- ▶ Przeglądanie w prawo (tylko dla LED Remote)
- ⊕ Zwiększanie poziomu wspomagania
- ⊖ Zmniejszanie poziomu wspomagania

- ☒ Przycisk wyboru (krótkie naciśnięcie)
- ☒ Przycisk wyboru (długie naciśnięcie > 1 s)

**Wskazówka:** Wszystkie ilustracje z widokiem ekranu oraz teksty interfejsu na kolejnych stronach odpowiadają aktualnemu stanowi oprogramowania. Może zdarzyć się, że po aktualizacji oprogramowania wygląd ekranu i/lub prezentowane teksty ulegną nieznacznej zmianie.

**Wskazówka:** W zależności od warunków oświetleniowych dostępne jest podświetlenie ekranu, które można aktywować tylko poprzez naciśnięcie przycisku. Czas podświetlenia można ustawić.

## Wskazania i ustawienia komputera pokładowego

### Wskaźniki prędkości i odległości

We wskazaniu prędkości wyświetlana jest zawsze aktualna prędkość.

Wskaźnik funkcji – połączenie wskazania tekstowego i liczbowego – umożliwia wybór następujących dodatkowych funkcji:

- **<Odległość>**: odległość pokonana od czasu ostatniego zresetowania licznika
- **<Czas jazdy>**: czas jazdy uzyskany od czasu ostatniego zresetowania licznika
- **<Godzina>**: aktualna godzina
- **<Zasięg>**: przewidywany dystans, jaki można przejechać, uwzględniając stan naładowania akumulatora (przy niezmiennych się warunkach, takich jak poziom wspomagania, profil odcinka itp.)
- **<Średnia prędkość>**: maksymalna prędkość średnia osiągnięta od ostatniego zresetowania licznika
- **<Maks. prędkość>**: prędkość maksymalna osiągnięta od ostatniego zresetowania licznika
- **<Całkowita odległość>**: wskazanie całkowitej odległości przebytej na rowerze elektrycznym (nie da się zresetować)

**Wskazówka:** Komputer pokładowy automatycznie pokazuje zalecenie zmiany biegu podczas jazdy rowerem elektrycznym. Zalecenie zmiany biegu pojawia się na wskazaniu tekstowym (f) komputera pokładowego i można je ręcznie wyłączyć w ustawieniach podstawowych.

### Zmiana funkcji wskazań



Nacisnąć przycisk  lub  tyle razy, aż zostanie wyświetlona żądana funkcja.



Nacisnąć przycisk wyboru  tyle razy, aż zostanie wyświetlona żądana funkcja.

Niektórych ustawień nie można konfigurować na komputerze pokładowym, jest to możliwe wyłącznie w aplikacji **eBike Flow**, np.:


- **<Śred. kół>**
- **<Range reset>**

### – <Auto trip reset>

Ponadto w aplikacji **eBike Flow** użytkownik ma dostępne zestawienie czasu pracy oraz zamontowanych komponentów.



## Wyświetlanie/zmiana ustawień podstawowych

**Wskazówka:** Nie można otworzyć menu Ustawienia podczas jazdy.

Aby przejść do Menu Ustawienia podstawowe, należy nacisnąć przycisk wyboru  na panelu sterowania i przytrzymać go tak długo, aż na wskazaniu tekstowym pojawi się **<Ustawienia>**.

### Zmiana/wychodzenie z ustawień podstawowych



Nacisnąć przycisk  lub  tyle razy, aż zostanie wyświetlone żądane ustawienie podstawowe.




Nacisnąć przycisk wyboru  tyle razy, aż zostanie wyświetlone żądane ustawienie podstawowe.


**Wskazówka:** Zmienione ustawienie jest zapisywane automatycznie przy wychodzeniu z danego ustawienia podstawowego.

### Zmiana ustawień podstawowych



Aby przeglądać w dół, należy krótko nacisnąć przycisk wyboru  , aż zostanie wyświetlona żądana wartość.



Aby przeglądać w dół należy nacisnąć przycisk wyboru i przytrzymać go  > 1 s, aż zostanie wyświetlona żądana wartość.

**Wskazówka:** Po naciśnięciu i przytrzymaniu odpowiedniego przycisku, przejście do następnej wartości w ustawieniach podstawowych odbędzie się automatycznie.


Do dyspozycji są następujące ustawienia podstawowe:

- **<Język>**: Tutaj można wybrać preferowany język wyświetlanych wskazań.
- **<Jednostki>**: Tutaj można zmienić jednostkę prędkości i odległości z kilometrów na mile i odwrotnie.
- **<Godzina>**: Tutaj można ustawić godzinę.
- **<Format czasu>**: Czas może być wyświetlany w formacie 12- lub 24-godzinnym.
- **<Rekomendacja przełożenia>**: Można włączać lub wyłączać wyświetlanie zaleceń zmiany biegu.
- **<światło tylne>**: Tutaj można ustawić czas podświetlenia ekranu.
- **<Jasność>**: Jasność można ustawić w 5 stopniach w zakresie 5–100%.
- **<Settings reset>**: Tutaj można zresetować ustawienia poprzez długie naciśnięcie przycisku wyboru.
- **<Certifications>**
- **<Powrót>**: Za pomocą tej funkcji można wyjść z menu Ustawienia.


### Wychodzenie z menu Ustawienia podstawowe

Z menu Ustawienia podstawowe można wyjść automatycznie po 60 s braku aktywności, rozpoczynając jazdę rowerem lub za pomocą funkcji **<Powrót>**.



Krótko nacisnąć przycisk wyboru , aby wyjść z menu Ustawienia podstawowe za pomocą funkcji **<Powrót>**.



Nacisnąć przycisk wyboru i przytrzymać go  > 1 s, aby wyjść z menu Ustawienia podstawowe za pomocą funkcji **<Powrót>**.

## Konserwacja i serwis

### Konserwacja i czyszczenie

Nie wolno czyścić części składowych roweru elektrycznego przy użyciu wody pod ciśnieniem.

Ekran komputera pokładowego należy utrzymywać w czystości. W razie zabrudzeń może dojść do błędnego odczytu poziomu jasności w otoczeniu.

Do czyszczenia komputera pokładowego należy używać miękkiej, zwilżonej tylko wodą ściereczki. Nie stosować żadnych środków myjących.

Co najmniej raz w roku należy wykonać przegląd techniczny systemu eBike (m.in. kontrola mechaniki, aktualności oprogramowania systemowego).

Sprzedawca rowerów może ustalić termin serwisowania po osiągnięciu określonego przebiegu lub upływie określonego czasu. W takim przypadku komputer pokładowy po włączeniu będzie wyświetlać termin serwisowania.

Serwisowania i napraw roweru elektrycznego należy dokonywać w autoryzowanym punkcie sprzedaży rowerów.

► **Wszelkich napraw można dokonywać wyłącznie w autoryzowanym punkcie sprzedaży rowerów.**

**Wskazówka:** Oddając rower elektryczny do serwisu u sprzedawcy rowerów, zalecamy tymczasowo zdezaktywować funkcję **<eBike Lock>** i **<eBike Alarm>**, aby zapobiec fałszywym alarmom.

### Obsługa klienta oraz doradztwo dotyczące użytkowania

Z wszystkimi pytaniami dotyczącymi systemu eBike i jego części składowych należy zwracać się do autoryzowanego punktu sprzedaży rowerów.

Dane kontaktowe autoryzowanych punktów sprzedaży rowerów można znaleźć na stronie internetowej:

[www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com).

### Transport

► **W razie transportu roweru elektrycznego poza samochodem, na przykład na bagażniku dachowym, należy zdemontować komputer pokładowy i akumulator, aby uniknąć ich uszkodzenia.**

### Utylizacja odpadów



Jednostkę napędową, komputer pokładowy wraz z panelem sterowania, akumulatorem, czujnikiem prędkości, osprzęt i opakowanie na-

leży doprowadzić do powtórnego przetworzenia zgodnie z przepisami ochrony środowiska.

Należy we własnym zakresie zapewnić, że dane osobowe zostały usunięte z urządzenia.

Rowerów elektrycznych i ich części składowych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi



Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE niezdatne do użytku elektronarzędzia, a zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory/baterie, należy zbierać osobno i doprowadzić do ponownego przetworzenia zgodnie z przepisami ochrony środowiska.

Niezdatne do użytku części składowe roweru elektrycznego należy bezpłatnie przekazać do utylizacji w jednym z autoryzowanych punktów sprzedaży rowerów lub w punkcie zbiórki odpadów.

**Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian.**

